



澳門特別行政區

文化局

2017 年報



前言



作為特區政府文化政策的執行部門，文化局一直致力整合資源，調配措施，緊扣特區政府的整體發展方向，秉持“從人文關懷出發，以文化鑄造城市的靈魂”之理念，傳承多元文化共存的鮮明特色，不斷為城市添加多元文化氣息，豐富居民文化生活，促進文化產業的發展。

下面分文遺、文藝、文創三大板塊對近年的工作成果作簡單的介紹：

1. 文遺

文化局多年來嚴格遵守《文化遺產保護法》的規定，取得了相當顯著的成績，不但確保了澳門作為“世遺名城”的文化名片，也在不斷擴大文遺保護範圍，發掘城市的歷史文化內涵。為了讓大家更直觀瞭解我們在文遺方面的服務工作的情况，下面試列舉三項數據：

- (1) 近年文化局轄下18個文遺景點每年平均接待參觀人次為680萬左右；
- (2) 文化局至今擬訂的“澳門非物質文化遺產清單”包括的項目有15個：粵劇、涼茶配製、木雕—神像雕刻、南音說唱、道教科儀音樂、魚行醉龍節、媽祖信俗、哪吒信俗、土生土語話劇、土生葡人美食烹飪技藝、土地信俗、朱大仙信俗、搭棚工藝、苦難善耶穌聖像出遊及花地瑪聖母聖像出遊，其中有8項列為“國家級非物質文化遺產”。
- (3) 2017年1月，公佈了第一批共9項不動產清單，使澳門現時不動產清單增加至於137項。

澳門檔案館與葡萄牙東波塔國家檔案館聯名申報的“漢文文書”檔案匯集於2017年5月成功列入《世界記憶亞太地區名錄》，彰顯了澳門檔案文獻之價值。

此外，文化局於2017年5月推出“文化遺產全民通報站”，鼓勵公眾透過“澳門文化遺產網”、專屬電郵、熱線電話、Facebook、微信等多種管道向文化局作出通報，讓全民參與文遺保護，進一步優化及完善文化遺產的監測、巡查及通報機制。

2. 文藝

文化局目前轄下的展演空間、文創空間、演藝學校和圖書館合計有40個，長期提供優質的文化服務、藝術表演和文博展覽。

文化局轄下的全城文博機構於2017年的總參觀人次約為170萬。其中包括觀音蓮花苑及聖若瑟修院藏珍館等在內的澳門博物館參觀人次超過55萬；而澳門藝術博物館及其管理的澳門

回歸賀禮陳列館共服務超過53萬人次，還於意大利威尼斯國際藝術雙年展“中國澳門館”舉辦了“盆栽如夢——王禎寶作品展”，讓澳門藝術走向世界舞台。

文化局轄下17個公共圖書館館藏總量超過99萬件，2017年進館人次為254萬，借出圖書資料超過48萬件。此外，澳門公共圖書館於2017年共舉辦652場不同類型的活動，參與人數逾19,923人次。

文化局每年舉辦眾多文化藝術活動，其中大型品牌節慶包括：澳門國際音樂節、澳門藝術節、澳門城市藝穗節、HUSH!!沙灘音樂會、濠江月明夜、國慶文藝晚會、葡韻嘉年華、澳門國際幻彩大巡遊和除夕倒數演唱會。2017年，上述九大文藝節慶活動與多個不同國家／地區的文藝團體或機構合作，參與人次超過13萬。其中，第31屆澳門國際音樂節二十場演出，觀眾人次約一萬。第28屆澳門藝術節帶來逾百場演出、藝術展覽及各類延伸活動，觀眾人次約一萬三千多。於12月17日舉行的澳門國際幻彩大巡遊共有49個本地藝團、15個外地藝團，共約1,300藝術家參與，觀眾人數達20萬。

此外，文化局轄下的澳門樂團和澳門中樂團兩個專業樂團，於2017年的本地演出172場，外地巡演11場，為近4萬6千觀眾帶來融合中西風格且獨具澳門氣質的專業音樂表演。

3. 文創

特區政府于充分利用中西文化交融和旅遊產業發達等優勢，緊扣形成旅遊休閒大業態的建設思路，因應產業生態和市場情況在政策和財政上對業界作出援助。文化局轄下的“文化創意產業促進廳”每年舉辦大量的文創推廣活動，資助社團及個人開展文創產業範疇的活動，項目包括：視覺藝術、設計、電影錄像、流行音樂、表演藝術、出版、服裝、動漫等範疇之展覽、工作坊、講座、課程、製作等活動，以及參加文博會、展銷會、市集等項目，致力培育本地文創人才、扶助文創團體、推廣文創品牌。在2017年，“文化創意產業促進廳”對230個文創項目作出評審，批核116個，總資助金額接近800萬元。其中“2017年時裝設計樣版製作補助計劃”對八組參加者補助近128萬元，2017年新推出的“原創歌曲專輯製作補助計劃”對八位本地創作人提供176萬元的補助。

值得一提的是，電影產業是文化產業中較具影響力的一部分，文化局近年正加強這方面的推進工作，如推出單一窗口的“拍攝申請協調服務”，設立了“長片補助計畫”，每年主辦“粵港澳電影創作投資交流會”，組織業界參與國際影展、電影考察交流等活動，最近更透過跨界媒合和地區合作充分發揮粵港澳大灣區互補融合的優勢，讓澳門的電影業得以逐步成長。

文化局每年提供的文化服務和舉辦的文化活動，無論從時間上還是空間上，都有著較大的密度和強度，從中也可以看到特區政府要將澳門建設成為一個名副其實的“文化永續之城”的堅定決心。



目錄

一、文遺保育	1
1.1 保護修復	1
1.2 巡查管理	4
1.3 考古發掘	8
1.4 宣傳推廣	9
1.5 非遺發掘傳承	10
二、文化創意產業	11
2.1 產業研究及統計	11
2.2 媒合及推廣	11
2.3 文創人材培育	17
2.4 文創資助	17
2.5 文創空間	20
三、演藝節慶	23
3.1 表演藝術	23
3.2 城市節慶	47
3.3 演藝設施	51
四、文博展覽	59
4.1 文博場館	59
4.2 視覺展覽	65
五、圖書文獻	83
5.1 圖書館	83
5.2 澳門檔案館	89
六、藝文教推	92
6.1 澳門演藝學院	92
6.2 演出及比賽	93
6.3 文化傳承	97
6.4 社區藝術	100
6.5 戲劇學校	102
七、項目資助與人才培養	105
7.1 活動及學習資助	105
八、出版研討	110
8.1 文化出版	110
8.2 學術研究	111
8.3 學術及研討活動	111
九、交流訪問	113
十、“天鴿”風災	117
10.1 受災情況	117
10.2 後續措施	120
附錄：	
A. 2017年度文化事件回顧	121
B. 文化地圖（2017年文化局轄下文化場地及空間）	128

01 文 遺 保 育



文化局秉持一貫的務實態度，嚴格遵守《文化遺產保護法》的規定，開展文化遺產的保護及管理工作。在2017年，除了對文化遺產進行定期巡查及監察，開展多項歷史建築的修復工作，包括於“天鴿”風災後支援全澳廟宇、教堂開展修復工作，此外，亦積極推動非物質文化遺產保護及考古工作，並於文物場所開展各類活動和藝文表演，讓文遺保育連結社區生活。

1.1 保護修復

發出文化遺產保護意見

文化局透過跨部門協作推進文化遺產保護工作，如向土地工務運輸局、民政總署等相關部門發出意見，涉及“澳門歷史城區”、被評定的不動產或緩衝區的規劃條件圖、工程研究報告及計劃、工程准照，以及廣告招牌申請及續期等方面。

2017年發出文化遺產保護意見	
意見種類	數量（項）
規劃條件圖	270
廣告招牌	215
建築工程計劃（包括：諮詢飲食場所之技術、樓宇裝修等意見）	501
合計	986

歷史建築修復及活化工程

2017年，文化局共進行了56項修復或活化工程，當中的重點項目包括因應天鴿風災的緊急程序修復工作、對大三巴牌坊其中兩個銅像進行維護以及九澳舊癲瘋病院小屋修繕工程計劃。

天鴿風災的緊急程序

因應2017年8月期間特大颱風「天鴿」的破壞，文化局即時針對本澳廟宇、教堂，按輕重緩急分三批制訂具體修復措施及方案，涉及48項不動產，首批緊急維修工程包括檢查及維修供電設施、移除危險構件，以及維修外牆等；第二批工作內容為修復屋頂及圍牆、清理塌樹及維修建築物構件等；第三批工程為提供專業的修復支援，如瓦面屋頂、牆壁裂縫、剝落批盪及處理電纜等修復技術要求較高的部分。

大三巴牌坊銅像修復

文化局近年於大三巴牌坊進行檢查時，發現銅像的銅鏽情況有擴大跡象，故隨即邀請專家進行檢查及評估。根據專家建議，有關銅像已達需進行修復的程度，因此，文化局於2017年11月邀請專家對大三巴牌坊上的聖方濟各•沙勿略及聖類斯•公撒格銅像進行維護，是銅像設置近四百年來首次進行全面維護，並於翌月順利完成。

九澳舊痲瘋病院小屋修繕工程計劃

為將九澳聖母村活化成青少年藝術教育培訓基地，讓市民共享珍貴文化資源，文化局於2017年又開展九澳舊痲瘋病院小屋修繕工程計劃，在對建築進行加固後，保留原有佈局，對包括牆身、門窗和走廊等的損毀部分以原樣式及材料修復。

序號	工程項目
修復工程	
廟宇工程	
1	蓮峰廟祖堂屋頂及文昌殿壁畫修繕工程
2	譚公廟、天后廟和觀音廟緊急維修工作
3	天后廟佛教圖書館修繕工程
4	呂祖仙廟屋頂緊急加固工作
5	康公廟側牆緊急修繕工作
6	觀音堂長壽殿天井迴廊屋頂緊急維修工作
7	為澳門廟宇更換電氣系統進行工程
8	觀音堂地藏殿和客堂屋頂緊急修繕工程
9	氹仔天后廟屋頂修繕工程
10	蓮峰廟龍華堂屋頂結構修繕工程
11	雀仔園福德祠截水除鹽工作
12	譚公廟灰塑修復工作
13	蓮溪廟牆體及木構件修復工程
14	為廟宇更換電氣系統工程計劃(關帝殿及天后宮)
教堂工程	
15	西望洋聖堂及主教私邸柱體加固工程
16	聖若瑟修道院大樓西側屋頂維修工程及其附加工程
17	聖奧斯定教堂屋頂修復工程
18	聖玫瑰堂背牆修復工作
19	聖老楞佐堂外牆修繕工程及其附加工程
20	聖奧斯定堂聖母像修復工作
“天鴿”風災緊急程序	
21	風災引起之緊急電氣類排危工作
22	天鴿颱風後各地緊急維修工程
23	颱風影響之廟宇及教堂緊急清理樹木工作
24	風災文物支援工程－第一批
25	風災文物支援工程－第二批
26	風災緊急修繕工程－第三批

其他	
27	福隆新街24號外牆修繕工程
28	福隆新街56號外牆修繕工程
29	議事亭前地16A號房屋外牆修繕工程
30	火船頭街273號外牆修繕工程
31	培道學校大樓外牆修繕工程
32	何族崇義堂局部維修及整理工程
33	盧家大屋瓦面修復工作
34	松山軍事隧道維修工程
35	澳門文學館修復整理工程一附加工程
36	荔枝碗船廠臨時加固及加裝金屬圍網工程
37	文物建築修繕小型工程（24個地點）
38	草堆街80號天面環境優化工程
39	中西藥局舊址緊急防水工程
40	大炮台南門擋土牆改善工程
41	冼星海紀念館(B館)清潔及整理工作
42	崗頂劇院廁所排污管道維修工程
43	大三巴牌坊詢問處緊急防水工作
44	文化遺產樹木修剪及清除寄生植物工作（3個地點）
45	大三巴銅像修復工作(第一階段)
46	大炮台南門聖母像修復工作
47	若憲馬路夯土牆除草檢查工作
48	舊城牆灰塑招牌修復工作(第二階段)
49	大三巴夯土牆修復工作(第二階段)
50	善牧會緊急修繕工程及其附加工程
51	崗頂劇院(業主會)修繕及冷氣系統更換工程
活化項目	
52	冼星海紀念館（A館）修繕工程計劃
53	庇山耶大廈地下BR-C及CR-C座文物修復及儲存室修繕工程計劃
54	美珊枝街5-7號修繕工程計劃
55	嘉路士一世船塢廠長辦公室修繕工程計劃
56	九澳舊痲瘋病院小屋修繕工程計劃



雀仔園 德祠截水除鹽工作



譚公廟灰塑修復工作



聖奧斯定教堂屋頂修復工程



九澳舊癲瘋病院小屋修復工程 (第三期)



大三巴銅像修復工作(第一階段)



風災文物支援工程－第一批



冼星海紀念館 (A館) 修繕工程計劃

文化遺產委員會

文化遺產委員會於2017年共召開了六次全體會議，就多項議題進行了介紹與討論，當中包括：青洲山的相關保育工作、澳門廟宇消防安全工作實施情況、風災後澳門文物建築受損情況及善後工作、不動產文化遺產巡查監測機制、大三巴銅像及大炮台牆體保存狀況及修復計劃、非物質文化遺產清單的擬訂、荔枝碗船廠片區相關工作，以及介紹國家文物局劉玉珠局長訪澳及簽訂合作協議事宜等工作。

荔枝碗船廠片區不動產評定

文化局於2017年收到由民間聯署的“要求文化局對荔枝碗造船村啟動不動產類文化遺產評定程式申述文件”，要求對荔枝碗船廠片區啟動評定程序。文化局基於荔枝碗船廠片區的價值符合《文化遺產保護法》的規定，故隨即開展相關的啟動評定程序之準備工作，並於12月15日正式啟動荔枝碗船廠片區的評定程序。



文化遺產委員會會議



文化遺產委員會委員參觀瞭解修復工作

1.2 巡查管理

文物景點管理

為充分落實對文物場所的保護和管理等工作，對於開放予公眾參觀的文物景點，文化局一直透過系統化的營運措施和管理措施，將安全管理工作恆常化、制度化，向文物景點的工作人員提供相關培訓，並宣傳《文化遺產保護法》，以及開展消防培訓和演習，提高他們的風險評估、應變、預警和舒緩解困等方面的能力。

同時，為使各文物場所能融入社區，每逢節慶假期均舉辦多項形式的藝文活動，吸引市民及遊客參觀，達致有效活化和再利用文物場所之目的，並且持續針對青少年進行文保推廣和宣傳工作，使青少年走進文物景點、認識本澳以及中華文化，使文物景點成為文化宣傳和傳承的平台，促進本澳市民共護共享本澳獨特的文化遺產。



鄭家大屋舉辦園遊會活動



盧家大屋辦學生音樂會表演



中西藥局(舊址)
辦茶藝品茗活動



鄭家大屋舉辦
新春醒獅表演

2017年文化局轄下管理之文物景點參觀人次			
地點	人次	地點	人次
鄭家大屋	115,356	東望洋炮台	85,470
盧家大屋	300,666	聖奧斯定教堂	0 (維修中)
大三巴遺址	2,551,582	葉挺將軍故居	20,171
天主教藝術博物館和墓室	1,080,618	大三巴哪咤展館	122,931
玫瑰堂	1,682,091	沙梨頭更館	8,963
玫瑰堂聖物寶庫	261,604	魯班先師木工藝陳列館	14,129
崗頂劇院	95,361	松山軍用隧道A組	42,826
何東圖書館	283,687	松山軍用隧道B組	1,293
聖若瑟修院	94,731	中西藥局(舊址)	34,181

地點	活動場次	觀演人數	活動類型
鄭家大屋	29	5,114	節慶活動、展覽、工作坊、園遊會、紀念活動等
盧家大屋	35	2,583	節慶活動、音樂表演、親子工作坊等
大三巴遺址	1	450	澳門國際幻彩大巡遊
魯班先師木工藝陳列館	1	12	魯班木工藝入門工作坊
葉挺將軍故居	34	754	節慶活動、親子工作坊、音樂表演等
中西藥局(舊址)	20	184	節慶活動及親子工作坊
玫瑰堂	13	2,000	音樂表演
崗頂劇院	94	15,488	音樂表演
何東圖書館	21	1,319	講座、展覽、導賞、讀書會、親子故事活動及頒獎禮



葉挺將軍故居辦新春扇畫工作坊



鄭觀應誕辰175周年——講故事憶鄭觀應先生

文物建築的巡查、監測工作及違法工程的執法

2017年，本局共對61項紀念物、46項具建築藝術價值的樓宇和11項建築群內的600個不動產進行巡查，並向其中76個地點發出信函通知相關權利人需進行維修保養工程；而廟宇消防安全巡查方面，本局2017年共對45間廟宇內的消防情況進行了117次廟宇巡查和監察，並對廟宇內的設施進行檢查。

另外，“天鴿”風災襲澳後翌日，文化局隨即啟動既定的緊急應變機制，緊急調動了合共35名人員，分成13組，對全澳文化遺產和文化設施進行緊急巡查，範圍包括澳門歷史城區、被評定的不動產(包括61項紀念物、46項具建築藝術價值的建築物)、各大廟宇及教堂等，以及評估受損情況，積極協調後續跟進事宜。其後，更主動聯絡45間廟宇及17間教堂的負責人及管理人代表進行溝通，並按輕重緩急分三批進行相關善後及修復等工作。

另外，因應恆常性的定期巡查所得的結果，文化局對部分文化遺產展開包括結構安全及白蟻監測的針對性監測工作，於39個地點安裝了白蟻防治監測系統，並委託澳門大學監測13個地點(大三巴牌坊、大炮台、鄭家大屋、聖若瑟修院、聖奧斯定教堂、聖老楞佐教堂、主教山教堂、蓮峯廟、蓮溪廟、三街會館、音樂學校、善牧會大樓和九澳三聖廟)的結構安全性。此外，文化局亦引入三維掃描技術，定期記錄大三巴牌坊、西望洋炮台石牆、蓮溪廟外牆、聖老楞佐堂和劇院斜巷擋土牆的情況。

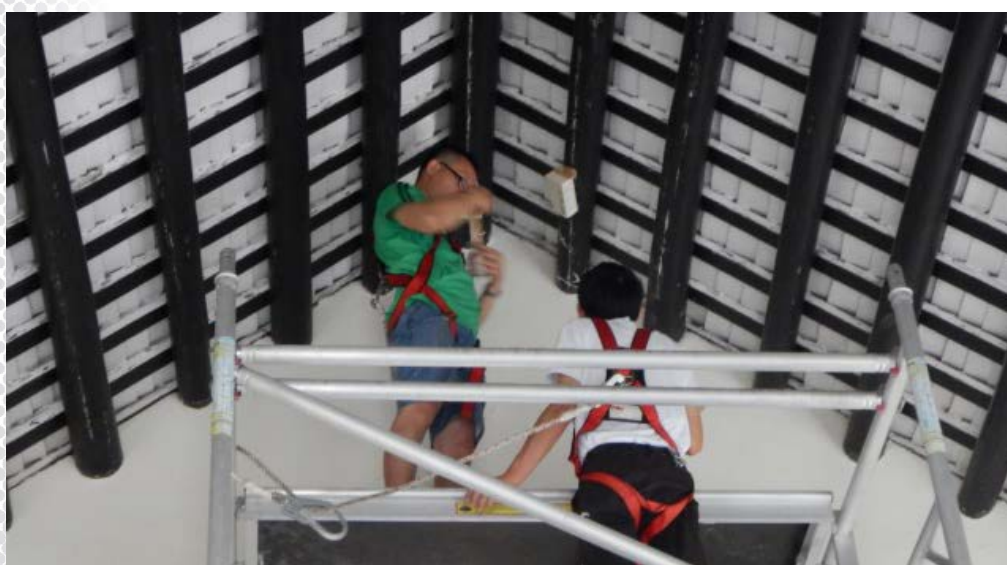
違法工程的執法方面，文化局於2017年聯同相關部門共巡查271次，發現違法個案17宗，發出禁工令11宗。



文物建築的巡查



拜訪廟宇和巡查消防安全



檢查白蟻和安裝白蟻藥餌

廟宇消防管理

為降低電力系統引起的消防風險，2017年文化局為2間廟宇進行了電力系統更換工程，累計過去5年文化局已合共為22間廟宇完成電力系統更換工程，共向37間廟宇提供131支滅火筒。除此之外，亦進行了廟宇消防安全狀況調查，記錄和統計本地45間廟宇的消防數據，為日後的廟宇消防措施提供重要的參考資料。

文化局除了定期巡查廟宇，亦於2017年召開廟宇消防管理工作會議，有32間廟宇派代表參與，而消防局亦會向文化局提供消防監察報告和改善建議。此外，兩局每年均舉辦文物建築和廟宇消防安全培訓，以加強廟宇的消防意識和應變能力；在傳統重要節慶例如新春期間，共同前往本澳主要廟宇宣傳防火信息，並派發宣傳小冊子。在觀音開庫期間，文化局提出不作明火化寶措施，並在8間廟宇的積極支持與配合，以及文化局、消防局、治安警察局、民政總署和環境保護局等部門的共同協作下，整體秩序良好，大部分市民皆理解及配合觀音開庫不作明火化寶的措施，認同措施能確保祭祀安全，亦有效維護廟宇環境。

2017年為廟宇更換電氣系統的工程計劃			
序 號	地點	進展	備註
1	三街會館（關帝廟）	已完成	全部更換
2	天后廟（馬交石）	已完成	局部更換

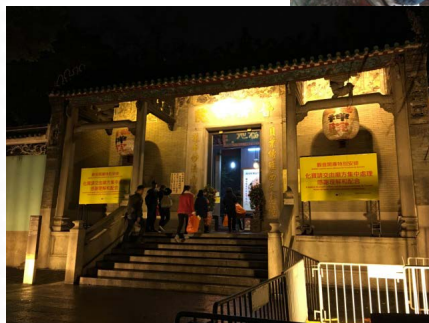
文化局針對廟宇消防開展的主要工作		
序號	名稱	日期
1	廟宇消防管理工作會議	2017年1月4日
2	春節廟宇防火安全巡查	2017年1月9-11、27-29日
3	拜太歲的巡查和宣導工作	2017年2月4-5日
4	觀音開庫不作明火化寶措施	2017年2月21-22日
5	土地誕專項巡查和宣導	2017年2月22-27日
6	廟宇消防巡查（第一期）	2017年7-8月
7	廟宇消防巡查（第二期）	2017年11月底



春節廟宇防火安全巡查



檢查廟宇的滅火筒



觀音開庫不作明火化寶



廟宇消防管理工作會議

文化遺產全民通報站

為優化及完善文化遺產的監測、巡查及通報機制，文化局於2017年11月7日特別推出“文化遺產全民通報站”，公眾可透過多種的通報渠道，包括“澳門文化遺產網”(<http://www.culturalheritage.mo/cn/report/>)、專屬電郵帳戶(chvoice@icm.gov.mo)、熱線電話(28562636)、Facebook(IC Art 藝文棧)或微信帳號(澳門文化局)進行通報，並有專責工作人員跟進情況，在完成巡查跟進工作把訊息對外公佈。期望可以讓公眾齊心協力、共同發揮集體力量來做好文化遺產的保護工作。

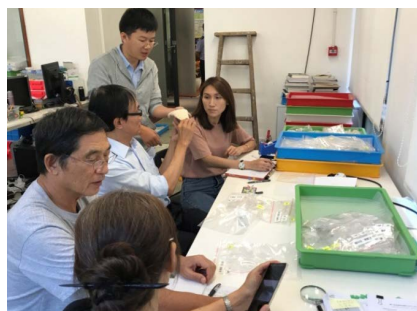


1.3 考古發掘

文化局致力於考古資源的保護和研究，將成果與社會大眾分享，及重視教育推廣。2017年，文化局與中國社會科學院考古研究所持續對“聖保祿學院遺址考古發掘項目”的出土遺跡遺物進行研究，對典型遺物標本進行拍攝，及籌備合作出版“聖保祿學院遺址考古報告”。而教育推廣方面，文化局作為協辦單位，參與了由國家文物局主辦、北京大學考古文博學院承辦的“第一屆港澳中學生考古暑期課堂”，面向全澳高中生招募，從二百多位報名者抽籤選出十五名學員，到杭州參觀博物館和考古遺址，並在考古工地親身體驗發掘。



文物攝影專家拍攝聖保祿學院遺址的典型標本



與社科院考古專家



港澳學員與主辦方領導合影於開課儀式



澳門學員體驗考古發掘

1.4 宣傳推廣

澳門文化遺產小小導賞員培訓計劃及實踐培訓計劃

為了從小培養本澳青少年認識及愛護“澳門歷史城區”，建立他們對澳門的歸屬感，文化局於2016年舉辦了“第一屆澳門文化遺產小小導賞員培訓計劃”，成功培訓了29名“文化局小小導賞員”。於2017年，文化局繼續舉辦“第二屆澳門文化遺產小小導賞員培訓計劃”，活動報名反應熱烈，最後通過考核的學生人數為29名。

另外，為讓本澳市民及各界人士能夠認識有關計劃，同時讓“小小導賞員”藉著導賞服務向社會大眾傳達保護“澳門歷史城區”的資訊，進一步成為傳播文化保育工作的使者，文化局於2017年10月至12月期間舉辦了以澳門鄭家大屋為導賞試點的“澳門文化遺產小小導賞員實踐培訓計劃”，收生對象為歷屆已完成澳門文化遺產小小導賞員培訓計劃的學員，有關計劃安排學員向公眾及預約的學校和社團提供鄭家大屋的導賞服務，合共19名學員完成是次實踐培訓計劃。為期3個月的實踐培訓計劃得到了公眾以及學校和團體的熱烈支持，收到眾多導賞申請，如澳門培道中學、教育暨青年局氹仔教育活動中心、大三巴哪吒廟值理會等，受惠訪客及團體合計人數近600人，活動取得理想的成效。



第二屆澳門文化遺產小小導賞員培訓計劃畢業典禮合照



實踐培訓計劃嘉許禮合照

《文化遺產保護法》推廣嘉年華

為進一步向公眾普及澳門文化遺產知識與《文化遺產保護法》，推廣文化保育的重要性，文化局於2017年10月27日至28日在澳門美珊枝街五至七號的戶外空間舉辦《文化遺產保護法》推廣嘉年華活動，期間設有表演、攤位遊戲、導賞團、講座及展覽等，以活潑、簡單易明及貼近生活的方式積極向外推廣本澳的文化遺產，宣揚“文化遺產・共護共享”的精神，鼓勵大眾共同守護珍貴的文化資源。兩日嘉年華總入場人次共1,491，活動反應良好。



《文化遺產保護法》推廣嘉年華
開幕式



嘉年華活動花絮

1.5 非遺發掘傳承

非物質文化遺產之保護和推廣

文化局一直致力於非物質文化遺產的保護和推廣。

在非遺推廣方面，為慶祝“中國文化和自然遺產日”、促進內地與澳門非物質文化遺產保護領域的合作和交流，並讓澳門市民更好地認識祖國深厚的文化底蘊及豐富的非物質文化遺產，在本年6月至8月期間舉辦了“根與魂——廣西非物質文化遺產展演”活動，該活動由國家文化部與澳門特別行政區政府社會文化司主辦，澳門特別行政區政府文化局與廣西壯族自治區文化廳承辦，系列展演活動包括文藝匯演、專題展覽、手工技藝展示及工作坊，向澳門市民展示廣西豐富多彩的非物質文化遺產。



根與魂加上壯鄉情韻——廣西民俗風情文藝匯演

在非遺保護方面，為識別、確認和保護本澳的非物質文化遺產，文化局按照第11/2013號法律《文化遺產保護法》的規定及其所賦予的職權，擬訂“非物質文化遺產清單”並於9月對外公佈，列入該清單的項目共有15個，包括有：粵劇、涼茶配製、木雕—神像雕刻、南音說唱、道教科儀音樂、魚行醉龍節、媽祖信俗、哪吒信俗、土生土語話劇、土生葡人美食烹飪技藝、土地信俗、朱大仙信俗、搭棚工藝、苦難善耶穌聖像出遊及花地瑪聖母聖像出遊。未來，文化局將對有關項目作出適切的保護，除為項目相關的社群提供展演平台外，亦會以財政或技術支援等方式，持續支持本澳非遺項目的傳承培訓和推廣活動。



搭棚工藝



苦難善耶穌聖像出遊



根與魂——廣西非物質文化遺產展演開幕式



根與魂加上錦繡八桂——廣西非物質文化遺產展覽



根與魂——廣西非物質文化遺產手工技藝展示及工作坊



土地信俗



朱大仙信俗



花地瑪聖母聖像出遊

02 文化創意產業



文化創意產業作為推動經濟多元發展的重要一環，對未來本澳社會及經濟的可持續發展起著重要的作用。2014年，特區政府公佈了《文化產業發展政策框架》，明確了本澳文化產業的發展定位及方向。過去一年，“文化創意產業促進廳”繼續在產業研究及統計、媒合及推廣、文創人才培養、文創資助以及空間拓展等版塊開展有關工作，為本澳文創業界營造更佳的發展條件，推動文創產業在澳門經濟轉型階段發揮更積極的作用。

2.1 產業研究及統計

產業研究及統計

文化產業委員會於2015年成立“產業統計及評估指標小組”，並根據特區《文化產業發展政策框架》而制定的文化產業統計框架進行文化產業統計工作。統計暨普查局在2016年對“創意設計”、“文化展演”、“藝術收藏”和“數碼媒體”四個領域開展了多個專項統計調查，再整合該局相關行業調查資料進行統計，以反映文化產業對本澳的經濟貢獻，並於2017年底公佈2016澳門文化產業統計數據：

領域	機構（間）		在職員工(名)		服務收益 (百萬澳門元)	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015
創意設計	1,021	921	3,372	3,351	1,804.3	1,828.6
文化展演	218	169	2,429	1,835	1,455.8	1,345.6
藝術收藏	110	109	390	435	127.7	87.8
數碼媒體	564	514	4,812	4,598	3,457.1	2,991.7
總數	1,913	1,713	11,003	10,219	6,844.9	6,253.7

2.2 媒合及推廣

澳門文化創意產業資料庫

文化局於2010年8月建立“澳門文化創意產業資料庫”，透過整合本澳文創產業的市場數據，開展本澳文創產業的整體分析及研究，加強政府與業界的聯繫，有助推動產業媒合。現時，已有機構透過該資料庫尋找文創工作者或團體提供服務。

《澳門文創地圖》及手機應用程式

文化局於2014年4月推出首版紙本《澳門文創地圖》，以本澳七個堂區為脈絡，邀請本澳插畫師繪製，透過生動活潑的形式向市民及遊客介紹本澳文創空間，提供世遺景點、博物館、巴士路線等資訊，並提供特色旅遊路線。截至2017年底文化局總共對外派發了約97萬份紙本《澳門文創地圖》。



《澳門文創地圖》手機應用程式介面



文化局於2017年出版之“澳門文創地圖”

《澳門文創地圖》手機應用程式因應紙本地圖而更新，2017年，6條“旅遊路線”更豐富地引領用戶於澳門城區穿梭遊歷，細味藝文情懷。現時，手機應用程式不斷更新以優化操作功能，讓用戶獲取更豐富的文創資訊及更便捷地瀏覽《澳門文創地圖》。

澳門文創電子雜誌《C²文創誌》

文化局於2015年推出澳門文創電子雜誌《C²文創誌》，雜誌於2017年合共出刊了6期雙月刊，以PDF檔案及網頁形式於雜誌網站www.c2magazine.mo刊載。雜誌旨在向讀者呈現本地及外地的文創發展動向，促進澳門文化創意產業資訊交流，宣傳推廣澳門文化創意品牌，藉此豐富城 的文創氛圍，加強大眾對文化創意產業的認識和關注。



第24期《C²文創誌》

《C ² 文創誌》相關統計		
出版期數	站瀏覽量（次）	PDF檔案下載量（次）
6	43,042	1,367

2017年藝墟活動

塔石藝墟

2017年塔石藝墟於4月舉行，由來自中國內地、香港、澳門及台灣地區，以及馬來西亞、新加坡及韓國等地的文創工作者，組成200多個參展攤位，向市民及遊客展示創意作品；同場亦安排了多場工作坊，由來自不同地區的多位“創意達人”擔任導師，帶領市民體驗創作的樂趣；現場還有“藝墟音樂會”，上演多場原創音樂演出，豐富現場氣氛。



塔石藝墟海報



塔石藝墟吸引大批市民到場選購文創產品



塔石藝墟工作坊，深受市民喜愛

南灣湖藝墟

由社會文化司轄下文化局、旅遊局、體育局及旅遊學院共同合作，發揮協同效應，為南灣湖畔注入創意、休閒、茶座及表演等元素。南灣•雅文湖畔於2016年6月份正式開放，除了特色餐飲、水上單車、文創產品展示銷售及戶外表演等元素外，同時舉辦“南灣湖藝墟”活動，設25個手作及創意飲食攤檔，逢星期六及日舉行，售賣本地文創產品，同時提供現場手作體驗。

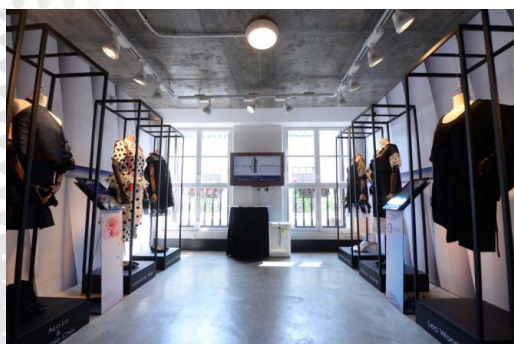
活動日期	參與人數	參與品牌數量
2017/1-12月	68,518	70



南灣湖週末藝墟活動現場情況

文化局資助業界舉辦及參與“產業推廣活動”

文化局組織業界參與“產業推廣活動”				
活動日期		活動名稱	活動場地	參展單位數量
開始	結束			
2017/4/21	2017/4/21	主辦“第二屆原創歌曲專輯製作補助計劃頒獎禮及音樂會”	塔石廣場	6個
2017/5/11	2017/5/15	組織業界參與“2017第十三屆中國（深圳）國際文化產業博覽交易會”，並設立“澳門創意館”	深圳國際會展中心	10個
2017/7/25	2017/7/26	2017粵港澳電影創作投資交流會，由文化局、廣東省新聞出版廣電局及創意香港聯合舉辦	澳門麗景灣藝術酒店	約80名電影投資方代表及26個製作方項目
2017/10/07	2017/12/31	主辦“當下·型匯”第四屆時裝設計樣版製作補助計劃作品展	澳門時尚廊	8個



文化局組織業界參與“產業推廣活動”				
活動日期		活動名稱	活動場地	參展單位或參展作品數量
開始	結束			
2017/3/5	2017/3/5	舉辦“Illusion Feather 同人文化祭10”	金碧文娛中心	86個參展單位
2017/3/15	2017/3/17	參與“2017年中國國際服裝服飾博覽會(CHIC)上海春季”參展團	上海	6位參展設計師
2017/4/9	2017/4/16	舉辦“‘漫象’漫畫插畫聯展活動”	澳門大學	35幅作品
2017/4/16	2017/4/16	舉辦“澳門大學動漫研究會主辦－動漫文化祭－櫻卉祭”	澳門大學	15個參展單位
2017/4/26	2017/5/26	舉辦“畫”時代－澳門插畫師專題作品展”	婆仔屋文創空間	15位插畫師作品
2017/5/7	2017/8/19	舉辦“第四屆澳門插畫比賽”	澳門、廈門	18幅作品
2017/7/20	2017/7/24	參展“越南TOUCH”	越南	68幅漫畫插圖，4套動畫短片
2017/7/29	2017/5/8	舉辦“Miloza米路沙的幻想世界”	官樂怡基金會畫廊	33幅畫作
2017/9/2	2017/9/3	舉辦“第十三屆澳門同人節(MCF13)”	澳門置地廣場-藍宮宴會廳	95個參展單位
2017/9/14	2017/9/23	舉辦“澳門漫畫家巡禮”	南灣舊法院大樓展覽室	60幅作品
2017/9/9	2017/9/9	舉辦“映畫新勢力2017”	創意光點	7套作品
2017/9/19	2017/9/27	參加“第8屆CNEX華人紀錄片提案大會”	台北三創生活園區	2位參加者
2017/10/4	2017/10/20	參加“The Battle of the Brushes VANCOUVER 2017”	加拿大溫哥華	1位參展設計師
2017/10/21	2017/10/29	舉辦“2017全澳原創錄像展”	青年年展藝館、創意光點	34套作品
2017/11/17	2017/11/21	赴馬其頓放映《小說無用》	馬其頓人類學生總會、馬其頓國家電影資料館	1套作品
2017/11/22	2017/11/24	參加“第六屆東京國際動漫節”	東京	4套漫畫作品
2017/11/26	2017/12/3	舉辦“影意志澳門電影節2017”	文化局戀愛·電影館	11個電影節目

參與“第21屆香港國際影視展”（3月13日至16日）

為促進本地影視業界與外地影視業界的交流、為本地影視業界提供直接洽談業務的平台，本局與旅遊局合作於“第21屆香港國際影視展”內設置“澳門館”展位，並組織5個本地影視業界代表進駐，以開拓國內外市場，探求合作機會，推動更多項目的合作發展，提高本地影視製作水平，讓澳門影視業界邁向國際化。



外地參展代表到“澳門館”洽談業務



出席“第21屆香港國際影視展”

“2017粵港澳電影創作投資交流會”（7月25至26日）

澳、粵、港三方在澳門聯合主辦，三地共組織及挑選26個電影劇本及具體計劃，並邀請到約80個電影投資方代表來澳出席“創投會”，促成110場製作方與投資方的配對洽談，並成功推薦兩個澳方製作方項目《追逐白雲的少女》及《封光十日》入選“第二屆澳門國際影展暨頒獎典禮”之“IFFAM創投會”。



在“2017粵港澳電影創作投資交流會”上，製作方向投資方作項目介紹



“2017粵港澳電影創作投資交流會”開幕剪綵儀式

“2017粵港澳大灣區電影考察交流活動”（12月7日至8日）

文化局與廣東省新聞出版廣電局、香港電影發展局聯合舉辦，文化局組織本地業界人士前往江門市進行研討會及交流，冀透過進一步了解內地電影政策及市場動態，加強三地業界相互溝通交流，以促成各類型合作項目。



粵港澳三方業界代表出席“2017粵港澳大灣區電影考察交流活動”

2.3 文創人才培育

文化局於2017年持續推行一系列人才培養計劃，包括“文化藝術管理人才培養計劃”及“文化藝術學習資助計劃”。以培育具專業能力之文化藝術管理人才，推動本地文化藝術及創意產業的全面發展，鼓勵青年學生升讀文藝及文創產業類大專及碩士課程，為本地文化事業及文創產業發展建立更完整、更多元的人才儲備。

文化局於2017年繼續與澳門旅遊學院合辦“藝術行政證書課程”及“表演藝術節目管理證書課程”，並首次推出“視覺藝術市場營銷與管理證書課程”。

藝術行政證書課程

文化局與澳門旅遊學院合辦“藝術行政證書課程”，培育具專業能力的文化藝術及行政管理人才。

2017 “藝術行政證書課程” 相關統計		
報名人數	錄取人數	畢業人數
115	25	課程未完結

表演藝術節目管理證書課程

文化局與澳門旅遊學院合辦“表演藝術節目管理證書課程”，期望學生通過本課程，能獲取表演藝術管理範疇的各種知識和技能，從而能擔任如：表演藝術製作人、舞台監督、表演藝術行政人員及舞台設計師等工作。

2017 “表演藝術節目管理證書課程” 相關統計		
報名人數	錄取人數	畢業人數
64	25	24

視覺藝術市場營銷與管理證書課程

文化局與澳門旅遊學院在2017年9月推出“視覺藝術市場營銷與管理證書課程”，以提升業界在營銷與管理方面的專業水平、補充人才鏈缺位、拓展本地及海外藝術市場、促進本澳及鄰近地區藝術家、業界的交流和合作。

2017 視覺藝術市場營銷與管理證書課程		
報名人數	錄取人數	畢業人數
53	26	課程未完結

2.4 文創資助

文化局資助社團及個人開展文創產業範疇的活動，項目包括：視覺藝術、設計、電影錄像、流行音樂、表演藝術、出版、服裝、動漫等範疇之展覽、工作坊、講座、課程、製作等活動，以及參加文博會、展銷會、市集等項目，具體分佈如下：

藝文活動項目（文創相關）資助統計	
申請數量(項)	230
批核數量(項)	116
資助金額(澳門幣)	7,953,140.0 0

文創範疇	批核數量(項)	資助金額(澳門幣)
視覺藝術	18	1,152,901.0 0
設計	5	627,300.0 0
時裝	2	251,500.0 0
表演藝術	7	392,000.0 0
流行音樂	29	1,881,439.0 0
電影錄像	21	1,284,400.0 0
動漫	20	872,400.0 0
出版	4	426,500.0 0
文博會	2	376,700.0 0
其他	8	688,000.0 0

澳門文化創意產業系列補助計劃

“2016 原創動畫短片製作補助計劃”及“2016 電影長片製作支援計劃”已於 2017 年完成評審工作，而 2017 年文化局亦繼續推出文創產業系列補助計劃，包括：“2017 時裝設計樣版製作補助計劃”及“2017 原創歌曲專輯製作補助計劃”。

文化局2016年底推出“2016 原創動畫短片製作補助計劃”，共收到 22 份申請，已於 2017 年完成初選及複選評審工作選出五名獲補助者，並向其發放第一期補助金，以開展其動畫短片之製作及宣傳推廣工作。



“2016 原創動畫短片製作補助計劃”評審團審閱申請資料及進行討論

2016 原創動畫短片製作補助計劃		
申請數量	進入複選數量	津貼金額(澳門幣)
22	12	117,000.00

2016 原創動畫短片製作補助計劃- 獲補助者5名	
獲補助者	補助金額(澳門幣)
勞嘉翠	240,000.00
李沛榮	240,000.00
潘立峰	240,000.00
張智斌	240,000.00
古寶晶	173,000.00
總金額	1,133,000.00

“電影長片製作支援計劃”方面，文化局於 2016 年 11 月中旬推出“2016 電影長片製作支援計劃”，並於 2017 年完成初選及複選，最終評選出 4 名獲支援者。

2016 電影長片製作支援計劃		
申請數量	進入複選數量	津貼金額(澳門幣)
12	10	143,085.30

2016 原創動畫短片製作補助計劃- 獲補助者5名	
獲補助者	支援金額上限(澳門幣)
周鉅宏	240,000.00
António José Caetano de Faria	240,000.00
陳雅莉	240,000.00
孔慶輝	173,000.00
總金額	1,133,000.00



各評審對“2016 電影長片製作支援計劃”申請者作品進行審選

2017年，文化局繼續推出“2017時裝設計樣版製作補助計劃”，並評選出8名獲補助者。同年，文化局亦於10月至12月期間在“澳門時尚廊”舉辦“當下•型匯”第四屆時裝設計樣版製作補助計劃作品展，向公眾展示2016年獲補助設計師的作品。



“2017時裝設計樣版製作補助計劃”經由評審團甄選出十五份申請作品進入複選
(初選日期：2017/09/08，複選日期：2017/11/12)

2017時裝設計樣版製作補助計劃		
申請數量	進入複選數量	津貼金額(澳門幣)
26	15	157,269.8 0

2017時裝設計樣版製作補助計劃 - 獲補助者名單	
獲補助者	補助金額(澳門幣)
劉嘉韻	160,000.0 0
鄭敏靜、麥芷麟	160,000.0 0
譚志傑	160,000.0 0
韋展尚	160,000.0 0
David Siu	160,000.0 0
鄭志達	159,500.0 0
盧嘉慶、徐惠玲	160,000.0 0
黃霞、張君萍	160,000.0 0
總金額	1,279,500.0 0

文化局於2017年亦推出了“原創歌曲專輯製作補助計劃”，共8名申請者獲得補助。



“2017原創歌曲專輯製作補助計劃”評審團審聽樣本歌曲

2017原創歌曲專輯製作補助計劃		
申請數量	進入複選數量	津貼金額(澳門幣)
33	15	180,000.0 0

2017原創歌曲專輯製作補助計劃 - 獲補助者名單	
獲補助者	補助金額(澳門幣)
何俊仁	220,000.0 0
李峻	220,000.0 0
Nunes Pestana Da Silva Caetano, João	220,000.0 0
鄺永恆	220,000.0 0
梁偉豪	220,000.0 0
鍾俊興	220,000.0 0
杜俊偉	220,000.0 0
百強	220,000.0 0
總金額	1,760,000.0 0

文化局亦於2017年4月的“塔石藝墟”中舉辦“第二屆原創歌曲專輯製作補助計劃頒獎禮及音樂會”，並於音樂會上現場演唱獲補助專輯歌曲，向公眾推廣本地原創歌曲成果。



“2016原創歌曲專輯製作補助計劃”獲補助者與嘉賓合照

2.5 文創空間

隨著本地文創產業的發展，業界對空間資源之需求亦日益增加。有見及此，文化局開設有鄭家大屋文物諮詢暨禮品店、澳門時尚廊及“戀愛•電影館”等空間。

戀愛•電影館

“戀愛•電影館”已於2017年3月30日正式開幕營運。電影館每個月舉辦不同的專題電影或焦點導演作品展，亦會放映兩至三部來自世界各地在澳門作首輪公映的電影。自2017年4月起，每個月當中的兩個週六、日會免費放映兩部澳門製作的精彩長或短片，名為《看見澳門：影像力量再現》，讓觀眾更多地認識本地製作的電影。

南灣•雅文湖畔

文化局於2017年以公開競投方式招攬商戶進駐南灣•雅文湖畔四間文創商舖，冀打造本地文創產品宣傳及銷售平台。空間分別由自由旅者文化有限公司、博航創意有限公司及欣悅藝術一人有限公司投得。當中自由旅者文化有限公司開設的“M軸空間”及博航創意有限公司開設的“創意廊”於12月開始營業。

為增添南灣•雅文湖畔一帶的文創氛圍，美化湖畔設施，2017年文化局邀請本澳塗鴉團體以“春天”、“盛夏”、“澳門美食之都”及“澳門元素”主題為湖畔“塗鴉創作展示區”進行塗鴉創作。



自由旅者文化有限公司開設的“M軸空間”



博航創意有限公司開設的“創意廊”



“南灣•雅文湖畔”塗鴉展示區



“南灣•雅文湖畔”節日環境佈置

龍環葡韻——創舊館

創舊館是一個匯集澳門與葡語國家的文化、資訊及相關產品的展銷平台。地面層為“氹仔及葡式文化產品區”，展示、銷售與氹仔及葡萄牙特色相關的本澳文化產品、書籍及出版物等。一樓層為臨時展覽區，由文化局與貿易投資促進局合作，舉辦“葡語國家食品特展”，展示葡語國家文化及相關產品資訊的展覽。

各文創設施營運狀況

南灣·雅文湖畔 - 湖畔藝廊	
舉辦展覽數量(場)	10
參與本地藝術家	40
入場公眾(人次)	8,294



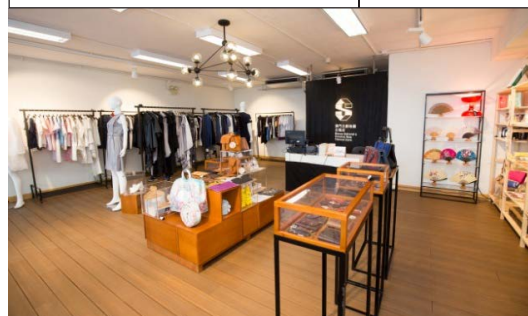
南灣·雅文湖畔 - 心水書房(至2017年6月)	
入場公眾(人次)	4,551



南灣·雅文湖畔 - 微笑工房	
合作慈善團體(個)	2
工作坊(場次)	370

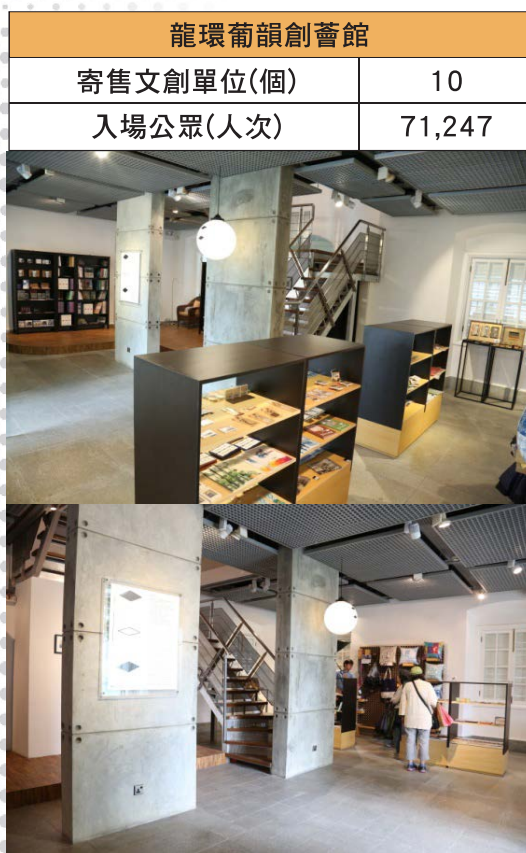


澳門文創地圖主題店	
寄售文創單位(個)	36
入場公眾(人次)	8,663



南灣·雅文湖畔 - 室內藝墟(至2017年6月)	
入場公眾(人次)	9,701





龍環葡韻創薈館產品陳列空間

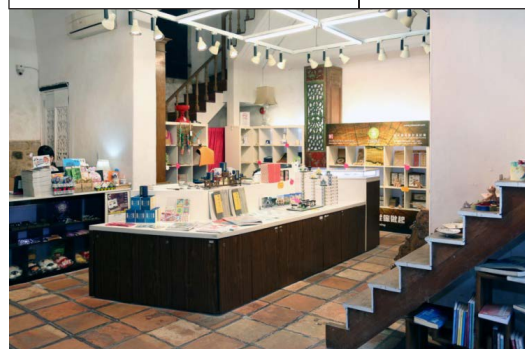


“品牌的故事—澳門原創服裝展”
(展覽日期：2017/04/08-2017/10/01)

拍攝申請協調服務

為簡化本地及外來單位在澳拍攝所需進行的申請程序，統合各部門資訊，發揮部門間的協同效應，文化局聯同多個公共部門於2017年5月31日起合作試行的“拍攝申請協調服務”（單一窗口），通過收集相關數據資料後，進一步優化服務內容，並計劃於2018年將正式推出“拍攝申請協調服務”。

鄭家大屋文物諮詢暨禮品店	
寄售文創單位(個)	32
入場公眾(人次)	46,261



鄭家大屋文物諮詢暨禮品店產品陳列空間

戀愛·電影館	
影片放映(場次)	40
講座(場次)	7



戀愛·電影館舉辦澳門國際紀錄片電影節2017焦點導演河瀨直美出席講座情況

澳門時尚廊		
活動類型	舉辦活動數量 (場)	觀賞/參與公眾 (人次)
展覽	5	11,797
期限店	3	12,485
其他(時尚坊、 時裝匯演等)	26	823



03 演藝節慶

2017年，文化局繼續以“澳門藝術節”、“澳門國際音樂節”、“澳門城市藝穗節”、“澳門國際幻彩大巡遊”以及四項貫穿全年的大型演藝活動為軸線，再輔以“一院”（澳門演藝學院）“兩團”（澳門樂團、澳門中樂團）的季度演出，以及塔石藝文館、舊法院大樓等地舉辦的各類展覽，以多元、豐富的各類演出及展覽活動，與市民分享多元的文化藝術成果。

3.1 表演機構

澳門樂團



2017年，樂團全面及多元化地向觀眾展現古今中外音樂經典，除了與眾多國際知名音樂家合作外，還在音樂教育及社區推廣上不斷注入創意和活力，讓觀眾近距離體驗音樂藝術，以及邀請本地劇場藝術團體攜手創作具針對性的教育音樂會，大大拓展古典音樂觀眾的層面，更為年輕音樂人才實現音樂夢想。

澳門樂團2017年於本地演出共96場，其他地區演出共6場，音樂會入場觀眾約28,753人。2017年，樂團受邀前往深圳參加首屆深圳“一帶一路”國際音樂季，以及為紀念南京大屠殺遇難同胞八十週年祭，樂團受邀前往南京參與原創歌劇《拉貝日記》，樂團期望透過音樂元素，展示澳門多元化的形象與魅力，也是肯定特區政府的文化建設。

2017年		
演出	場次	觀眾人次
本澳演出	96	約18,836
其他地區巡演	6	約9,917
總計	102	約28,753

一. 展示澳門多元化的形象



2017年1月，澳門樂團與國際知名指揮家及作曲家譚盾再次合作舉辦《2017新年音樂會》，於深圳歡樂海岸水秀劇場演出，為內地觀眾呈獻全新的音樂體驗。



2017年4月，澳門樂團受邀赴深圳參加首屆“一帶一路”國際音樂季演出，於深圳音樂廳與知名青年鋼琴演奏家萬捷妮共同獻演《遠去的桅桿》專場音樂會。



2017年12月，澳門樂團受江蘇大劇院邀請，赴南京參與原創歌劇《拉貝日記》演出，以紀念南京大屠殺遇難同胞八十週年祭，並與江蘇省著名藝團同場合演，為當地市民帶來一齣極具意義又富有藝術含量的演出。

二. 與國際知名音樂家合作

2017年1月，澳門樂團音樂總監兼首席指揮呂嘉聯袂現今最當紅的年輕鋼琴家之一愛麗絲·紗良·奧特（Alice Sara Ott），選演舒曼一生中最重要的和知名的作品A小調鋼琴協奏曲，為樂迷帶來一場浪漫派作曲家舒曼專場音樂會。



2017年2月，台灣年輕指揮家莊東杰與蜚聲國際的著名小提琴家寧峰，聯手交織十九、二十世紀的英國作曲家艾爾加的小提琴協奏曲。



2017年6月，澳門樂團邀請指揮大師吉博·瓦格（Gilbert Varga）和瑞士華裔鋼琴家王思韻（Louis Schwizgebel）與澳門樂團同台演出，為現場觀眾帶來高水準音樂享受。



三. 演奏魅力歌劇

2017年7月，澳門樂團特邀歌唱家李明珠、艾力·納爾遜·威爾納、孔炳宇、成承珉，由樂團音樂總監呂嘉執棒，呈獻哲林斯基著名歌劇《佛羅倫斯悲劇》音樂會版，作為2016-17樂季的閉幕音樂會。



第31屆澳門國際音樂節開幕鉅獻《安德烈·謝尼爾》佐丹奴四幕歌劇，適逢佐丹奴誕辰150周年，意大利都靈皇家歌劇院為觀眾呈獻最真實的生命之美。





第31屆澳門國際音樂節《香山夢梅》獨幕歌劇，通過更為雄厚的演出陣容、更細膩的劇本詞作和更為豐富的音樂表現，使人物塑造越加豐滿，情感表達更富張力。



第31屆澳門國際音樂節《奧菲歐與尤麗迪西》格魯克戶外三幕歌劇，源自希臘神話悲劇，這齣淒美的愛情傳奇激發了世世代代作曲家的藝術想像。

四. 透過全面的活動，推廣本地音樂藝術教育

澳門樂團長期關注本地年輕音樂人才的發展，提供展示自身才華、增進藝術交流的平臺，舉辦《未來的希望》音樂會，借此鼓勵年輕音樂人追逐夢想，共創古典音樂的未來；樂團亦致力促進音樂教育推廣，在大學、中小學及幼稚園等不同階段，舉辦不同類型的學校專場音樂會，培養學生們欣賞古典音樂的興趣和能力；為了讓音樂教育更普及化，樂團亦邀請本地劇場藝術團體攜手創作具針對性的教育音樂會，加深廣大市民對古典音樂的認識，培育未來的音樂會聽眾及音樂家。



五. 關懷社會，穿梭藝文園地

澳門樂團持續發放音樂正能量，將古典音樂帶入孤兒院、醫院、老人院等社區服務單位，為弱勢群體帶來溫暖音樂體驗，用音樂奉獻關愛與支持；同時，為進一步推廣古典音樂，提升市民的文化生活素質，於多個藝文空間演出，為樂迷帶來豐富的藝術體驗。



澳門中樂團



澳門中樂團（下稱中樂團）以“扎根澳門，面向世界，承傳中西，傳播文化”為理念，對內服務澳門，對外宣傳澳門中西交融的獨特文化。2017年中樂團迎來三十周年紀念，於而立之年除邀請了過去三十年曾與中樂團合作及現今著名的指揮家攜手演出外，也精心製作屬於自己的“而立之作”音樂會，與觀眾一同“重溫經典·永續經典”。

2017年，中樂團共舉行了84場音樂會，其中79場在本地舉行，餘下5場分別在廣東省中山市、巴林王國、廣東省廣州市、廣東省珠海市舉行，總觀賞人數達17,087人次。

2017年		
演出	場次	觀眾人次
本澳演出	79	13,303
其他地區巡演	5	3,800
總計	84	17,103

一. 重溫經典·永續經典

中樂團藉成立三十周年紀念，力邀多位陪伴中樂團成長的著名指揮家、演奏家及歌唱家攜手呈獻了《狂想之夜》“八大錘”與澳門中樂團音樂會、第二十八屆澳門藝術節澳門中樂團專場音樂會《鏡海魂》京劇音樂會、第三十一屆澳門國際音樂節《蘇永康×澳門中樂團》、《澳門中樂團與澳門長虹音樂會》、《念奴嬌·赤壁懷古》黃建偉與澳門中樂團、《夢幻聖誕夜》張列與澳門中樂團，透過不同的合作伙伴與表演形式，向觀眾展現多元民族音樂的藝術體驗。



03-03-2017《狂想之夜》“八大錘”與澳門中樂團音樂會
音樂會由國家一級指揮彭家鵬執棒，攜八大錘打擊樂組合王建華、馬里、李聰農、田鑫，及中樂團青俊演奏家李峰、李可威同台呈獻。



03-05-2017第二十八屆澳門藝術節澳門中樂團專場音樂會《鏡海魂》京劇音樂會
一次有圖謀的徵地、一段驚天地的故事，一群重情義的澳門人、一幅歷史滄桑的南國畫卷，澳門與京劇、東方與西方，歷史與現實、淒美愛情與家國情懷，重現舞台。



28-10-2017第三十一屆澳門國際音樂節《蘇永康×澳門中樂團》音樂會
蘇永康首次破天荒與中樂團合作，相互間擦出不少“樂火花”，為觀眾留下深刻印象。



24-11-2017《念奴嬌·赤壁懷古》黃建偉與澳門中樂團
中樂團首任音樂總監黃建偉，再次為中樂團執棒，帶來多首經典樂曲，用音樂回顧過去，細訴段段歷史。



04-11-2017《澳門中樂團與澳門長虹音樂會》中樂團一直致力推動本土音樂的發展，並扶植民間社團及培育青年樂手，是次音樂會特邀本地藝術團體“澳門長虹音樂會”聯合演出，激盪的音樂碰撞，為樂迷帶來音韻的饗宴。



21-12-2017《夢幻聖誕夜》張列與澳門中樂團
聖誕佳節前夕，中樂團精心安排多首以聖誕為主題的樂曲與廣大市民共同迎接聖誕的來臨，為這個歡欣的日子加添更多節日氣氛。

二. 而立之年

而立之年，中樂團樂師們精心策劃、製作多場極具技巧性及表現力的音樂會，見證在民樂成長路上的積累與沉澱，展現對音樂的堅持與熱愛，綻放美好的青春年華。





24-03-2017《玉手雅韻》彈撥專場音樂會
一群年青的樂師們在音樂會上一彈一撥，把彈撥樂這顆璀璨的古老東方明珠的嫵媚、嬌柔的藝術魅力完美展現。



31-03-2017《指尖上的中國III》拉弦專場音樂會
樂師們用手中的“胡琴”帶領樂迷們上路，尋找、漫遊各民族的風土人情與民歌名曲。



01-04-2017《琴語輕“揚”》音樂會
兩張揚琴一首曲，兩代人兒琴語對，再別匆匆那年，向青春致敬！



09-06-2017《旭日東昇》澳門中樂團打擊樂室內樂專場音樂會
中樂團打擊樂聲部樂師在崗頂劇院鏡廳首次擔當主角，初試人氣，為樂迷獻上不一樣的打擊樂專場音樂會。



01-10-2017《鳳笛鸞笙》吹管專場音樂會

中樂團吹管聲部樂師在音樂會上除了獻演傳統的獨奏及吹打樂外，還增加了少數民族元素的室內樂作品，是一場極富民族吹管樂色彩的演出。



10-11-2017《鼓動心弦》敲擊專場音樂會

中樂團打擊樂聲部樂師在祐漢公園鼓樂喧天，擊出節奏風雲變，用鼓槌震動觀眾的心弦。



06-12-2017《師生扣連環》張悅如師生音樂會

中樂團首席張悅如偕同隨他學習十年之久的學生方騰，一把琴，兩代情，薪火傳承，為大家帶來多首經典樂曲，並通過他們的兩雙手四條弦，用美妙的旋律向觀眾們娓娓道來了一個個情感的古老傳說。

三. 扎根澳門，愛社區樂同行

愛無限，音樂無疆界，中樂團用音韻漫遊博物館、樂悅醫院、樂聚社區、遊園聽曲，讓音樂化為愛走入社區，並保育非物質文化遺產及推廣民族音樂。



澳門藝術博物館



鄭家大屋



澳門博物館



瑪大肋納安老院



仁伯爵綜合醫院



饒宗頤學藝館



街坊總會栢蕙活動中心

四. 扎根澳門，樂傳承

中樂團與第三十四屆澳門青年音樂比賽獲得文化局大獎的蕭麗娜同台呈獻《未來的希望》澳門中樂團與蕭麗娜的“箏情”對話音樂會，用音符為青年們成就一個個幸福的音樂夢想；中樂團亦把音樂帶進大專院校及各中、小、幼及特殊教育學校，用真情及音樂進行交流，培養不同階段的孩子們對民樂的愛好，對美的感受和鑒賞能力，宏揚我國遠源流長的文化瑰寶。



12-11-2017《未來的希望》澳門中樂團與蕭麗娜的“箏情”對話音樂會



小學音樂會



大專院校音樂會



幼稚園音樂會



中學音樂會



特殊教育學校音樂會

五. 面向世界，宣傳澳門

2017年，中樂團為配合國家“一帶一路”政策，並應巴林文化局之邀請，出赴巴林王國為巴林國家大劇院舉行的“中國文化周”活動作開幕演出，同時亦成為中國駐巴林大使館“六十八周年國慶招待晚會”的音樂表演團體，此行加強了澳門與一帶一路國家的文化發展、促進了中巴藝術交流，同時也開拓了中樂團未來的發展方向。同時，為配合大灣區合作框架政策，中樂團分別出赴廣東省中山市參演“2017元宵音樂會”、赴廣東省廣州市參演第十三屆廣東省藝術節“澳門變奏——2017藍色之翼”音樂會及赴廣東省珠海市參演“2017廣東旅遊文化節”開幕音樂會，透過各參演的音樂會，中樂團以別具中葡特色的傳統民族音樂，讓毗鄰地區感受不一樣的澳門情懷，也正好把旅遊與文化相互結合，深化粵澳之間的合作，加強澳門與廣東兩地的文化發展，推動粵港澳大灣區旅遊市場共通共享。

日期	地點	觀眾人數	場數
11-02-2017	中山-中山文化藝術中心	1,000	1
27-09-2017	巴林-巴林國家大劇院	600	1
28-09-2017	巴林-外交官酒店	300	1
16-11-2017	廣州-星海音樂廳	500	1
12-12-2017	珠海-珠海大劇院	1400	1



27-09-2017巴林國家大劇院“中國文化周”開幕演出



12-12-2017“2017廣東旅遊文化節”開幕音樂會



28-09-2017“六十八周年國慶招待晚會”演出



16-11-2017第十三屆廣東省藝術節“澳門變奏—2017藍色之翼”

崗頂劇院

2017年演出共146場次，觀眾共15,488人。其中32場為本局演出，114場為外借予本地團體舉辦演出及活動。

地點	活動場次	觀眾人數	活動類型
崗頂劇院	146	15,488	澳門藝術節、澳門國際音樂節、澳門樂團及澳門中樂團音樂會、澳門演藝學院演出活動等，其中32場為本局演出，114場為外借予本地團體舉辦演出及活動。

崗頂劇院2017年世遺景點的參觀人數為95,361人。

澳門國際音樂節



文化局第三十一屆澳門國際音樂節於九月二十九日至十月三十日期間舉行，歷時約一個月帶來十七項、共二十場精彩演出。第三十一屆澳門國際音樂節的出票率近九成七。

今屆音樂節以“新銳之力·矚目光芒”為主題。適逢作曲家翁貝托·佐丹奴誕辰一百五十周年，意大利都靈皇家歌劇院製作其代表作四幕歌劇《安德烈·謝尼爾》為開幕鉅獻，講述愛國詩人謝尼爾與貴族少女瑪達蓮娜在法國大革命亂世下的愛情故事。



佐丹奴四幕歌劇《安德烈·謝尼爾》

當代炙手可熱的指揮尼爾森斯帶領國際頂尖管弦樂團維也納愛樂樂團，詮釋貝多芬、史特勞斯及華格納的經典鉅著；著名指揮大師帕禾•耶維帶領蜚聲國際樂壇的德國布萊梅德意志室內愛樂，帶來一場貝多芬盛宴。

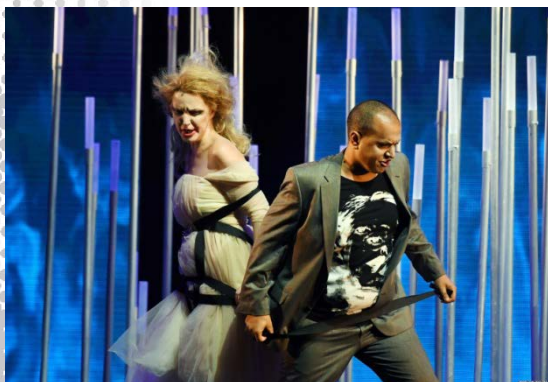


維也納愛樂樂團



德國布萊梅德意志室內愛樂

澳門國際音樂節與以色列歌劇院攜手製作格魯克三幕歌劇《奧菲歐與尤麗迪西》，於大炮台戶外舞台上演；繼去年首部澳門原創室內歌劇《香山夢梅》廣獲好評，一眾本地藝文界精英再接再厲，重新以獨幕歌劇編製再登舞台。



格魯克戶外三幕歌劇《奧菲歐與尤麗迪西》



原創室內歌劇《香山夢梅》

今年音樂節邀請曾獲多項國際榮譽的韓國室內樂團Novus弦樂四重奏和曾獲蕭邦國際鋼琴比賽及柴可夫斯基國際音樂比賽鋼琴組第二名的鋼琴家Lukas Geniušas演出，同時亦邀請來自葡萄牙的吉馬良斯弦樂四重奏在崗頂劇院演出及意大利西西里島抒情合唱團在玫瑰堂以美妙的歌喉充分展現宗教音樂的多樣魅力。



Novus弦樂四重奏



Lukas Geniušas

曾獲Thelonious Monk國際爵士聲樂比賽金獎的閃亮新星Jazzmeia Horn在大炮台與樂迷共度醉人深秋；擅於展露靈歌多樣性及深厚底蘊的南非合唱團Soweto Gospel Choir以簡單的伴奏、拍掌，搭配嘹亮的歌聲展現最樸實的人聲之美。



Jazzmeia Horn



Soweto Gospel Choir

日本旅德作曲家、顫音琴演奏家el fog（藤田正嘉）透過創新演奏方式喚起觀眾對自然萬物的豐富聯想。香港歌手蘇永康跨界與澳門中樂團合作，帶來流行曲經典。《藝萃菁英》音樂會專場由小提琴手羅晴瑤、鋼琴手王舒蓉、豎琴手梁卓媛及大提琴手何川獻技。



el fog



蘇永康 X 澳門中樂團

第三十一屆澳門國際音樂節舉行六大類共十九項延伸活動，包括講座、演前導賞、後台探索、大師班、工作坊和社區放映，擴闊樂迷視野。

第三十一屆澳門國際音樂節	
節目(項)	17
場次	20
觀眾(人次)	9,347
出票率	96.68 %
延伸活動(項)	19
參與延伸活動(人次)	581

網站鏈接：第三十一屆澳門國際音樂節 <http://www.icm.gov.mo/fimm/31>

澳門城市藝穗節

第十六屆澳門城市藝穗節於2017年1月13日至22日舉行。本屆藝穗節首次以特邀及公開徵集兩種方式搜羅節目，公開徵集共吸引了44個本地單位提交共65份節目建議，共選出20項節目，加上3項特邀的另類演出，以“腦作藝穗，日日嘗鮮”為口號，延續“全城舞台、處處觀眾、人人藝術家”的理念，為市民呈獻二十三齣精彩絕倫的節目，共七十場演出，其出票率達89%。另設多項周邊活動如工作坊、講座、藝評及首次舉行的藝術節慶交流會。



《酒後吐真言》

特邀節目包括來自捷克的噴火劇團上演形體劇《酒後“套”真言》，兩位女演員以極簡對白和肢體進行角力，全程狂飲啤酒，玩命之餘，為的卻是嘔盡生之可笑荒誕；愛爾蘭Catherine Ireton的《巧手理髮師》，以歌唱與實況戲劇在理髮店設壇，觀眾可享受六十分鐘以音樂洗剪吹的奇妙體驗；比利時的《麻甩四傑》則以身體為樂器，與觀眾一同手舞足蹈，敲出中年壯男的另類節拍。



《巧手理髮師》



《麻甩四傑》

二十項徵集節目中除本地創作外、亦有由外地引入的作品及本地與外地合作的項目。作品包括澳門石頭公社的《織・景・物：晚潮》，身兼導演及舞者的莫倩婷以不同物料為創作媒界，運用肢體語言、裝置藝術探討身體與物料、萬物之間的關係；擅長以舞蹈連結劇場的本地藝團Art Fusion，在《總有瓜葛蔓延時》則以身體勾勒曼妙的線條、形態與聯繫，呈現在世上的絲絲瓜葛，簡單且美。



《織・景・物：晚潮》



《夜》

來自葡萄牙的斯高蘭杜舞蹈劇團帶來舞作《夜》，三名男舞者透過充滿張力的肢體語言與情感宣洩，對語言、美學提出質疑，尋求另類出路。內地的KheN現代舞團作品《五個女人》，由荷蘭編舞家Kevin Polak聯同五位巴辣舞者，用強烈的肢體語言，在咖啡室內的生日派對中，跳出女人間不能共享的秘密；《巴勒斯坦大飯店》以戲偶為媒介，配上阿拉伯音樂和食物，細訴導演阿比於巴勒斯坦難民營的成長經歷。即興互動劇場《坐坐茶室》，以一對一方式互動，模糊觀看者與表演者之間的關係，猶如一同扮演成角色，在福隆新街老巷弄裡的古青樓坊，以體驗式劇場的方式演出，帶領觀眾“浸”入此約會行動。



《總有瓜葛蔓延時》



《五個女人》



《巴勒斯坦大飯店》



《坐坐茶室》

《流動廚房》邀請到文化圈多名活躍份子擔任主廚，炮製十餐街頭私房佳餚，與食客分享生活大小事，美食藝術溶為一爐；由日本導演佐川大輔執導、Theatre Moments成員演譯曾獲澳門文學獎優秀劇本的《生之葬禮》，毫不忌諱探討“生”與“死”的課題；《Seven噏》由香港棟篤笑大賽冠軍Vivek Mahbubani與拍檔阿添，聯同澳門藝人於棟篤笑台上掀起一場龍爭虎鬥；《愛與死的證言》則由澳門著名編舞郭瑞萍夥拍希臘的尼娜·蒂帕拉，以舞蹈、詩歌、音樂，與觀眾一起上山下海，回歸內在靜悟重生。《鯨魚在小城》則為觀眾提供一場投影視覺旅程：故事以一頭從很久以前已住在澳門的鯨魚為視覺，帶領觀眾以最純粹原始的感官，客觀地呈現澳門從開埠一路走來的變遷及情緒。



《流動廚房》



《生之葬禮》



《Seven噏》



《愛與死的證言》

除了精彩的演出，本屆藝穗節亦設有“環境舞蹈劇場研習工作坊”、“特定社群藝術工作者工作坊”、“藝穗評地”系列活動，讓觀眾與藝術工作者及藝評人深入交流，細味藝術之美善。此外，為擴展本地藝術工作者的發展空間，本屆藝穗節特別邀請亞洲多個大型藝術組織的領軍人物，分享各地藝術節慶及駐場藝術家計劃，以助藝術工作者了解參與方法及相關支援，建立合作網絡。

網站鏈接：第十六屆澳門城市藝穗節
<http://www.macaucityfringe.gov.mo/2017/cn/>



《“節慶圍城”亞洲藝術節慶交流會》

第十六屆澳門城市藝穗節	
節目	23套
節目場次	70
觀眾	2,718*
出票率	89%
延伸活動	4項
參與人次	140

* 此人次已包括延伸活動人次。



《藝穗評地主題講座》

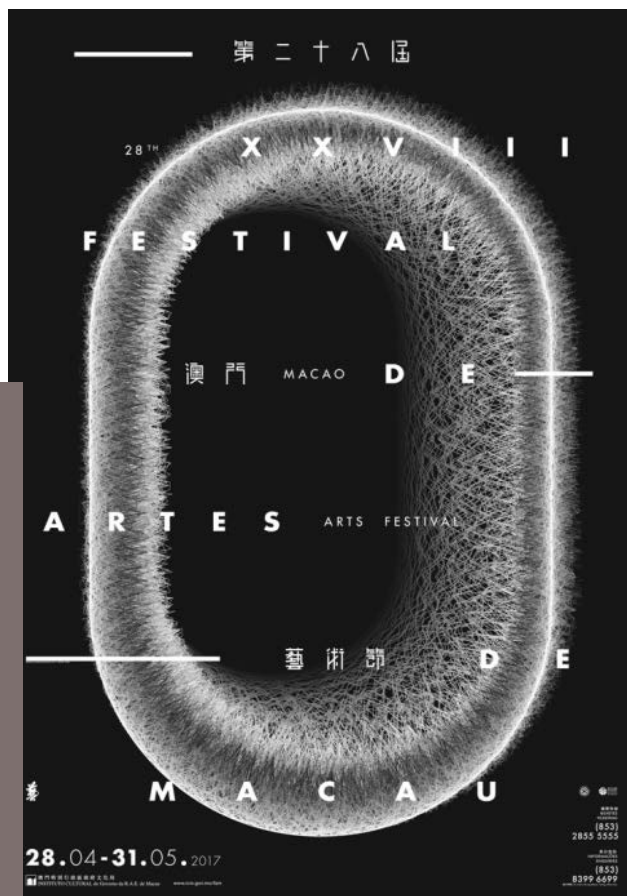
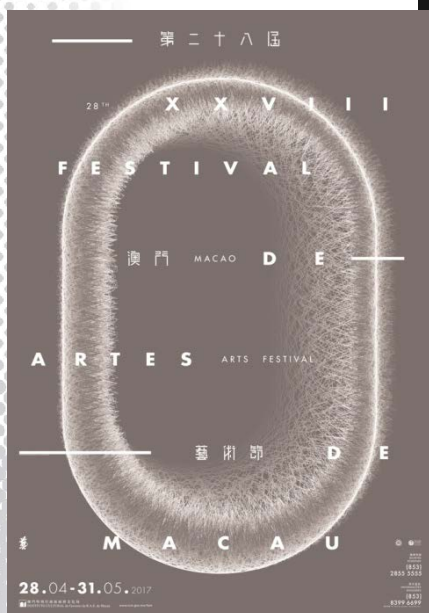


《環境舞蹈劇場研習工作坊》

《特定社群藝術工作者工作坊》

澳門藝術節

文化局第二十八屆澳門藝術節於四月二十八日至五月三十一日期間舉行，歷時約一個月帶來二十五項、逾百場精彩演出、藝術展覽及各類延伸活動。第二十八屆澳門藝術節的出票率近八成。



今屆藝術節以“異托邦”為主題，透過文字、故事、影像、音樂、意象，創造一個獨立於現實但又跟現實息息相關的異質空間，讓生命獲得另一種可能。文化局呼應主題帶來多項節目，作為本屆的點題焦點，“異空奇想”旨在引領觀眾以不同的視角探看相異文化空間的奇妙境界。包括開幕節目《樂舞之夜》、閉幕節目《海鷗》、以及《致侄子的信》與《白鹿原》等，引領觀眾進入不同的藝術空間，探索“異托邦”的世界。

開幕節目《樂舞之夜》



閉幕節目《海鷗》



《白鹿原》



《致侄子的信》



“虛實交錯”則探索虛擬和現實之界限，聲景劇場《甲戌風災》及《聽你的·走我的》以聲音帶領你遊走古今。《革命偶像暴走騷》以青春的氣息帶領你體驗日本另類瘋狂。



聲景劇場《甲戌風災》



《聽你的·走我的》



《革命偶像暴走騷》

“舞盡本我”邀請當代編舞帶來跨界突破作品，包括由藝術節委約梅田宏明與本澳舞者共製的全新作品及梅田的個人獨舞上演《梅田宏明雙舞作》，《長頸亞歷山大：身體悲劇自傳》的表演者則以混合雜技和肢體語言作另類自傳，而《城市的我們》探索人類自我與城市空間的關係；多齣舞蹈作品跨越藩籬，表現銳利真我，與觀眾忘情於物我光影之間。



《長頸亞歷山大：身體悲劇自傳》



《梅田宏明雙舞作》



《城市的我們》

“閻府統請”節目讓不同年齡的觀眾一同參與藝術節，《生鏽鐵及各路英雄》以多媒體混合不同素材，建造充滿趣味的物件劇場，綜合文藝表演《百藝看館》以藝術點亮社區活力，還有兒童音樂劇《星光下的蛻變》以及透過黏土陶偶動人地呈現的兒童劇場《巧手陶偶》，以藝術滋養心靈。



《生鏽鐵及各路英雄》



《百藝看館》



《星光下的蛻變》



《巧手陶偶》

“傳統精萃”，薪火相傳，國家京劇院帶來新編京劇《安國夫人》改編版，另外還有青少年粵劇《女兒香》，本地粵劇精英攜手演繹粵劇長劇《梁山伯與祝英台》以及土生土語話劇《風來運轉》評盡時事熱點。



《安國夫人》



《女兒香》



《梁山伯與祝英台》



《風來運轉》

“樂韻悠揚”帶來精彩音樂會，由澳門中樂團呈獻《鏡海魂》京劇音樂會，以及澳門樂團上演《狂響時空》。

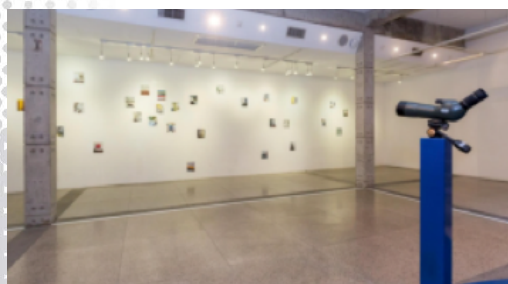


《鏡海魂》京劇音樂會



《狂響時空》

“視覺藝術”展覽包括“張大千藝術展”、“星宿——尼古拉斯·德拉羅什作品展”、“瓦礫——亞歷山大·法圖作品展”，以各種豐富多樣的形式，擴闊藝術體驗。



星宿——尼古拉斯·德拉羅什作品展



張大千藝術展

除了精彩演出節目外，第二十八屆澳門藝術節的延伸活動同樣豐富精彩，類型涵蓋講座、大師班、工作坊、藝人談、學生專場、藝評計劃、通達服務及影片放映，參加人數超過一千四百人次。部分放映活動及節目配合通達服務，視聽障人士無障礙一同體驗藝術之美。



瓦礫——亞歷山大·法圖作品展

第二十八屆澳門藝術節	
節目(項)	25
場次	72
觀眾(人次)	13,524
出票率	78%
延伸活動(項)	48
參與延伸活動(人次)	1,482

網站鏈接：第二十八屆澳門藝術節 <http://www.icm.gov.mo/fam/28>

3.2 城市節慶

2017年文娛活動處於節慶及節日舉辦了各色各樣的文娛活動，為市民生活增添文化色彩。讓市民歡度節日的同時，豐富市民的生活。並積極推動節慶、藝術文化活動。

金雞報曉迎春福新春系列活動

《金雞報曉迎春福新春系列活動》於1月27日(年三十)至30日(年初三)農曆新年期間，由“廣東連南瑤族民族藝術團”於塔石廣場、議事亭前地、鄭家大屋、北帝廟前地、祐漢街市公園進行共7場演出，該團以“連南瑤族長鼓舞”表演，伴隨著歡快的歌、舞、鼓、樂聚集一堂，將廣東連南瑤族的新年慶祝氣氛一一呈獻觀眾眼前。



“廣東連南瑤族民族藝術團”演出

金雞報曉迎春福新春系列活動-廣東連南瑤族民族藝術團

場次	7
演出人數	43
參與人次	約8,000

HUSH!! 沙灘音樂會

為推動澳門流行音樂發展，文化局於4月30日及5月1日，於黑沙海灘舉行第兩場合共十五小時的《HUSH!!沙灘音樂會》，邀請來自澳門香港、內地、台灣、日本、韓國以及新加坡的歌手及組合帶來無間斷的戶外音樂演出，音樂風格包括搖滾、金屬、電子、迷幻、流行等，打造出熱情奔放的音樂盛事。音樂會期間亦進行了“HUSH!!300秒”音樂短片比賽的頒獎儀式，頒發了“音樂加油獎”、“創意加FUN獎”、以及“最強人氣獎”。本年亦於現場增設《HUSH!!一條村》市集，設置澳門特色手作、古著、小食、本地音樂產品、小型樂器之攤位以及在5月1日中午12時在黑沙水上活動中心舉行周邊活動-《馬叔叔夏威夷小吉他教室》，邀請到來自台的網路人氣吉他老師馬叔叔舉辦夏威夷小吉他(ukulele)工作坊，參加者以最輕鬆愉快的方式，由馬叔叔教授ukulele的基本彈唱技巧，活動反應熱烈。

網站連接：2017 HUSH!! 沙灘音樂會
<http://www.icm.gov.mo/hush>

HUSH!! 沙灘音樂會	
場次	2
本地演出單位	15
外地演出單位	10
演出人數	130
參與人次	約14,000
馬叔叔夏威夷小吉他教室	
場次	1
演出人數	1
參與人次	60
HUSH!!300 秒	
參賽短片數目	29



《HUSH!!沙灘音樂會》



《HUSH!!一條村》



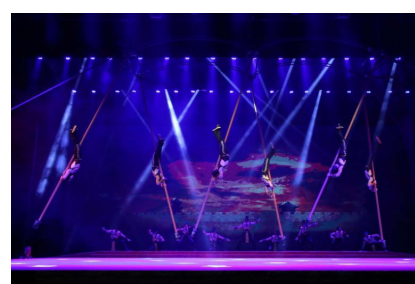
《馬叔叔夏威夷小吉他教室》

慶祝中華人民共和國成立六十八周年文藝晚會《花木蘭》

慶祝中華人民共和國成立六十八周年，文化局與中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室文化教育部合辦、體育局協辦，重慶雜技藝術團有限責任公司演出。於9月30日及10月1日合辦“慶祝中華人民共和國成立六十八周年文藝晚會”大型雜技劇《花木蘭》，於澳門綜藝館演出；此劇集雜技、舞蹈、功夫、皮影、變臉等極具中國民族特色的藝術形式融為一體，讓市民歡度國慶。

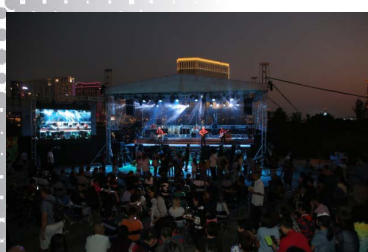


花木蘭	
場次	2
觀眾	1535
出票率	87%



第20屆葡韻嘉年華

展示澳門葡語特色文化的“第20屆葡韻嘉年華”，於10月19日至10月22日一連四日在氹仔龍環葡韻舉行，包括吃、喝、玩、樂、文化攤位等精彩內容，有來自十個來自安哥拉、巴西、佛得角、幾內亞比紹、果阿、達曼和第烏、莫桑比克、葡萄牙、聖多美和普林西比、澳門及東帝汶的居澳葡語社群，以及以及廣西壯族自治區百色市手工藝師在現場設置特色文化攤位，以展示他們國家或地區的音樂、相片、手工藝、特色服飾、文學書籍、地道小食及飲品等，讓參加者可進一步認識各個葡語國家或地區濃厚的文化底蘊。另外還有來自九個葡語國家或地區的特色歌舞演出、特色美食等供參加者品嚐。周六、日下午舉行的葡國傳統遊戲及兒童遊戲區吸引不少家庭參與，氣氛熱鬧。



第20屆葡韻嘉年華	
場次	4
本地演出單位	21
外地演出單位	9
居澳葡語社群攤位	10
參與國家/地區	10
演出人數	約300
參與人次	約25,000

2017澳門國際幻彩大巡遊

2017“澳門拉丁城區幻彩大巡遊”更名為“澳門國際幻彩大巡遊”，配合全新巡遊路線，活動於12月17日順利舉行，本地及海外巡遊隊伍途經大三巴街、賣草地街、板樟堂前地、議事亭前地、羅結地巷、大堂街、大堂斜巷、南灣大馬路、南灣湖景大馬路、何鴻燊博士大馬路，並匯聚在西灣湖廣場，上演充滿嘉年華派對氣氛的回歸慶典。大巡遊今年有49個本地藝團、15個外地藝團，共約1,300藝術家參與，配合媒體覆蓋，觀眾人數達20萬。為配合大巡遊的藝術推廣，今年大巡遊新設巡遊獎項及豐富的延伸節目，讓市民有更多機會接觸不同類型的藝團，其中包括：12月9日由大三巴牌坊出發至聖安多尼堂及12月10日在祐漢街市公園廣場舉行的小巡遊。12月14及15日墨西哥月亮神偶戲團在媽閣廟前地上演兩場戶外偶劇；巴西神秘新城高蹺音樂劇團於12月14日在祐漢街市公園呈獻高蹺音樂劇。



此外。大巡遊把熱烈氣氛帶入校園，邀請深圳小逗號兒童劇團蒞澳，於12月14及15日分別於鮑思高粵華小學，勞工子弟小學演出大偶戲，同時向本澳學生介紹大巡遊及推廣戲劇藝術。



2017澳門國際幻彩大巡遊	
場次	1
本地演出單位	49
外地演出單位	15
參與國家/地區	10
演出人數	約1300
參與人次	約200,000

2017除夕倒數活動

12月31日，於澳門西灣湖廣場和氹仔龍環葡韻分別舉行“2017澳門除夕倒數演唱會”和“2017氹仔除夕倒數晚會”，為市民送上連場精彩演出，迎接新年蒞臨。

“2017澳門除夕倒數演唱會”，由來自丹麥的殿堂級組合 Michael Learns To Rock，為觀眾送上多首經典金曲，還有香港人氣組合Dear Jane、新進人氣大熱韓國饒舌女歌手Kisum連同本澳歌手歐陽日華，以歌聲、音樂及舞蹈與市民共同迎接新年的蒞臨。當晚於議事亭前地及南灣湖水上活動中心設置大型電視屏幕，澳廣視於中文台及中文電台作全程直播，讓更多市民及遊客同步感受活動的熱鬧氣氛。演唱會共40,000人次參與。



倒數一刻

“氹仔除夕倒數晚會”，帶來一連串合家歡活動供大眾參與。晚會邀請到香港著名歌影視名人蔣志光作壓軸演出嘉賓，為澳門觀眾送上多首經典名曲；還有多個本澳演出單位包括：青原聯同樂隊Wonder Band、80&Tal樂隊、印尼Peduli舞蹈、菲律賓Drumfreakz鼓隊、拉丁舞Dança Brazil、印度舞Victor Kumar & Bollywood Dreams Group、鬼馬小丑二人組及魔術師葉毅智。現場設有澳洲、韓國、菲律賓、印度、印尼、緬甸及泰國共七個地區的主題攤位，展示居澳的外籍人士、僑裔的特色才藝、地道美食等，彰顯本澳多元文化、民族共融、和諧共處的生活模式。舞台上的表演者與觀眾打成一片，氣氛熱鬧。共4,300人次參與。



2017澳門除夕倒數演唱會

本地演出單位	1
外地演出單位	3
演出人數	約30
參與人次	約40,000



現場觀眾與演出者互動

2017氹仔除夕倒數晚會

本地演出單位	8
外地演出單位	1
演出人數	約80
參與人次	約4,300



主題攤位



倒數一刻

3.3 演藝設施

澳門文化中心

作為澳門地標性的國際級專業表演場地，澳門文化中心致力全年不間斷為社區帶來精彩節目，通過不同形式、別開生面的演出和活動，吸引各階層的公眾。舉辦節目涵蓋舞蹈、音樂、戲劇、多媒體等多類型節目，既有國際知名的表演、也有充分呈現澳門視野的本土創作，節目類型主要分為五個範疇：“國際及區內節目”搜羅全球最高質素最多元的巡演節目；“本地製作”與本地藝術家緊密合作，製作出為本澳文化生態帶來養分的全新作品；“觀眾拓展”系列為年輕和家庭觀眾度身訂造合適之節目；而新增的《ARTmus-ing 電影大放送》更將該類別由表演藝術延展至“視聽藝術”，帶來教育及娛樂性兼備的影片；“節目延伸活動”則圍繞中心主辦的所有節目，帶來教育性娛樂性兼備的活動。

1. 國際及區內節目

作為澳門文化中心節目製作最重要一環，“國際及區內節目”系列在2017年為不同類型、有不同審美要求的觀眾搜羅多元化的演藝節目。在節目策劃方面因時制宜，在本澳其他主要文化節目外，全年為公眾帶來更多元的選擇，包羅大眾最愛、前衛實驗和永恆經典的作品，為我城呈現全球前沿的頂尖演出



芭蕾舞劇《胡桃夾子》



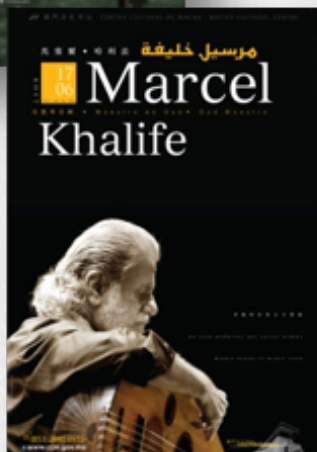
雲門舞集《稻禾》



《倫敦交響樂團音樂會》



《慾望探戈》



《馬塞爾·哈利法世界音樂會》



蒙地卡羅芭蕾舞團《仲夏夜之夢》

2. 本地製作

深知藝術在社會發展中重要性，一系列本地製作計劃旨在孕育高水準的原創新作，並在此過程中為本地藝術家提供全面專業的創作指導。“駐場藝術交流計劃”為本地藝術家提供與海外藝術家交流及創作的平台，擴闊視野及物色發展機遇。電影委約計劃“澳門影像新勢力”，扶持新晉及在本地頗具聲望的電影製作人發表新作品，為他們提供資金和技術上的支持。

“開箱作業”系列

2017年三個本地項目被挑選出來，在藝術總監的指導下，催生出各具特色的舞台新作品。



《歲月·舞·聲》



多媒體劇場《春風蝴蝶之事》



形體喜劇
全方位體驗劇場
《白痴一族》

上海駐場藝術交流計劃：雙城故事

演出《再·見之時》

橫跨2016、2017兩年，為期7個月的“上海駐場藝術交流計劃”乃針對戲劇的全方位訓練計劃，邀請國內最頂尖、最全面的國家級戲劇機構——上海話劇藝術中心參與，為本地藝術工作者提供一個編、導、演三方面的訓練平台，創作出以上海、澳門兩地為題的兩幕劇《再·見之時》，透過兩地導演交叉執導對方的劇本，最終由四位本地甄選的優秀演員及上海演員，4月份在澳門文化中心小劇院上演2場。這個圍繞城市變遷的作品引來社會的關注與共鳴。



《再·見之時》劇照
(上：澳門故事；下：上海故事)

澳門影像新勢力2017

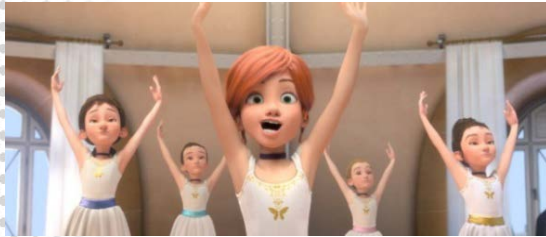
這項電影委約創作計劃為期一年，從2016年12月跨年至翌年12月，54份公開徵集的計劃書，通過28次評審會議，嚴格挑選出14部本地作品，包括8部紀錄片，4部劇情短片及2部動畫，催生出長達420分鐘的影視作品。這些作品的導演在本地及海外業內人士的专业指導下創作和製片，務求提升他們的相關技巧，這個指導過程為期約為五個月，包括33次製作指導會議。

2017年更首次與澳門國際影展暨頒獎典禮（下稱影展）合作，14部《澳門影像新勢力2017》計劃下誕生的新作於12月的影展中首映。相關導演更獲邀出席影展的公開活動，參與業內交流環節，透過這些平台為導演們帶來新機遇。

3. 視聽藝術

2017年澳門文化中心帶來了全新的視聽藝術項目《ARTmusing電影大放送》，進一步拓闊年輕及家庭觀眾的活動選擇，將該領域的節目策劃，從表演藝術延伸到視聽藝術。《ARTmusing電影大放送》共帶來8部非商業性影片，題材、片種及藝術語言都精彩多樣，包括動畫、紀錄片及劇情片類型，題材從感動小品、人性倫常到環境保育和社會認同等深度議題。

2017年《ARTmusing電影大放送》



電影《天使愛芭蕾》



電影《來自垃圾場的美妙樂章》

4. 觀眾拓展

為生活帶來更多繽紛和驚喜，觀眾拓展系列節目聚焦現在放眼將來，不僅關注當下的年輕觀眾，還為開拓未來的觀眾群作好準備。展現文化能夠讓我們建立身份認同，樹立起社會歸屬感。通過一系列精心設計的節目和活動，啟發小朋友和家人的好奇心，帶來新觀點、審美角度和不同的價值觀。

繽紛節目，全城盡享

澳門文化中心節目製作之重要一環，為不同年齡的年青觀眾及合家歡觀眾提供極具啟發性的節目。這個系列分兩個主要時段，分別為暑假期間的“夏季藝術新體驗”系列以及節日較多的十二月。

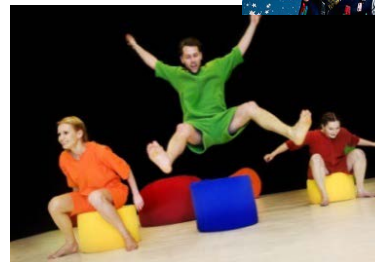
受到颱風“天鴿”影響，作為“夏季藝術新體驗”系列節目壓軸活動，預計能吸引超過5,000人次參與的ARTmusing 童樂日被取消。儘管如此，這個系列仍帶來了7個藝團上演的55場演出，吸引5,780名觀眾，並伴隨著一系列豐富多彩的教育及延伸活動，令公眾更好地欣賞演出和從不同角度了解表演藝術。



幼兒劇場《雨點滴滴嗒》



影偶劇場《仔寶勇闖太空》



舞蹈劇場《蔬果扭扭樂園》



裝置體驗劇場
《歲月·童·聲》



舞蹈劇場
《賣火柴的小女孩》



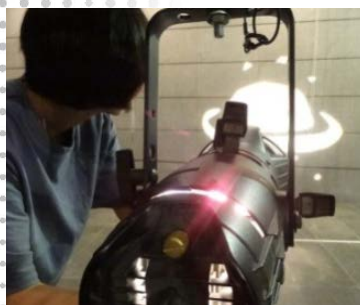
兒童偶劇
《小燈、豌豆和羽毛》



互動多媒體劇場
《貓狗齊造反》

夏季藝術身體驗工作坊

這個每年暑期舉辦的大型工作坊系列，已在市民心目中建立起品牌，讓公眾積極投入精彩紛呈的藝術生活。以啟發和娛樂年輕公眾為出發點，夏季藝術身體驗工作坊2017邀請來自不同地區和本地的藝術家，提供了77班不同類型的工作坊，共425個時數。持續兩個月的系列工作坊深受公眾歡迎，吸引了4,300人次參與，為小朋友、青少年、藝術愛好者和業內人士提供趣味與內涵兼備的藝術交流。



夏季藝術身體驗工作坊 — 年輕人及舞台實踐工作坊



夏季藝術身體驗工作坊 - 小朋友及大家大細工作坊

澳門文化中心兒童合唱團

一直受到年青音樂愛好者歡迎，成立13年以來通過聲樂不斷帶來歡樂。這個俱樂部不僅為8至16歲小孩提供聲樂訓練，更讓小朋友有機會接觸其他的藝術形式，還定期進行社區探訪及與生態環境、文化遺產相關的參觀活動。2017年，合唱團還迎來新的音樂總監，為這個項目注入充滿活力的本地力量。



於關愛自閉症日系列活動開幕晚宴演出



參與錄音 (本地音樂人排長EDM series)



2017年週年音樂會



家長開放日



聲樂練習

5. 節目延伸活動

為讓藝術真正融入生活，用多樣的形式拉近藝術家和公眾間的距離，從演後座談到簽名會，這一系列活動帶出公眾與藝術家間的交流和對話；後台參觀、演前導賞、公開彩排和展覽等環節則讓帶大家加深表演藝術和場地了解。2017年提供超過100個五花八門的延伸活動，與其他藝術節目相輔相成，讓藝術變得更加活潑親民。



演後互動環節《蔬果扭扭樂園》



演後簽名會-《馬塞爾·哈利法世界音樂會》



2017年外展活動 - 視聽作品欣賞



舞蹈工作坊 - 雲門舞集《稻禾》



後台參觀 - 芭蕾舞劇《胡桃夾子》



節目觀賞《小燈、豌豆和羽毛》

2017年澳門文化中心主辦節目一覽

節目總數	53
演出場次（演藝類）	74
放映場次（視聽類）	12
觀眾拓展活動	312
節目延伸活動	172
活動總數	570
參與人次	39,537
門票銷售率	91%

6. 國際級專業的表演場地

澳門文化中心作為國際級專業表演場地，擁有完善之專業設備、場地服務及舞台技術，除了是本地及海外表演藝術團隊的主要表演場館外，亦為不少政府部門及租戶提供優質的活動空間，致力為市民呈獻無數精彩的本地及海外演藝活動。此外，今年更新增了設備齊全的育嬰室，照顧嬰兒及有集哺乳需要之人士，其網頁亦進行了升級，令公眾在瀏覽場館設施及活動資訊時有更佳的體驗。二零一七年在澳門文化中心舉辦的重要官方活動包括：“平安濠江——二〇一七年警民新春聯誼晚會”、“澳門立法會主席宣誓就職暨全體議員就職慶祝酒會”、“澳門特別行政區2017/2018年司法年度開幕典禮”、“‘樂韻悠揚絲路情’國際青年音樂交流匯演”、“第二屆澳門國際影展暨頒獎典禮”、“絲韻春風”及“2017年度勳章、獎章及獎狀頒授典禮”等；同時，透過“場租優惠計劃”給予本澳非牟利文化活動高達五成的場租減免，推動著本地表演藝術長足發展。



平安濠江——二〇一七年警民新春聯誼晚會 澳門特別行政區2017/2018年司法年度開幕典禮



“澳廣視至愛新聽力”頒獎音樂會



“樂韻悠揚絲路情”國際青年音樂交流匯演



澳門國際影展暨頒獎典禮



中國國際文化傳播中心、澳門基金會、澳門中華國際文化與旅遊產業協會聯合主辦
《絲韻春風》



2017 年度勳章、獎章及獎狀頒授典禮

舊法院大樓

舊法院大樓現設有展覽及表演空間。

地面層為展覽廳，可進行展覽及各類型藝文活動。

設於一樓的黑盒劇場為小型的戲劇及舞蹈演出而設，配備基本舞台設備，而且空間靈活，可配合創作者的構想，裝置不同形式的座席和舞台區域，容納50至120名觀眾。除了上演本局舉辦的表演藝術活動以外，黑盒劇場主要外借給本地藝團進行演出，為藝術工作者提供展示及演練平台，推動本地創作力量的發展。

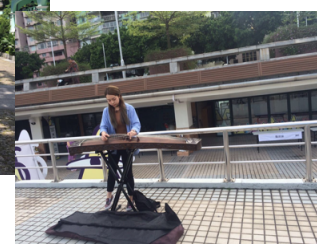


舊法院大樓		
展覽及藝文活動	12項	
出席及參觀人次	8430	
由文化局主辦的演出（澳門城市藝穗節、澳門藝術節、澳門國際音樂節）	12項	32場
外借予本地藝團進行演出	26項	111場
觀眾人次	9201	

藝遊計劃

藝遊計劃為2016年啟動的活動項目。有關計劃讓藝術愛好者以街頭展演的形式進行表演或分享創作，營造文化氛圍，促進文化藝術生態多元化。“藝遊人咭”持有者可在藝遊點開放期間隨意到場展演，類型涵蓋表演藝術、視覺藝術及創意工藝。

自計劃開展至今，發出藝遊人咭近300張，參與者包括本地及外地藝文工作者。三個藝遊點設於南灣・雅文湖畔、龍環葡韻及大炮台花園，逢星期五至日及公眾假日開放使用，為景點增添熱鬧氣氛及藝文氣息。



2017 到訪人次	南灣・雅文湖畔		龍環葡韻		大炮台花園	
	藝遊人 (人次)	觀眾 (人次)	藝遊人 (人次)	觀眾 (人次)	藝遊人 (人次)	觀眾 (人次)
	83	4112	61	1697	155	11765



04 文博展覽

澳門的悠久歷史以及四百多年中西文化交流底蘊，也凝聚於大大小小的各種文物裡，博物館是重要的展示平台，透過多形式、多渠道的方式和措施，全力發揮其收藏、展示及教育的功能。

4.1 文博廳

文博廳是文化局重整後新成立的廳級部門，主要協助制定執行澳門特別行政區的博物館政策與發展規劃，完善文博公共服務體系、推動規劃、分享和利用文博資源。文博廳轄下設有澳門博物館、澳門藝術博物館和視覺藝術發展處三個處級部門。自2017年1月1日起，文博廳轄下之博物館包括澳門藝術博物館、龍環葡韻和路氹歷史館實施免費開放，而澳門博物館則實行持澳門居民身份證免費參觀，每月逢週二、15日向遊客免費開放；透過免收入場費用之政策，鼓勵更多澳門居民走進博物館參觀和學習。

文博廳直接管轄之各館參觀人次（2017）

館名	參觀人次（2016）	參觀人次（2017）
龍環葡韻	184,209	468,784
路氹歷史館	54,950	75,602
澳門茶文化館	43,485	35,134
盧廉若公園養心堂	14,949	13,385
典當業展示館	59,249	31,058
合計	356,842	623,963（+74.9%）

與2016年比較，2017年文博廳直接管轄之各場館總參觀人數的升幅達74.9%，其中主要得益自龍環葡韻優化以及實行免費開放，參觀該場館的訪客數量大增；此外同樣實行免除門票的路氹歷史館的訪客數字亦錄得穩定增長。澳門茶文化館因於2017年10月閉館進行內部維修，因此整體參觀人數下跌；而典當業展示館因受天鴿風災影響，曾兩度閉館進行維修工程，所以訪客人數顯著下降；盧廉若公園養心堂亦因風災後公園關閉之故，於8月23日至31日閉館，參觀人數出現輕微下調。

專題展覽及出版

“渡海傳情——澳門和離島小輪船回顧展”

展期：2017年6月4日至10月5日

開幕日期：2017年6月3日

二十世紀七十年代之前，澳門、氹仔與路環隔岸遙望，渡輪是往返三地唯一的交通工具。時移勢易，隨着路氹連貫公路和嘉樂庇大橋落成，客運渡輪逐漸停航，成為老一輩居民難忘的回憶。

“渡海傳情——澳門和離島小輪船回顧展”展出多件首次公開的藏品，如渡輪公司原始文件和昔日渡輪內景，此外還有昔日渡輪航線圖、船票、報章和紀念特刊等；展覽同時設有互動電子屏幕介紹“澳門地貌變化”和“今昔照片對比”，“澳門地貌變化”可探索澳門不同年代的海岸線變化和渡輪航線；館內還播放多位澳門老居民的訪談片段，分享乘搭渡輪的軼聞故事，彰顯小城澳門特有的純樸鄉情。

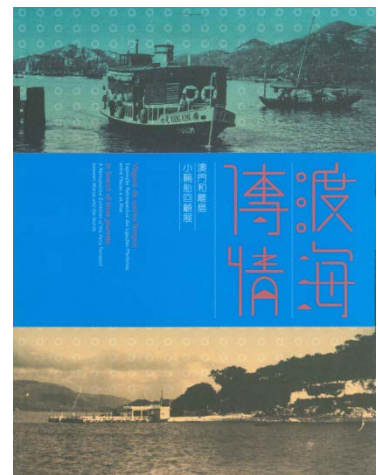
展覽藉著文獻、圖像與口述訪談等不同敘述方式，呈現社會變遷的脈絡，作為研究海上交通的補充，在懷舊昔日澳門鄉土人情的同時，更帶出現今跨世代親子睦鄰的情意教育。展覽期間總參觀人數為31,438人次。



展場設計

圖錄《渡海傳情——澳門和離島小輪船回顧展》

本書以中、葡、英三種文字編撰，收錄展覽“渡海傳情——澳門和離島小輪船回顧展”的所有展品資訊、口述歷史記錄和“澳氹路小輪船之歷史發展”研究文章，是對過去澳氹路三地水上客運交通的一次歷史性回顧，呈現社會變遷的脈絡以及舊日社會人際的脈脈溫情。



文博教育活動

2017年，文博廳直接管轄之各博物館舉辦的文博教育活動包括：220場講座、工作坊、導賞及其他活動，共3,789人次參與活動。

文博廳直接管轄之各博物館的文博教育活動 (2017年)		
活動	場次	參與人次
導賞	207	3,499
講座	3	120
工作坊	10	170
合計	220	3,789



講座“識茶與品茗”



“節日中的茶俗”講座



簡易栽種水仙工作坊：與市民同慶新春



麵粉花工作坊深受市民歡迎



歡‘渡’佳節—製作燈籠工作坊：以渡海傳情展覽元素為主題創作燈籠

2017 澳門國際博物館日嘉年華之“流動的博物館 ——紅街市×醉龍節”(2017年5月3至31日)

文博廳作為全澳博物館聯席會議的召集人，負責統籌2017年度的國際博物館日嘉年華活動，活動當日吸引上千

居民參加。

是次活動在紅街市及其周邊地區舉行，借助澳門及國家級非物質文化遺產項目舞醉龍的氣氛、人流、紅街市建築的特色及歷史、龍華茶樓的本地廣府茶居的味道，共同串連成一個完整的紅街市空間，配合醉龍慶典，將人、事和環境三者結合，通過展覽、表演、講座、工作坊和導賞等文藝活動元素，展示澳門傳統節慶的獨特內涵，並發掘其中的本土文化、傳統風俗、社區影響力和凝聚力，推動本澳居民多接觸本地文藝空間，推廣澳門文化遺產及其文化活力的訊息。

2017澳門國際博物館日嘉年華文博廳舉辦之各項活動參與人次		
活動	場次	參與人次
講座	6	1,012
工作坊	14	
景點導賞	3	



2017澳門國際博物館日嘉年華之“流動的博物館——紅街市×醉龍節”中各項活動的精彩瞬間

2017年粵港澳文博合作項目

1. “我最喜愛的粵港澳文化設施——我最喜愛的博物館”投選活動 (2017/04/01~05/15)

活動目的為通過手機應用程式和投票活動，促進三地居民關注各地博物館設施。粵港澳三地各自推選10至12間博物館供參與者投票，本澳獲推選之公共博物館包括澳門博物館、澳門藝術博物館、澳門回歸賀禮陳列館、龍環葡韻、路氹歷史館、天主教藝術博物館與墓室、澳門典當業展示館、澳門科學館、通訊博物館和海事博物館。



“我最喜愛的粵港澳文化設施——我最喜愛的博物館”投選活動之宣傳品

2. 博物館高峰論壇 (2017/06/26~27)

為慶祝香港回歸20週年，由香港康樂及文化事務署主辦，故宮博物院協辦，一連兩天假香港會議展覽中心舉行。論壇以“博物館新世代”為主題，邀請世界知名博物館及文博機構不同領域的翹楚專家分享寶貴經驗與真知灼見，以及面對新時代挑戰的展望及宏圖。對博物館界的專才與同仁而言，該活動不啻為一次相識相聚、分享妙思、激發靈感、建立聯繫的難得機會。會上澳門博物館呂志鵬館長作為其中一位主講嘉賓，分享其對“沒有牆的博物館”的深刻思考。



博物館高峰論壇開幕式上所有主講嘉賓



澳門博物館呂志鵬館長

3. 第12屆中國——東盟文化論壇 (2017/09/10~13)

澳門博物館人員參加於廣西舉辦的“第12屆中國——東盟文化論壇”，並在會上以“澳門粵劇文化的發展”為題發言。



圓桌會議

4. 廣東省文博系統書畫裝裱進階班（2017/09/11~28）

澳門博物館修復人員往廣東省中山參加由廣東省文物局主辦之“廣東省文博系統書畫裝裱進階班（二）”。



培訓班全體學員合照



澳門博物館修復人員學習裝裱技術

5. 首屆粵港澳博物館陳列展覽培訓班（2017/10/30~11/03）

文博廳及其轄下之視覺藝術發展處和澳門博物館共3名人員於10月30日至11月3日往廣東省深圳參加由廣東省博物館協會主辦，廣東省博物館協會博物館陳列藝術專業委員會承辦的“首屆粵港澳博物館陳列展覽培訓班”。



開班儀式



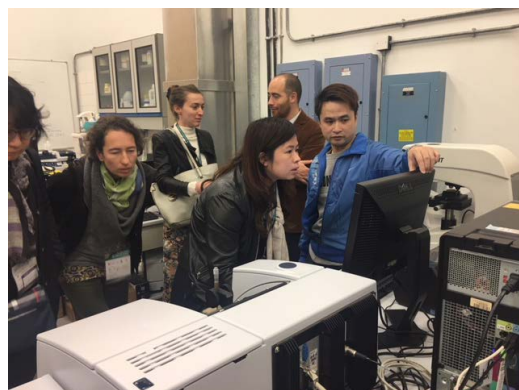
分組討論活動

6. 國際文物修護學會——故宮博物院2017香港研討會（2017/11/24~26）

澳門博物館修復組人員於11月24至26日赴港參加主題為“華采再現：織品和唐卡的修護與傳承”之“國際文物修護學會——故宮博物院2017香港研討會”。



開幕典禮

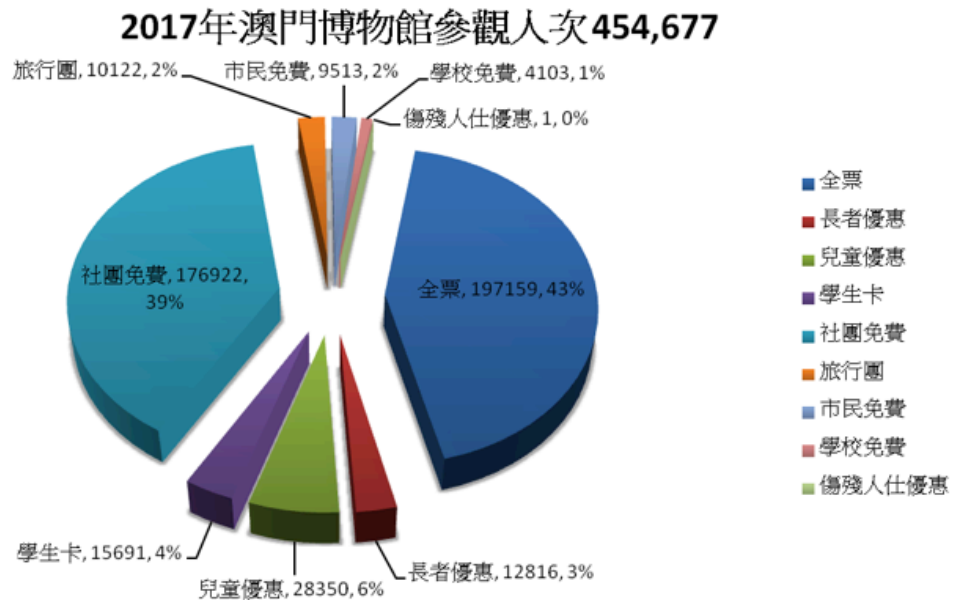


實地參觀

4.2 文博場館

澳門博物館

2017年，澳門博物館參觀人次達454,677，創下歷史最高水平，更較2016年大幅增長12.4%，連同觀音蓮花苑及聖若瑟修院藏珍館等附屬場館，各館總參觀人數達553,175人次，較上年增長3.7%。



澳門博物館轄下各館參觀人次		
場館	2016	2017
澳門博物館	404,515	454,677
觀音蓮花苑	123,396	82,501
聖若瑟修院藏珍館	5,408	15,997
合計	533,319	553,175

本地專題展覽

澳門博物館於2017年共舉辦了2個本地專題展。

1. “鑄炮的故事——兒童體驗展”

展期：2017年3月25日至8月20日

開幕日期：2017年3月24日下午6時

澳門博物館長期以來舉辦的展覽或活動大部分以本地歷史及文化為主要題材，為拓展博物館的教育推廣，使博物館成為青少年和兒童（尤其是3歲至8歲的幼兒）學習的第二場所，特籌辦首個以教育形式呈現的“鑄炮的故事——兒童體驗展”。



是次展覽最大的特色，除了傳統的展品展示之外，展場內設置了一系列配合兒童心理發展的遊戲裝置，讓兒童透過不同的感官體驗，提升對學習歷史的興趣；而家長亦可以在陪同子女參觀的過程中，達到親子學習的目標。整個展場以色彩繽紛的圖像化設計營造趣味性，提供更多以自身探索的方式，為兒童構建有趣的學習環境。展覽期間設置教育專區並舉辦相關的工作坊。



2. “崢嶸歲月——澳門傳統手工業專題展覽”

展期：2017年10月28日至2018年2月25日

開幕日期：2017年10月27日下午6時

為了讓澳門居民認識澳門傳統行業的演變，瞭解過往澳門居民的生活面貌，藉此更珍愛澳門這座城市，澳門博物館特此策劃“崢嶸歲月——澳門傳統手工業專題展覽”。整個展覽分設神香業展區、火柴業展區、炮竹業展區、對外貿易展區、模擬場景展區及教育區六大展區，並設有放映區。展出之展品超過210件/套，包括梁永馨香莊各款宣傳招紙、澳門均益炮竹廠及益隆炮竹廠之招牌，以及香港同記火柴廠多幀製作火柴流程的黑白相片等等，透過展出各類型之展品，力求讓公眾全面地瞭解澳門傳統行業的發展。

展覽期間設置教育專區及舉辦了多項教育活動，包括2場導賞活動和2場講座，分別為“口述歷史視野下的澳門傳統手工業”和“澳門傳統手工業口述歷史研究計劃成果分享”；另有1場“炮竹的製作”工作坊。



其他教育活動

2017年，澳門博物館舉辦1,680場次文博教育活動，包括導賞、講座、工作坊及其他活動，共21,172人次參與活動。

澳門博物館文博教育活動（2017年）		
活動	場次	參與人次
導賞	1,534	17,877
講座	6	159
工作坊	14	216
其他活動	126	2,920
合計	1,680	21,172

1. 玩轉中西文化親子互動劇場

日期：2017年3月11日、4月15日、
5月13日、6月3日、7月15日及8月
12日各一場



2. 2017年中國文化和自然遺產日活動

1) 嶺南畫派廣彩陶瓷專題講座

日期：2017年6月10日

2) 瓷器修復工作坊

日期：2017年6月10日



3. “留聲話當年——講故事活動”

日期：2017年7月份逢周六下午；8
月2、9及30日下午；9月份逢周六
下午；10月份逢周三下午；11月份
逢周六下午及12月份逢周三下午。



4. “今秋夜遊博物館——傳統行業古今情”

日期：2017年10月28日

內容包括：

- 1) 音樂演出
- 2) 手作工作坊
- 3) 夜間導賞
- 4) 劇場活動
- 5) “文物修復體驗坊”講座
- 6) “藏品的故事”講座
- 7) 從“崢嶸歲月—澳門傳統手工業專題展”細說策展故事講座



出版

在出版方面，澳門博物館於2017年亦出版了一系列展覽圖錄及刊物，包括：

1. 圖錄《崢嶸歲月——澳門傳統手工業》

本書以中、葡、英三種文字，圖文並茂介紹澳門自十六世紀開埠，從小漁港發展成為小城市，出現諸多不同的行業，包括神香、炮竹、火柴等手工業。當時外圍市場的需求及澳門社會經濟體系的有利條件，促使這些行業迅速發展，成為澳門昔日主要的經濟支柱。



2. 圖錄《澳門傳統手工業口述歷史》

本書為澳門博物館與澳門口述歷史協會於去年十一月合作開展“澳門傳統手工業口述歷史研究計劃”編製的書籍。上述計劃挑選出神香業、炮竹業、火柴業、造船業、釀酒業、服裝業及印刷業七大行業作為研究對象，並對在這些行業服務逾半個世紀的人士進行了訪談，受訪者細述該行業的技藝、傳承、發展及變遷等情況，頗能重現當時澳門的社會精神、人文面貌。

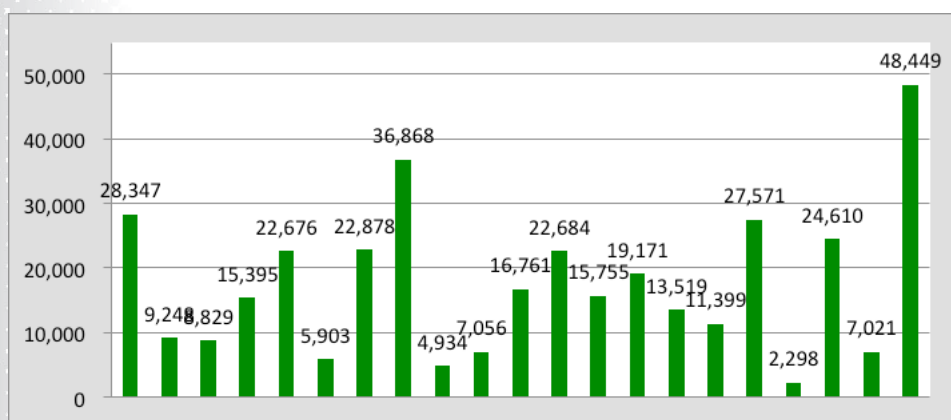
3. 季刊：2017年出版 3期《澳門博物館通訊》



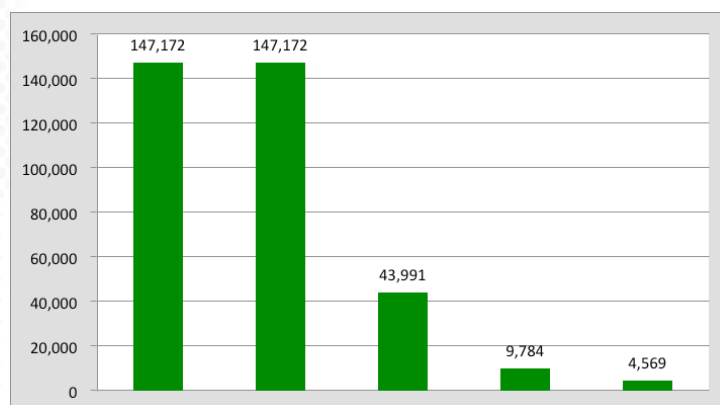
澳門藝術博物館

2017年，澳門藝術博物館及其管理的澳門回歸賀禮陳列館共服務531,778人次，當中藝博館錄得237,434參觀人次，回歸館294,344參觀人次；教育推廣活動共44,943參與人次。另外，於意大利威尼斯舉行的“第五十七屆威尼斯國際藝術雙年展：盆栽如夢—王禎寶作品展”，參觀人數為48,449人次。藝博館全年舉辦展覽26項，教育推廣活動780場次/項。

澳門藝術博物館各項展覽參觀人數統計			
	展 覽名稱	展覽日期	參觀人次
1	藝博館藏抽象繪畫 展	2017/01/01 - 2017/10/1 4	28,347
2	澳門古剎新影	2017/01/01 - 2017/03/2 6	9,248
3	故家喬木——館藏羅叔重篆刻作品展	2017/01/01 - 2017/03/1 9	8,829
4	矩墨皇城——喬得龍紫禁城水墨畫展	2017/01/01 - 2017/06/1 1	15,395
5	Ad Lib——君士坦丁近作展	2016/11/12 - 2017/05/2 8	22,676
6	澳門藝術櫥窗2016：孤獨本意——洪旺海攝影作品	2016/12/12 - 2017/01/1 5	5,903
7	平安春信——故宮珍藏花器精品 展	2016/12/17 - 2017/03/1 2	22,878
8	澳門情景——李公劍攝影展	2016/12/30 - 2017/07/0 9	36,868
9	“故宮十八年”海 報	2017/01/11 - 2017/07/0 4	4,934
10	澳門藝術櫥窗2017： 未命名遊記——林格作 品	2017/03/02 - 2017/05/1 4	7,056
11	畫裡娥眉——藝博館館藏歷史繪 畫 (截至2017/12/31)	2017/04/08 - 2018/02/2 5	16,761
12	盆栽如夢——走向威尼斯國際藝 術 雙年展之路	2017/04/28 - 2017/12/0 3	22,684
13	館藏一百零八將水滸人物陶瓷展	2017/05/13 - 2017/10/0 8	15,755
14	館藏一百零八將水滸人物篆刻展 (截至2017/12/31)	2017/05/13 - 2018/02/2 5	19,171
15	張大千藝術展	2017/05/24 - 2017/08/0 6	13,519
16	澳門藝術櫥窗2017： 百樣生態——陳佩玲作 品	2017/06/02 - 2017/10/0 8	11,399
17	敘事曲——動漫美學當代藝術展	2017/07/13 - 2017/10/1 5	27,571
18	心無罣礙——傅申書畫 展	2017/10/24 - 2017/11/1 9	2,298
19	徐冰的文字 (截至2017/12/31)	2017/11/08 -	24,610
20	大閱風儀——故宮珍藏皇家武備精品 展 (截至2017/12/31)	2017/12/16 - 2018/03/1 1	7,021
21	第五十七屆威尼斯國際藝術雙年展： 盆栽如夢——王禎寶作品展	2017/05/13 - 2017/11/1 2	48,449
	合計		371,372



澳門回歸賀禮陳列館各項展覽參觀人數統計			
	展覽名稱	展覽日期	參觀人次
1	回歸賀禮展	2017/01/01 - 2017/12/31	147,172
2	劉羨冰捐贈回歸文獻展	2017/01/01 - 2017/12/31	147,172
3	甲子憶舊——澳門美術協會前輩作品展	2016/08/25 - 2017/01/08	43,991
4	蓮蓮吉慶——饒宗頤教授荷花書畫巡迴展	2017/08/19 - 2017/09/17	9,784
5	第十一屆澳門設計雙年展 (截至2017/12/31)	2017/12/19 - 2018/03/31	4,569
	合計		352,688



澳門藝術博物館2017年重點展覽

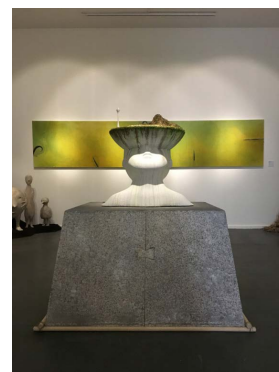
1. 第五十七屆威尼斯國際藝術雙年展：盆栽如夢——王禎寶作品展

展覽日期：2017年5月13日至11月12日

開幕日期：2017年5月11日

展場：意大利威尼斯中國澳門展區

是屆澳門展區展出澳門藝術家王禎寶17件（套）雕塑及繪畫。展品造型主要以中國古代鉅著《山海經》所描述的神祇為藍本，該部逾二千年歷史的古籍記載了大量中國古代訊息，包括宗教、歷史、地理、物種等資料，反映當時中國人的世界觀。展覽所呈現的，即是作者對其現居城市的觀察、感覺與想像。



2. 張大千藝術展

展覽日期：2017年5月24日至8月6日

開幕日期：2017年5月23日

展場：澳門藝術博物館四樓

澳門藝術博物館與四川博物院合作，舉辦“張大千藝術展”，展品共一百件套，包括張大千赴敦煌臨摹壁畫之作品及赴敦煌前後時期之山水、人物作品、白描畫稿、書信，以及其自刻與使用的印章。



3. 徐冰的文字

展覽日期：2017年11月9日至2018年3月4日

開幕日期：2017年11月8日

展場：澳門藝術博物館一樓、二樓及三樓

“徐冰的文字”展出國際著名藝術家徐冰系列代表作及相關草圖、小型作品等共30件（套），包括奠定其藝術成就與國際地位的代表作《天書》、《地書》、《英文方塊字書法教室》，以及通向這些成功作品路上所做的相關實驗和草圖，更有特別為是次展覽而書寫的重要新作：首次以葡文書寫19世紀末至20世紀初寓居本澳的葡萄牙詩人庇山耶《中國琴》部分詩句。



4. 大閱風儀——故宮珍藏皇家武備精品展

展覽日期：2017年12月16日至2018年3月11日

開幕日期：2017年12月15日

展場：澳門藝術博物館四樓

“大閱風儀——故宮珍藏皇家武備精品展”是澳門藝術博物館與故宮博物院合作的第十九個年度壓軸大展，展出故宮珍藏皇家武備逾百件套。展覽以皇家武備展品作為展示核心，以相應的大閱圖、皇朝禮器圖以及各類戰陣圖一併展示，讓觀眾縱觀清代武備之應用環境及發展歷史，重現清代乾隆盛世時期的大國威儀及皇家武備嚴格的生產制度，從用途、樣式等方面展示了故宮珍藏皇家武備的文化特色。



教育推廣宣傳

2017年藝博館共舉辦780場/項教育推廣活動，包括參觀導賞、工作坊、講座、藝術課程、社區巡迴活動、有獎遊戲等，總參與人數為44,943人次。

2017年澳門藝術博物館教育推廣活動		
活動	場次	參與人次
開幕式、作品欣賞會	11	1,094
公開導賞	314	5,064
學校團體參觀導賞	246	10,407
兒童團體工作坊	54	1,922
社區巡迴活動	18	813
講座及專家導賞	18	622
公眾工作坊及其他演示活動	55	2,108
藝博館之友活動	16	378
藝術課程	43	787
有獎遊戲	5	21,748
合計	780	44,943

展覽活動

1. 為向社會各界推廣展覽，藝博館為11項展覽舉辦開幕式或作品欣賞會。
2. 藝博館提供公眾及預約團體參觀活動，讓參觀者透過導覽欣賞展品之餘，亦設有動手創作活動，發揮展覽的教育功能。藝博館逢星期六、日及公眾假期定期推出公開導賞服務，2017年共舉行314場，服務人數近5,064人次，場次比去年增加近30%。2017年，共有300團學校團體到藝博館參觀和參加工作坊，服務12,329人次，服務人數比2016年增加36%。其中，參觀團體的年齡分佈為：兒童佔26%，青少年佔57%，長者佔8%。除常設的“藝博館精華遊”全館導覽、“回歸賀禮”展專題導賞，2017年設有“Ad Lib——君士坦丁近作展”、“平安春信——故宮珍藏花器精品展”、“張大千藝術展”專題導賞、“敘事曲——動漫美學當代藝術展”、“徐冰的文字”、“大閱風儀——故宮珍藏皇家武備精品展”等專題展覽導賞。另外為幼稚園至小學學生等預約團體安排了不同形式的展覽主題工作坊，如“荒誕搞作”、“與大千同遊敦煌”及“徐冰的文字”等兒童團體工作坊。



3. 配合跨年度之“Ad Lib——君士坦丁近作展”，舉辦農曆新年AD-LIB求籤抽獎活動、“樂享·藝博館”、“樂”透周末夜：江繆的古典結他小型音樂會。



4. 配合跨年度之“平安春信——故宮珍藏花器精品展”，舉辦多項活動：“故宮專家系列講座”，邀請故宮專家主持講解；“平安春信——有獎問答遊戲”，透過抽獎活動提高市民參觀的興趣；另外，於本澳多個世遺景點設置展覽主題戶外裝置，向公眾介紹展覽內容；此外還有澳門中樂團於展場舉辦中樂欣賞會。



5. 配合分別於意大利威尼斯及藝博館展館舉行之“第五十七屆威尼斯國際藝術雙年展：盆栽如夢——王禎寶作品展”及“盆栽如夢——走向威尼斯國際藝術雙年展之路”，邀請展覽作者舉辦“盆栽如夢——走向威尼斯國際藝術雙年展之路”分享會。



6. 配合“張大千藝術展”，舉辦多項活動：“潑墨山水——發現張大千”兒童藝術探索活動、“周末親子遊——與大千同遊敦煌”、“大千色彩”有獎遊戲、“方寸篆刻見大千”演示和“大千印象”篆刻工作坊；“妙韻飛揚藝博館”則邀請澳門中樂團於展場舉辦音樂會。



7. 配合“百樣生態—陳佩玲作品”展，舉辦“百樣生態—陳佩玲作品”分享會、“藍色生物標本製作工作坊”。



8. 配合“館藏108將水滸人物陶瓷及篆刻展”，舉辦“周末親子遊——玩轉水滸英雄”、“水滸英雄多面睇”社區巡演及工作坊，把藝術帶入社區的學校及社福機構。



9. 配合“敘事曲——動漫美學當代藝術展”，舉辦“策展人及藝術家導賞會”。



10. 配合“澳門情景——李公劍攝影展”，舉辦“藍曬工作坊——創意明信片”，並走進社區，在“國際博物館日嘉年華”藝博館攤位，推廣傳統菲林攝影、藍曬傳統曬相技術。



11. 配合“徐冰的文字”展，舉辦多項活動：“徐冰的文字：對談”專題座談會、“藝術家與策展人導覽會”、“版畫與書藝相遇”演示、“傳統線裝畫之美”工作坊、“文字大發現——發現徐冰”；此外還有“樂聚藝博館”，澳門中樂團於展場演奏音樂。



12. 配合“大閱風儀”展，舉辦多項活動：“故宮專家系列講座”，邀請故宮專家主持講解；並開展“大閱風儀——有獎遊戲”。



13. 另外，配合展覽導賞之需要，邀請策展人或藝術家主持了7次展覽實談。

其他公眾工作坊

1. 除上述配合展覽的活動，藝博館尚舉辦“喜氣洋洋派揮春”活動、“當藝術遇上面料”纖維拼貼青少年工作坊。



2. 為向兒童推廣藝術，藝博館每月舉辦一次“發現小小藝術家”兒童藝術探索活動，以一位藝術家為主題，透過藝術家故事與探索活動，從欣賞和創作中發現充滿想像力的藝術世界。2017年介紹的藝術家包括李德勝、喬得龍、莫里斯路易斯、古斯塔夫·克利姆特、君士坦丁·達利、張大千、梵高、劉藕生、保羅克利、徐冰、安迪沃荷。此活動大受歡迎，報名踴躍，每次約有近40名兒童參加。



藝博館之友活動

藝博館之友會員活動形式多樣，如不同類型的工作坊，包括“創意揮春工作坊”、“Book+Art創作體驗”、“平安花語——花器畫樣押花工作坊”、“大千印象”篆刻工作坊、“當藝術遇上時裝”、“讓藝術照亮你——家木版畫燈罩”以及“藝術著上身——絲印圍裙”等，其中不少是親子活動，鼓勵親子互動創作；亦有為攝影愛好者舉辦的“小城攝影行”和以大灣區文博機構為目的地的“藝術之旅”外訪活動。“藝博館之友周年聚會”以美食、遊戲、戲劇與藝術結合，與會員共享美好時光。藝博館設會員獎勵計劃，收集印花可換取禮物。



藝術課程

藝博館2017年共辦春秋兩季藝術課程43項，為兒童、青少年及成人提供藝術文化範疇的終身學習場所，逾1,400名市民報名，共錄取學員787人次。課程邀請展覽作者、藝術家及教育工作者擔任導師，如君士坦丁、廖文暢、王禎寶、黎小傑、蔡國傑等，結合本館當期展覽的藝術課程，透過參觀、欣賞、研習或親身體驗和創作，讓生活與藝術連繫一起，連結其生活經驗，加深其欣賞藝術的知識和能力，提升其精神生活。每季皆有全新內容，涵蓋理論、基礎、創作等，形式多元化。長期開辦的課程包括油畫、版畫、水彩畫、雕塑、攝影、陶瓷等。



4.3 視覺藝術發展處

DDAV轄下各藝術場館舉辦的展覽（2017年）	參觀人次
民政總署畫廊	
溯·望——隴州社火影像吳曉鵬攝影展(1/1/2017~8/1/2017)	5,983
春風送綠嶺南岸——廣東省、香港特別行政區及澳門特別行政區春節習俗展（與盧廉若公園春草堂共同舉辦）	43,504
城市·印象——澳門舊照片展	44,381
琉：王鈴葵玻璃藝術展	63,918
啓明氣象——景德鎮御窯博物館館藏洪武時期珍品展	17,737
盧廉若公園春草堂	
春風送綠嶺南岸——廣東省、香港特別行政區及澳門特別行政區春節習俗展（與民政總署畫廊共同舉辦）	12,265
玲彩霞暉——潘錦玲·潘錦霞美術作品展	11,152
頤園書畫會會員作品展	8,604
盧園雅集作品展	10,886
塔石藝文館	
呂振光遙遠的線(1/1/2017~26/2/2017)	3,145
視戲——柏林海報聯展	5,880
星宿——尼古拉斯·德拉羅什作品	11,943
虛構與漂移——喬治·馬丁斯作品展	3,869
南灣舊法院大樓	
第三十二屆全澳書畫聯展獲獎藝術家作品展	1,712
澳門書畫聯展	1,906
海事工房1號	
揚帆築夢——郭桓作品展	8,348
瓦礫——亞歷山大·法圖作品展	3,979
龍環葡韻匯藝廊和風貌館	
春鳴報喜——澳門節慶圖片展	30,011
澳門舊貌圖片展	28,811
合計	318,034

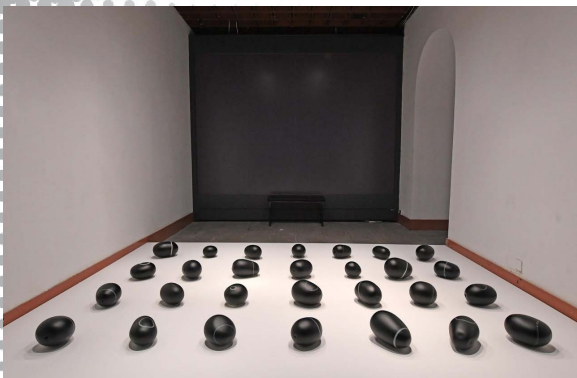
民政總署畫廊

2017年，民政總署畫廊舉辦了5項展覽。“溯·望——隴州社火影像吳曉鵬攝影展”為2016及2017年的跨年展覽，展示多禎內地社火文化的照片；於農曆新年期間舉行的“春風送綠嶺南岸——廣東省、香港特別行政區及澳門特別行政區春節習俗展”，是文化局與國家文化部港澳台辦公室的合作項目，展覽在民政總署畫廊及盧廉若公園春草堂展出數百件各具特色的民俗展品。

此外，“城市·印象——澳門舊照片展”展出澳門檔案館館藏攝影作品，重現澳門昔日的時光；“琉：王鈴葵玻璃藝術展”展出王鈴葵蘊涵東方文化元素的玻璃裝置作品；文化局及景德鎮御窯博物館合辦的“啓明氣象——景德鎮御窯博物館館藏洪武時期珍品展”，展示明代洪武時期御窯出土的瓷器，非常珍貴。5項展覽共接待175,523人次入場參觀。



“城市·印象——澳門舊照片展”呈現澳門珍貴的歷史一刻



“琉：王鈴葵玻璃藝術展”王鈴葵的作品充滿禪意



“溯·望——隴州社火影像吳曉鵬攝影展”：藝術家吳曉鵬為嘉賓介紹作品



“春風送綠嶺南岸”展場設計以竹棚為主題，凸顯廣東文化特色

“啓明氣象——景德鎮御窯博物館館藏洪武時期珍品展”景德鎮御窯博物館江建新館長講解展品



盧廉若公園春草堂

文化局支持本地藝術團體，展出本地藝術家的作品。2017年在盧廉若公園春草堂舉行了3項本地藝術展覽，包括“玲彩霞暉——潘錦玲·潘錦霞美術作品展”、“頤園書畫會會員作品展”及“盧園雅集作品展”，共接待42,907人次入場參觀。



“玲彩霞暉——潘錦玲·潘錦霞美術作品展”開幕剪綵



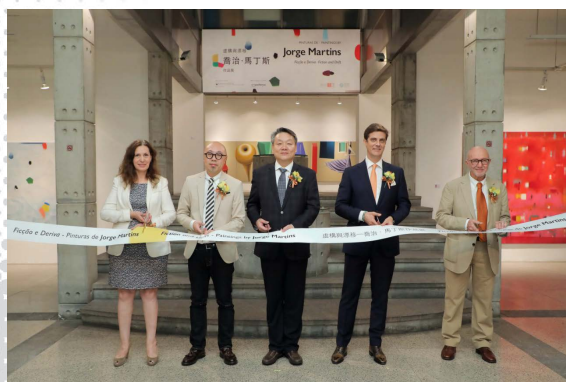
“春風送綠嶺南岸”現場展示廣東省的戲服及香港的南龍龍頭

塔石藝文館

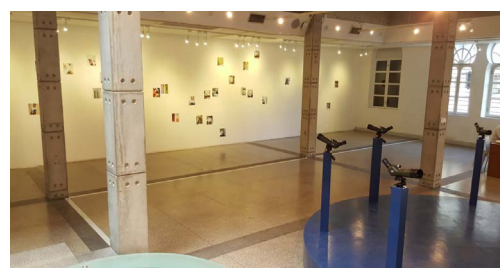
分別邀請來自香港及歐洲不同國家的藝術家來澳舉行展覽，包括“呂振光遙遠的線”、“視戲——柏林海報聯展”、“星宿——尼古拉斯·德拉羅什作品”及“虛構與漂移——喬治·馬丁斯作品展”，共接待24,837人次入場參觀。



“視戲——柏林海報聯展”開幕式上藝術家與嘉賓分享創作心得



“虛構與漂移——喬治·馬丁斯作品展”開幕式剪綵



“星宿——尼古拉斯·德拉羅什作品”年青藝術家尼古拉斯·德拉羅什模擬觀星的探視方式欣賞作品

南灣舊法院大樓

“第三十二屆全澳書畫聯展獲獎藝術家作品展”展出5位獲獎者的書畫作品。此外，2017年起，“全澳書畫聯展”正式更名為“澳門書畫聯展”，並以中國書畫類作品為主要徵集品類，繼續成為本地書畫藝壇的展示和交流平台，讓公眾能夠欣賞精彩紛呈的書畫佳作。兩項展覽共接待3,618人次入場參觀。



“澳門書畫聯展”評審大獎得主劉春紅與嘉賓合照



“澳門書畫聯展”開幕式剪綵

海事工房1號

位於媽閣區的海事工房1號（原稱嘉路士一世船塢機械室），於2016年12月31日正式對外開放。2017年曾舉辦“揚帆築夢——郭桓作品展”及“瓦礫——亞歷山大·法圖作品展”，共接待12,327人次入場參觀。



“瓦礫——亞歷山大·法圖作品展”開幕儀式



“瓦礫——亞歷山大·法圖作品展”藝術家以獨創的刻鑿技法創作

氹仔龍環葡韻匯藝廊及風貌館

“春鳴報喜——澳門節慶圖片展”展示澳門攝影師拍攝有關澳門農曆新年的照片，而“澳門舊貌圖片展”展出於十九至二十世紀拍攝的澳門照片，展示澳門的昔日面貌。兩項展覽共接待58,822人次入場參觀。

盧園雅集

由四個本地藝術團體合作，每月在盧廉若公園春草堂舉行一次“盧園雅集”，匯聚本地資深藝術家一同創作，互相交流。此活動已經舉行數載，並於2017年9月30日舉行最後一場，2017年共接待1,238人次參與（8月“盧園雅集”因為颱風而暫停一次）。



05 圖 書 文 獻



5.1 圖書館

書本匯聚知識，圖書館是文化的寶庫，所有澳門市民都能夠便利地使用公共圖書館優質及完善的服務。最新館藏總量約為998,000件，其中包括紙本書為927,000冊、多媒體視聽資料56,000件、電子書11,000種合共15,000冊；另有縮微資料館藏848種合共約1,000卷；現期報刊為950種合共約5,000份，當中包括雜誌854種合共約4,000份、報紙96種合共約1,000份；電子資源共24個資料庫。2017年，澳門公共圖書館進館人次為2,543,084，借出圖書資料人次為213,602，件數為483,786；電子資源點擊次數為1,097,522；使用預約借閱服務人次為19,139，件數為25,192。

服務

2017年增設了多項新服務如下：

新圖書檢索系統“Enterprise”

2017年2月6日，為了提供更優質及完整的館藏搜尋服務，公共圖書館推出全新的檢索系統“Enterprise”，讓讀者能夠更方便地利用系統進行續借、預約及整理個人閱讀清單等功能。新檢索系統提供多項便民功能，在使用上更偏重使用者取向。新系統同樣允許讀者預約在架館藏，並在指定的圖書館借閱，過程簡單便捷。讀者亦可按喜好自行建立個人閱讀清單，將曾預約或搜索的書目結果記存下來，供日後查看或使用。

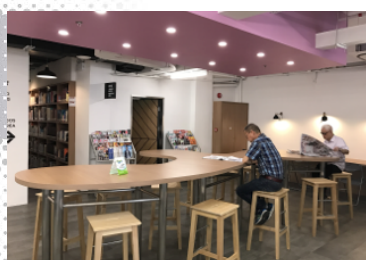
新款讀者證

2017年2月10日，澳門公共圖書推出新款讀者證卡，分別設有成卡、兒童卡及長者卡三款。有別於傳統的紙質卡，新款膠質卡更為耐用，外觀精美，讀者可透過現場拍照服務及填寫申請資料表，即時申領新款讀者證。新款讀者證卡推出後反應熱烈，新辦理讀者證及舊證續期的人數有明顯增加。



青洲圖書館館舍改善工程竣工

2017年4月12日，青洲圖書館完成館舍改善工程，以全新面貌重新對外開放，提供約80個讀者座位，設計風格着重簡約自然和空間舒適感，經過空間改造及調整優化後，除設有報章雜誌閱覽、兒童閱覽和一般圖書閱覽等基本服務外，館內更增設母乳餵哺室，滿足北區及鄰近社區讀者的需求，同時冀透過公共圖書館的服務，成為凝聚社區居民的重要文化設施。



逐步推展RFID自助化服務

為配合全面實施RFID自助化服務計劃，青洲圖書館、望廈圖書館及澳門中央圖書館於2017年度相繼推出及實施RFID自助化服務，讀者可透過自助借還書機及24小時自助還書箱，自行借閱或歸還圖書資料，由於操作簡便，深受讀者歡迎。目前除了何東圖書館將在2018年推行RFID自助化服務外，澳門公共圖書館轄下各圖書館均全面使用RFID自助化服務，大大提升了服務效率及精簡了圖書館的人力資源。



全面使用固網系統，提升上網穩定性

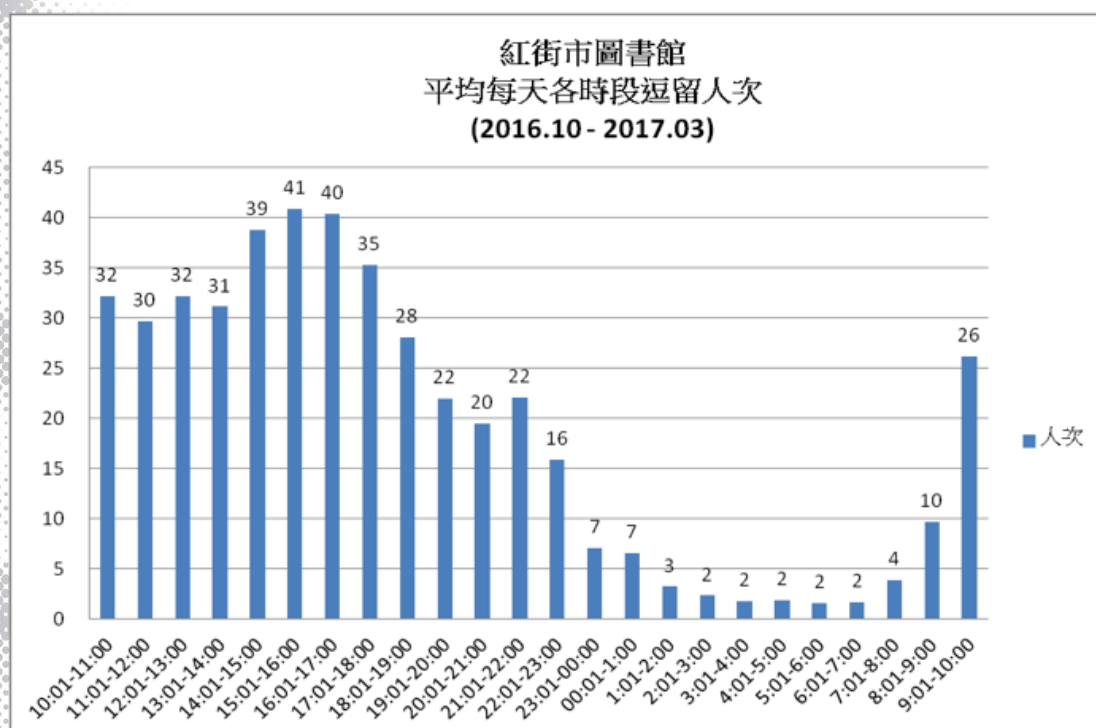
澳門公共圖書館年初陸續將各館讀者用電腦無線上網系統更換為固網系統，網絡穩定性大大提升，使用相關服務的手續也得以簡化。

圖書館全新無線上網服務

2017年7月1日，澳門公共圖書館推出全新的無線上網服務，有別於以往的無線上網，新服務擴大了網絡覆蓋範圍，同時提升館內的上、下載速度，讀者甫進圖書館，即可搜索到圖書館新無線上網訊號，連線後即可享受無線上網服務，令圖書館的網絡服務更全面、方便及穩定。

24小時圖書館服務試驗計劃評估報告

紅街市圖書館24小時服務試驗計劃由2016年10月起至2017年3月實施，為期6個月。試驗計劃主要採用兩段式開放時間及服務模式來執行，星期一至日10:00-20:00時段維持原來的營運方式，完全對外開放，由當值館員協助讀者使用館內各項服務及設備。而星期一至日20:00-10:00、以及公眾假期不設值班館員，設置保安和清潔人員，以自助模式運作。試驗期結束後，綜合各項統計數據及情況評估所示，市民對於紅街市圖書館採用兩段式開放時間及服務模式沒有異議，亦很習慣使用圖書館的自助服務。試驗計劃實施期間，市民使用圖書館的高峰時段為中午12時至1時及下午5時至7時，而凌晨2時至上午7時使用圖書館的人流甚少，平均使用人次僅為1至2人，有時甚至錄得0人次。依據投入的資源、使用圖書館服務的人流及讀者使用圖書館服務的模式，24小時全天候開放並非最優模式，為切合實際情況及資源的善用，並有效維護圖書館的設施，實有必要讓圖書館系統和設施每天停休運作數小時並進行數據備份，故紅街市圖書館的開放時間隨後調整為每天07:00-02:00。



全面盤點館藏

自引入新圖書館自動化系統後，澳門公共圖書館於2017年完成所有館藏圖書資料盤點工作。透過盤點，各館能掌握圖書資料之實際狀態，及時發現異常情況，即時作出修正，也能讓實際圖書資料與圖書檢索系統內之圖書資料數據吻合一致，方便館員及讀者可更準確地找到自己的心儀讀物。圖書盤點工作是圖書館一項恆常及持續性工作，各圖書館會根據實際情況，每年度進行不少於一次的館藏盤點工作。

推廣活動

2017年，澳門公共圖書館共舉辦652場不同類型的活動，參與人數逾19,923人次。當中包括大型活動“澳門圖書館周”、粵港澳“4.23世界閱讀日創作比賽”（澳門區），以及每兩年一度的“好書大晒”活動，該活動同時亦與“深圳讀書月”合作舉辦兩地連城夜讀活動。澳門公共圖書館全年亦舉辦各類型的主題圖書館活動及兒童閱讀廣活動，形式涵蓋工作坊、講座、讀書會、文學遊踪、比賽、展覽、表演、館藏推介等。由靜態閱讀到多元化、活動式的閱讀模式。透過豐富的閱讀推廣活動，培養不同年齡階層的市民對閱讀的興趣，並從中推介圖書館館藏及資源。讓市民走進立體多元的閱讀世界，享受閱讀的樂趣。

為進一步推廣澳門的閱讀文化，加強市民與旅客對澳門文化深度的了解，2017年第季出版《澳門閱讀地圖》，透過集中介紹澳門各類型向公眾開放的圖書館、特色的閱讀空間及書店等，勾勒澳門整體閱讀空間的分佈圖。地圖也加入閱讀點周邊的文化遺產景點，引導公眾享用圖書館的資源及服務的同時，亦從閱讀角度感受澳門的文化氛圍。首次出版的澳門閱讀地圖分別有繁體版和簡體版，合共印刷20,000冊。

澳門公共圖書館於2017年度出版了四期館訊《城與書》，以“城市閱讀美學”為方向，介紹城市中各種與閱讀相關之人事物；此外，也出版了兩期圖書館義工刊物《萌芽》，內容由圖書館義工策劃、構思及撰寫。

為鼓勵市民積極參與公共事務，關懷他人，澳門公共圖書館定期招募有志服務社會的市民加入圖書館義工團隊，2017年澳門公共圖書館舉行了圖書館義工培訓營、義工聚會暨嘉許禮、以及組織義工前往深圳圖書館進行參訪交流，藉著參與圖書館義務工作，增加公眾互動，推廣閱讀文化，培養利他精神，貢獻社會，同時能凝聚社區力量，發揮互助精神。

活動	場次	參與人次
兒童活動	51	1,400
親子活動	524	11,209
講座	41	880
放映會	7	161
讀書會	5	130
工作坊	6	45
展覽	5	2,481
其他	13	3617
合計	652	19,923



義工媽媽故事會



2017“澳門圖書館周”啟動禮



2017粵港澳“4.23世界閱讀日創作比賽”頒獎禮



2017“澳門圖書館周”期刊義賣



圖書館e學堂



義工嘉許禮



義工培訓活動



書香伴成長



中醫講座



2017好書大晒：文遊此地



2017好書大晒：夜讀活動



2017好書大晒_親子圖書館定向活動



2017好書大晒專題講座“半個地球”



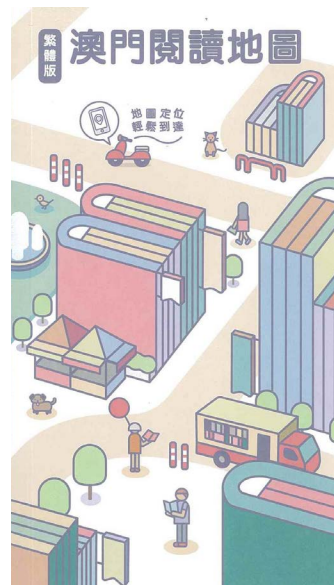
館訊《城與書》



義工刊物《萌芽》



《澳門閱讀地圖》簡體版



《澳門閱讀地圖》繁體版

5.2 澳門檔案館

2017年，澳門檔案館持續開展檔案管理及制度建設、庫房建設、檔案利用及宣傳推廣、口述歷史及對外合作方面的工作，透過收集、整理、著錄、保管及保護具歷史價值的澳門檔案資源，推動特區檔案事業發展，與社會大眾共享寶貴的文化資源。此外，澳門檔案館與葡萄牙東波塔國家檔案館聯合成功申報“漢文文書”列入聯合國教科文組織的“世界記憶名錄”。

檔案管理及制度建設

為完善澳門特別行政區政府的檔案管理，澳門檔案館跟進澳門特別行政區政府總檔案委員會《一般行政檔案保管期限表》和《紙本檔案數碼化技術規範性指引》兩草案的規範性文件工作。

公共部門檔案管理培訓

為提升澳門特區政府公共部門工作人員的檔案管理知識水平，澳門檔案館與行政公職局公務人員培訓中心合辦“公共部門檔案管理課程”，對象為各部門公務人員，介紹檔案及檔案管理的基本概念，並根據檔案的生命周期，將每一階段的檔案特質及需要注意事項與學員分享，並介紹檔案的數碼化作業以及與檔案相關的法例法規。該課程共舉行7班，參加人數共163人。另外，澳門檔案館應部門要求舉辦檔案管理專題培訓課程2班及講座1場，參加人數共63人。還舉辦了1場“公共部門檔案保管與保存維護”公開講座，參加人數共180人。



公共部門檔案管理培訓課程及講座

檔案庫房裝修工程

為應對檔案庫房的硬件更新需要，擴充庫房的保存空間，澳門檔案館館外庫房工程於今年完成並正式投入運作。

回述歷史

為了有效地保護澳門的歷史記憶，推動口述歷史檔案的搜集和保存工作，澳門檔案館持續開展不同系列的口述歷史收集工作，並對所採集的資料選輯成“澳門口述歷史叢書”，2017年編輯出版《從教逾半世紀的“地理王”——黃就順訪談錄》。



《從教逾半世紀的“地理王”——黃就順訪談錄》（澳門口述歷史叢書）

檔案利用及宣傳推廣

在優化檔案利用服務方面，持續提升檔案館網站的在線查閱檔案目錄和檔案數碼化影像資料服務。

2017年檔案利用情況	
使用人次	486
新發出讀者證	194
網站瀏覽人次	574,404

為推廣檔案的普及利用及慶祝“國際檔案日”，澳門檔案館於2017年6月10日至12月3日舉行了“圖說澳門——澳門檔案館珍藏城市規劃及建築圖則展覽”活動，並編製了該展覽圖錄，向公眾推介澳門檔案館館藏的城市規劃圖則與建築設計圖，讓大眾了解澳門十九世紀末至二十世紀中葉的城市發展與變遷，以及澳門建築物的設計特色。在展覽期間舉行了三場圍繞該展覽主題的講座活動。另外，為紀念新馬路開通壹百年，澳門檔案館於2017年12月6日起舉辦“百年新馬路圖片特輯”展覽，展出新馬路自1918年開通工程竣工至今的珍貴圖片及圖則資料，讓大眾了解新馬路從二十世紀二十年代至今的變遷和兩旁建築物的裝飾藝術風格。



“圖說澳門——澳門檔案館珍藏城市規劃及建築圖則展覽”及系列講座活動



《圖說澳門——澳門檔案館珍藏城市規劃及建築圖則展覽》圖錄



“百年新馬路圖片特輯”展

對外合作

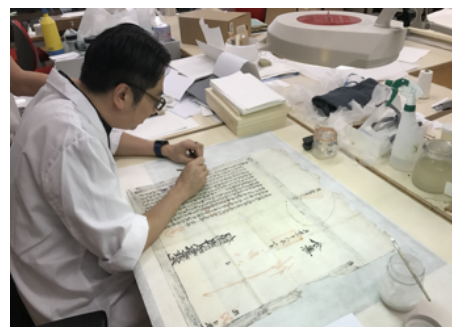
澳門特別行政區政府文化局與葡萄牙共和國書籍、檔案及圖書館總局於2015年共同簽署了《中華人民共和國澳門特別行政區政府與葡萄牙共和國部長理事會主席團檔案領域合作備忘錄》，推動了澳門檔案館與葡萄牙東波塔國家檔案館聯合提名“漢文文書”檔案匯集申報列入聯合國教科文組織世界記憶名錄。繼2016年成功申報列入《世界記憶亞太地區名錄》，2017年10月30日聯合國教科文組織公佈由澳門檔案館和葡萄牙東波塔國家檔案館聯合申報的“漢文文書”（“清代澳門地方衙門檔案（一



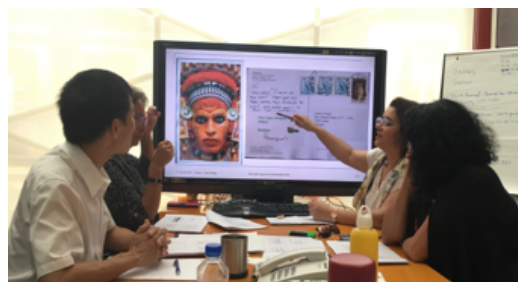
“漢文文書”（“清代澳門地方衙門檔案（1693—1886）”）列入《世界記憶名錄》

六九三——一八八六）”）正式列入《世界記憶名錄》。同時，兩館攜手合作對“漢文文書”檔案文獻開展了修復及數碼化保護工作計劃。

另為提升澳門檔案館工作人員的檔案整理及著錄技術水平，再度邀請了葡萄牙國家檔案館專業人員為檔案館工作人員提供了針對圖像檔案專業知識的培訓課程。



修復人員對“漢文文書”進行修復工作情況



圖像檔案著錄培訓



來賓出席“上海葡裔難民在澳門(1937-1964)”展覽活動及新書發佈會

為加強澳門特別行政區與葡萄牙在文化領域的交流和合作，積極發揮澳門作為中國與葡萄牙交流的平台角色。2017年3月3日至9月1日澳門檔案館和吉馬良斯市阿爾弗雷多·皮門塔市政檔案館(Arquivo Municipal Alfredo Pimenta)於葡萄牙吉馬良斯市合作舉辦“上海葡裔難民在澳門(1937-1964)”展覽延展活動和由Alfredo Gomes Dias教授編著《Refugiados de Xangai. Macau (1937-1964)》檔案文獻新書發佈會。

此外，澳門檔案館協助統籌澳門攝影師陳顯耀於葡萄牙舉辦“世遺顯耀——澳門歷史城區攝影展”的延展活動，先後於2017年3月8日至5月31日在葡萄牙里斯本澳門科學文化中心及2017年6月23日至8月15日在吉馬良斯市維拉弗洛爾文化中心舉行，展出九十多幅由陳顯耀拍攝的澳門歷史城區照片，題材豐富，從多角度呈現澳門世遺建築的美態及旺盛的生命力，把澳門小城的迷人風采和中西文化交融的城市特色推廣到葡萄牙。該展覽在葡萄牙展出期間深受當地的專家學者、攝影愛好者、早年曾居住澳門的葡人和移居葡萄牙的澳門土生葡人，以及市民和遊客歡迎，反應熱烈。



在里斯本澳門科學文化中心舉行“世遺顯耀——澳門歷史城區攝影展”活動



在吉馬良斯市維拉弗洛爾文化中心舉行“世遺顯耀——澳門歷史城區攝影展”活動

06 藝文教推



2017年，文化局繼續透過廣泛、深入的開展各項藝文教育與普及工作，積極培養多層次、不同梯隊的本土專業藝文人才，尤其針對青少年群體，致力推動澳門文化的薪火相傳。

6.1 澳門演藝學院

澳門演藝學院下設舞蹈學校、音樂學校及戲劇學校，提供全日制舞蹈及音樂技術課程和舞蹈、音樂、戲劇普及課程，是一所正規的培訓表演藝術人才的公立機構。學院以“專業與普及並重，藝術與生活共融”為宗旨，以“敬藝、尚美、博雅、精進”為院訓，提供系統性、規範性及延續性的表演藝術教育，培養本地演藝人才，持續提升市民人文質素。2017年，澳門演藝學院在提高教學水平、拓闊師生視野、參與國際比賽、擴大社會影響等方面取得了豐碩成果。

2016/2017學年澳門演藝學院學生人數統計		
	普及課程學生 (人次)	技術課程學生 (人次)
舞蹈學校	829	30
音樂學校	914	38
戲劇學校	399	---
總數	2,210	

學院每年的普及課程招生報名情況都十分踴躍，既顯示學院的辦學成績得到認同，也反映了社會對表演藝術教育的殷切需求，但礙於三校的硬軟件條件有限，普及課程最後擇優錄取了764人次。

2016/2017及2017/2018學年 舞蹈、音樂、戲劇普及課程新生報名統計			
	2016/2017 (報名人次)	2017/2018 (報名人次)	增幅
舞蹈課程	460	451	-0.02%
音樂課程	601	613	1.7%
戲劇課程	393	231	-41%
合計	1,454	1,295	-39.32%

澳門演藝學院舞蹈學校、音樂學校的全日制舞蹈及音樂技術課程，自2009年以來培養了不少專業人才，歷屆畢業生均已考入歐洲、美洲、澳洲、內地、台灣及香港等地的高等院校，在音樂表演、音樂教育、舞蹈表演、藝術管理或其他專業領域繼續深造，升大學率達百分之百。

全日制音樂技術課程畢業生學成回澳後，主要從事音樂表演、音樂教育、藝術管理等專業，有助發展本澳的音樂事業。

全日制舞蹈技術課程畢業生學成回澳後，主要任職於舞蹈學校、中小學及民間社團，從事舞蹈教育、編導和藝術行政等工作，不少更成為本澳舞蹈界之棟樑，為本澳舞蹈的專業發展及本地化進程打下堅實基礎。

全日制舞蹈、音樂技術課程歷屆學生升大學率			
歷屆畢業生	課 程	畢業人數	升大率
2009 年	舞蹈技術課程	10	100 %
2010 年	舞蹈技術課程	12	100 %
2012 年	音樂技術課程	9	100 %
2013 年	舞蹈技術課程	15	100 %
2013 年	音樂技術課程	18	100 %
2014 年	音樂技術課程	8	100 %
2015年	舞蹈技術課程	11	100 %
2015年	音樂技術課程	16	100 %
2016年	音樂技術課程	14	100 %
2017年	舞蹈技術課程	12	100 %
2017年	音樂技術課程	10	100 %
	合 計	135	100 %

6.2 舞台演出及比賽

學院為學生提供了舞台演出和參賽交流的機會，並藉此檢驗教學成效。2016/2017學年，澳門演藝學院除舉辦了多項不同規模和形式的舞台演出、大師班及專題工作坊外，更透過校園演出、世遺展演及赴外交流等外展計劃，為學院師生創造展示才藝的平台，不斷豐富舞台演出經驗。

2016/2017學年澳門演藝學院學生演出活動				
	舞蹈學校	音樂學校	戲劇學校	合計
場次	4	50	40	94
演出人次	630	1,345	407	2,382
觀眾人次	2350	6,027	3,726	12,103

一直以來，澳門演藝學院均積極鼓勵師生透過參賽磨練技巧。2016/2017學年，學院三校的學生及演出團隊組織了多次外訪交流及參賽，並在多個國際藝術比賽中取得驕人成績，所取得的豐碩成果，進一步提升了教師的教學水平，激發了學生的學習熱情，亦驗證了學院“專業與普及並重”的辦學宗旨。

2017年澳門演藝學院學生獲獎資料					
月份	活動名稱	舉行地點	獲獎組別	獲獎獎項	姓名
1月	2017第六屆澳門鋼琴邀請賽總決賽	澳門	專業少年組	銅獎	李銳賢
2月	全港音樂精英大賽2017	香港	中學組	第一名	陳曲
4月	2017歐洲易北河谷國際音樂節香港區邀請賽	香港	-	一等獎	劉禱悅
			-	二等獎	杜千芳
			-	一等獎	陳倩虹
			-	優異獎	鄭栢豪
			-	優異獎	陳曲
	第21屆日本浜松PIARA鋼琴大賽澳門區選拔賽	澳門	Senior B 組	一等獎	何海韻
			-	全場總冠軍	何海韻
			Senior A 組	一等獎	何凱欣
5月	2017年“廣東省第四屆中國民族器樂大賽”	廣東省	專業·少年A組 二胡 獨奏	銀獎	林麗明
	(台灣)亞洲愛琴海鋼琴大賽暨音樂營香港區選拔賽	香港	鋼琴選曲組—海頓奏鳴曲組	冠軍	沈上希
			鋼琴自由選曲組—自由選曲C組	季軍	沈上希
	粵港澳戲劇節2017 戲劇創作比賽(澳門區)	澳門		最佳劇本獎	莫敬鋒
				優秀劇本獎	黃穎駿
6月	第十三屆世界華人青少年藝術節上海選拔賽	上海	少年A組 二胡	金獎	林麗明
	2017“蕭邦紀念獎”香港-國際鋼琴公開賽中國·廣州賽區選拔賽	廣州	蕭邦夜曲組	二等獎	吳荻
			貝多芬奏鳴曲組	三等獎	吳荻
	2017第五屆澳門-亞太青少年鋼琴公開比賽	澳門	(19) 第五級組	一等獎	林立韜
			(26) 兒童C組	一等獎	林立韜
	2017第五屆澳門-亞太青少年鋼琴公開比賽(初賽)	澳門	(27) 少年A組	一等獎	陳杞泓
	2017第五屆澳門-亞太青少年鋼琴公開比賽	澳門	(19) 第五級組	一等獎	林立韜
			(26) 兒童C組	一等獎	林立韜
			(05) 莫札特奏鳴曲組	一等獎	黃萬新

月份	活動名稱	舉行地點	獲獎組別	獲獎獎項	姓名
7月	第21屆日本浜松PIARA鋼琴大賽(總決賽)	日本	Senior B 組	Apollo獎	何海韻
			Senior A 組	Apollo獎	何凱欣
	“華樂聯盟·音樂比賽” 2017	上海	非職業少年A組	二等獎	高嘉澧
	第18屆日本大阪國際音樂大賽 - 香港初賽區	香港	Section III (Junior)	Gold Prize	吳清訥
	2017全國柳琴藝術展演	中國安徽省合肥市	少年B組	銅獎	黃諾韻
8月	第四屆新加坡萊佛士國際青少年藝術節音樂大賽	新加坡	室內樂組	金獎	韓博文 謝愷晴 葉濬鈞
			大提琴獨奏少年A組(八至九歲組)	銀獎	韓博文
			大提琴獨奏少年B組(十至十一歲組)	金獎	謝愷晴
	2017年愛琴杯第七屆暨第二屆國際大提琴比賽	山西省	專業少年組	優秀表演獎(第四名)	鮑洛庭
			專業兒童組	優秀表演獎(第四名)	鮑洛甄
			-	最具潛力獎	鮑洛甄
	2017 “蕭邦紀念獎” 香港國際鋼琴公開賽	香港	蕭邦夜曲組	三等獎	吳荻
	第三十五屆澳門青年音樂比賽2017	澳門	二十世紀鋼琴作品(高級組)	第一名	何海韻
			鋼琴奏鳴曲	第三名	何海韻
			鋼琴協奏曲	優異獎	何海韻
			二十世紀鋼琴作品(中級組)	優異獎	陳杞泓
			澳門作曲家鋼琴作品(中級組)	優異獎	陳杞泓
			獨奏中級A組	良好獎	陳杞泓
			鋼琴協奏曲	第一名	許懿婷
			二十世紀鋼琴作品(高級組)	第二名	許懿婷
			獨奏高級組	第二名	許懿婷
			鋼琴奏鳴曲	優異獎	許懿婷
			-	文化局大獎	許懿婷
			澳門作曲家鋼琴作品(中級組)	第一名	林立韜

2017年澳門演藝學院學生獲獎資 料					
月份	活動名稱	舉行地點	獲獎組別	獲獎獎項	姓名
8月	第三十五屆澳門青年音樂比賽2017	澳門	獨奏中級B組	第二名	林立韜
			中國作曲家鋼琴作品(中級組)	第三名	林立韜
			中國作曲家鋼琴作品(高級組)	第二名	沈上希
			獨奏高級組	優異獎	沈上希
			鋼琴四手聯彈(中級組)	優異獎	施宇軒
			二十世紀鋼琴作品(中級組)	優異獎	施宇軒
			獨奏中級A組	第二名	施宇軒
	2017第五屆澳門 - 亞太青少年鋼琴公開比賽(總決賽)	澳門	(05) 莫札特奏鳴曲組	第三名	黃萬新
			-	最具潛質獎	陳杞泓
	台灣愛琴海音樂大賽	台灣	自由選曲E組	第三名	沈上希
			海頓奏鳴曲組	第一名	沈上希
9月	第18屆日本大阪國際音樂大賽 - 日本總決賽	日本大阪	自由曲組-青少年組	第二名	吳清訥
10月	HKYPAF第五屆香港國際青少年表演藝術節2017 - 澳門選拔賽	澳門	古箏獨奏初級組	銀獎	譚詠妍
			古箏獨奏中級組	亞軍	梁樂賢
			英國皇家鋼琴考級四級組	金獎	陳浩晞
11月	第十二屆澳門文學獎	澳門		戲劇組優異獎	何凱琪、楊雪慧、鍾志業
12月	The First PETROF International Piano Competition	澳門	(017) Own Choice Reper - toire C	銀獎	鄧雨菲
			(023) ABRSM 2017/2018 Categories Grade 5,6	銀獎	鄧雨菲
			Designated Pieces, Young Performer (group 005)	金獎	陳浩晞
			ABRSM 2017-18 Categories 3,4 (group 022)	銀獎	陳浩晞

6.3 舞蹈學校

2017年6月，澳門演藝學院舞蹈學校假文化中心綜合劇院，舉辦澳滬兩地聯合辦學成果展演，演出舞蹈專場《Lights Up追逐舞蹈夢想•點亮藝術人生》，兩地師生相互切磋、交流和創造。是次兩校各演出六個集經典劇目和精心編創的個人作品，學生們於舞台上展示才華和魅力，為澳門觀眾帶來一場舞蹈盛宴！



2017年6月，澳門演藝學院舞蹈學校假文化中心小劇院，舉行第四屆全日制舞蹈技術課程畢業典禮。何軍妮副校長、上海戲劇學院舞蹈學校李莹校長出席畢業典禮並致辭。

2017年7月，澳門演藝學院舞蹈學校之《舞蹈伴隨我成長2017》學年匯報演出假文化中心綜合劇院隆重上演。演出集結了學校全體師生的力量，全面展示教學成果。兩台作品按照普及課程各學科精心編排，作品風格各異、獨具特色，包括原創舞作《成長記》、拉丁舞作品《Summer》、芭蕾舞作品《Cinderella》及街舞作品《Simple》，以舞蹈為載體，表達對真善美的嚮往和追求。兩場演出座無虛席，觀眾反響熱烈。





系列 1 Espectáculo I

8/7
2017

原創舞作《成長記》x 拉丁舞《Summer》
Baillado Original - "Apontamentos sobre o Crescimento" x Dança Latina "Summer"



系列 2 Espectáculo II

9/7
2017

芭蕾舞作《Cinderella》(改編) x 街舞《Simple》
Baillado "Cinderella" (peça adaptada) x Dança de Rua "Simple"



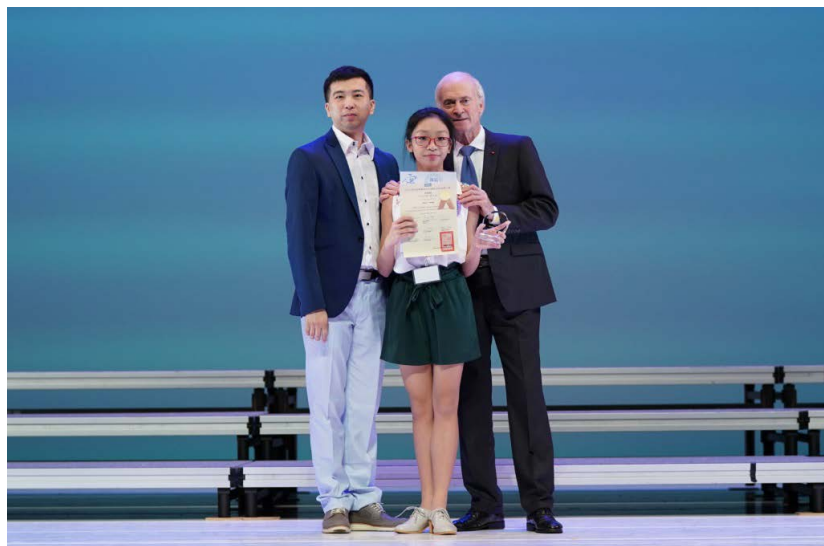
2017年7月，澳門演藝學演舞蹈學校代表澳門參加“第五屆中國新疆國際民族舞蹈節”。這是一次極其難得的對外展示澳門舞蹈實力和觀摩學習的好機會。由全日制舞蹈技術課程學生擔綱演出，演出八個精心編排的舞蹈作品，於舞蹈節期間演出4場，為新疆民眾送上祝福，亦為澳門舞蹈藝術領域爭取更高榮譽。



2017年8月，澳門演藝學院舞蹈學校參加“第四屆北京國際芭蕾舞暨編舞比賽”，高一級學生HAYWOOD, BRONWYN HUI進入古典芭蕾舞少年A組賽，能參加國際級的比賽，對舞蹈學校是一大鼓舞及寶貴機會，有助提升專業及綜合能力，同時積極向外展示及宣傳澳門舞蹈藝術教育及文化形象。



2017年8月，澳門演藝學院舞蹈學校參加“2017台灣青少年國際古典芭蕾舞大賽”，高一級兩名學生進入Junior組。大賽競爭激烈，獎項設置不分男女，兩位學生發揮出色，奪得包括第六名以及多間國際著名藝術院校提供的夏季舞蹈訓練營獎學金的獎項。



2017年12月，澳門演藝學院舞蹈學校榮獲香港演藝學院邀請，擔任該院“2017年度晚會”演出嘉賓。全日制舞蹈技術課程初三級同學與該院優秀學生同台展示技藝。



6.4 音樂學校

作為音樂學校年度最大型匯報活動－《青春的旋律》，2017年分別於4月22日及30日假澳門文化中心綜合劇院及小劇院舉行，由澳門少年合唱團、澳門演藝學院合唱團、管弦樂團、管樂團、中樂團以及一眾優秀學生共二百多名演出者參與，一同向外界展現學校年度教學成果。



於2017年4月30日舉行的《青春的旋律2017》系列二音樂會中，年僅八歲及十歲的韓博文及謝愷晴演奏《G小調雙大提琴協奏曲》，備受觀眾注目。



2017年7月，第六屆全日制音樂技術課程10位高中畢業生獲頒澳門政府認可的初中、高中教育文憑和音樂技術證書，同時獲頒由北京中央音樂學院附屬中等音樂學校與北京市教學委員會簽發的畢業證書。其中六位畢業生獲保送入讀中央音樂學院，其他畢業生亦分別考獲中央音樂學院、台北藝術大學及澳門理工學院。



音樂學校每年均邀請多位海內外大師來澳為本校不同學科的學生舉行講座、大師班及音樂會，冀通過大師們專業的藝術指導，以提高學生演奏技巧及擴闊藝術眼界。2017年音樂學校曾邀請到德國著名大提琴家及教育家Claus Dietmar Kanngießer、中央音樂學院豎琴專業副教授魏林林和法籍華裔鋼琴演奏家林予涵來澳，分別為音樂學校學生舉行大師班及音樂會。



音樂學校鋼琴學生許懿婷勇奪“第三十五屆澳門青年音樂比賽2017”鋼琴協奏曲組別第一名、二十世紀鋼琴作品(高級組)組別第二名、獨奏高級組別第二名、鋼琴奏鳴曲組別優異獎，以及文化局大獎。



6.5 戲劇學校

2017年2月11及12日，戲劇學校舉行表演基礎課程實習演出《晚安•媽咪》，是次演出版本由戲劇學校創作指導李宇樑翻譯及縮寫，表演基礎課程導師黃栢豪執導，並由表演基礎課程二級學生擔綱演出。學生透過排演經典劇目，鍛練對人物背景的理解、情感的表達以及表演節奏的掌握。觀眾均被演員的情感深深吸引。



2017年2月18及19日戲劇學校舉行表演基礎課程實習演出《在茫茫大海上》，由表演基礎課程陳安琪老師執導，表演入門課程及表演基礎課程二級同學聯袂演出。學生透過排演不同類型的戲劇作品，加強各級學生之間的交流，達至互相切磋、互相提升之效。是次演出亦能為戲劇學校學生、其親友及戲劇愛好者提供欣賞不同類型演出的機會。



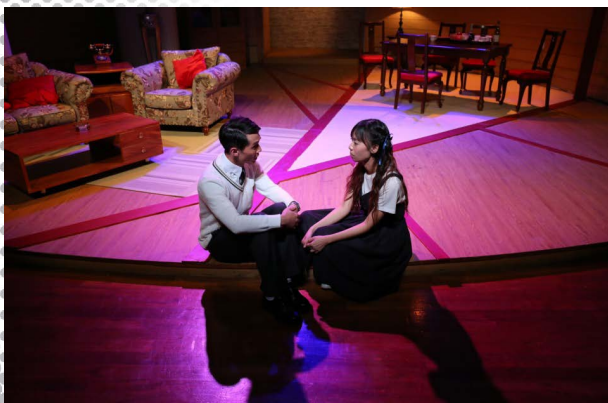
為慶祝2017年3月27日世界戲劇日，推廣普及戲劇藝術，戲劇學校舉辦了一系列的慶祝活動，包括：中譯由國際戲劇協會(ITI)邀請國際著名演員依莎貝·雨蓓(Isabelle Huppert)發表的關於“世界戲劇日”宣言，並於3月27日世界戲劇日當日於戲劇學校的社交媒體上發佈中譯版本。3月19日至4月19日戲劇學校邀請本澳和香港著名的編劇和導演舉辦了四場以不同的編導主題的講座，供本澳戲劇愛好者參與。



2017年5月13日戲劇學校舉辦一年一度的開放日，節目內容豐富，設有多項戲劇課堂體驗、戲劇片段展演、戲劇遊戲攤位、面部彩繪化妝及學生作品展覽等，深受市民歡迎。



2017年6月3日至4日，戲劇學校舉辦表演基礎課程實習演出《自選題》，由本澳青年導演陳斐力執導，表演基礎課程二級同學擔演，與觀眾分享學習成果。



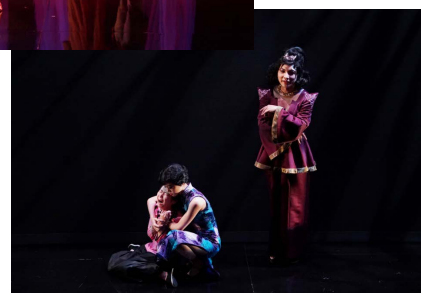
2017年7月8日至9日，戲劇學校舉辦編導基礎課程結業演出《GIVE ME FIVE》，由5位編導基礎課程的學員展示經過三年的學習的成果，在各導師的悉心指導和鼓勵下，學員最終初執導筒把親筆撰寫及多次修改的劇本搬上舞台，呈現給觀眾。



2017年7月22日至23日，戲劇學校舉辦青少年戲劇課程結業演出《嘻哈•失•樂園》，在青少年戲劇課程導師梁奮佳的悉心指導下，青少年戲劇課程三級畢業生經多月創作，將青少年關心的人和事透過戲劇形式在舞台上搬演。



2017年7月15日至16日，戲劇學校舉辦表演基礎課程大型匯報演出《Miss 杜十娘》，由表演基礎課程導師古英元執導，並由表演基礎課程三級畢業生主演。演出深受觀眾歡迎，反應十分熱烈，第二場演出更是全院滿座。演出後設有2016/2017學年表演基礎課程、編導基礎課程及舞台化妝基礎課程結業禮，由澳門演藝學院院長為各位畢業生頒發畢業證書，畢業生代表致辭感謝學校的栽培和師長的教導，場面溫馨感人。



07 項目資助與 人才培養



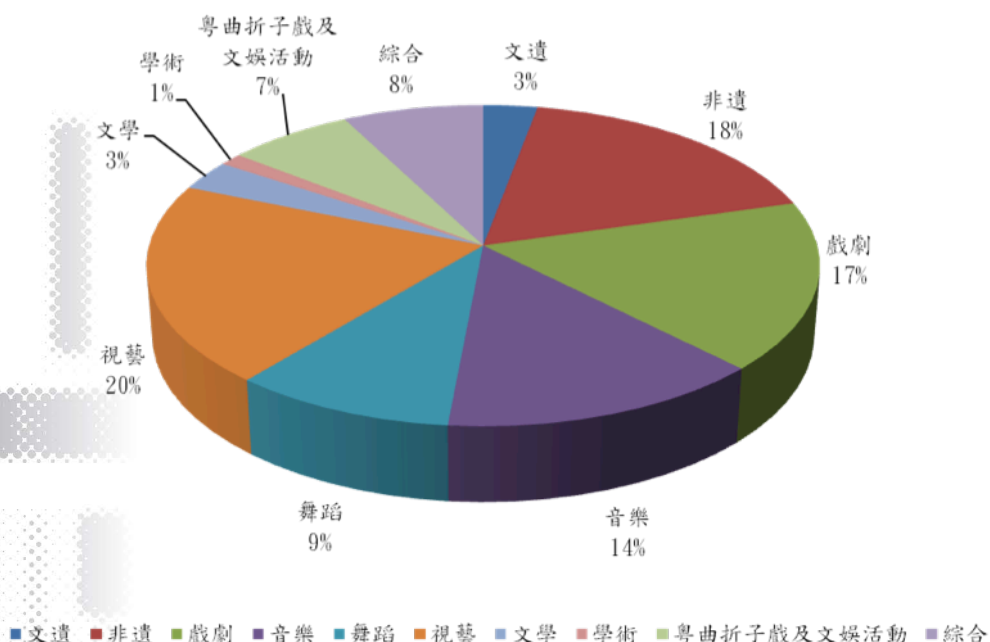
7.1 活動及學習資助

“文化活動/項目資助計劃”

支持及資助民間開展以公益為宗旨的各種非牟利文化藝術活動。項目資助申請共分為：文遺、非遺、戲劇、音樂、舞蹈、視藝、文學、學術、粵曲折子戲、文娛活動、綜合等範疇。

2017年項目資助	
申請單位數	611
申請項目數	1262
獲資助項目數	784
獲批資助金額(澳門幣)	42,380,550.00

2017 “文化活動／項目資助計劃”
各範疇全年概覽



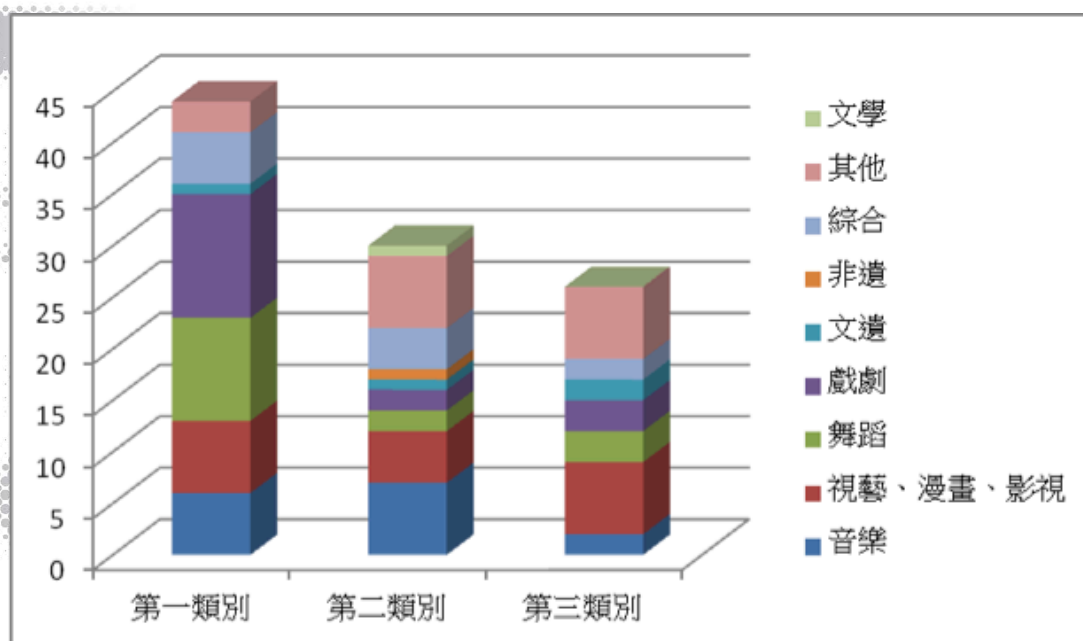
2017文化藝術管理人才培養計劃

針對文藝社團培養活動策劃、統籌、行政及技術等方面的管理人才，提供適當條件，推動本地藝術行政管理人才的發展和成長。

“文化藝術管理人才培養計劃” 2017年	
申請社團數	135
獲資助人數	100*
獲批金額（澳門幣）	10,222,560.00

*基本名額85名、額外名額15名

2017年“文化藝術管理人才培養計劃”獲資助社團概況



文化藝術管理人才培養計劃 - 2017年獲資助社團概況			
範疇	第一類別	第二類別	第三類別
音樂	6	7	2
視藝、漫畫、影視	7	5	7
舞蹈	10	2	3
戲劇	12	2	3
文學	0	1	0
文遺	1	1	2
非遺	0	1	0
綜合	5	4	2
其他	3	7	7
合計	44	30	26

備註：第一類別：平均實習144小時（每月），資助上限為澳門幣12,520.00元（每月）
 第二類別：平均實習80小時（每月），資助上限為澳門幣7,000.00元（每月）
 第三類別：平均實習40小時（每月），資助上限為澳門幣3,500.00元（每月）

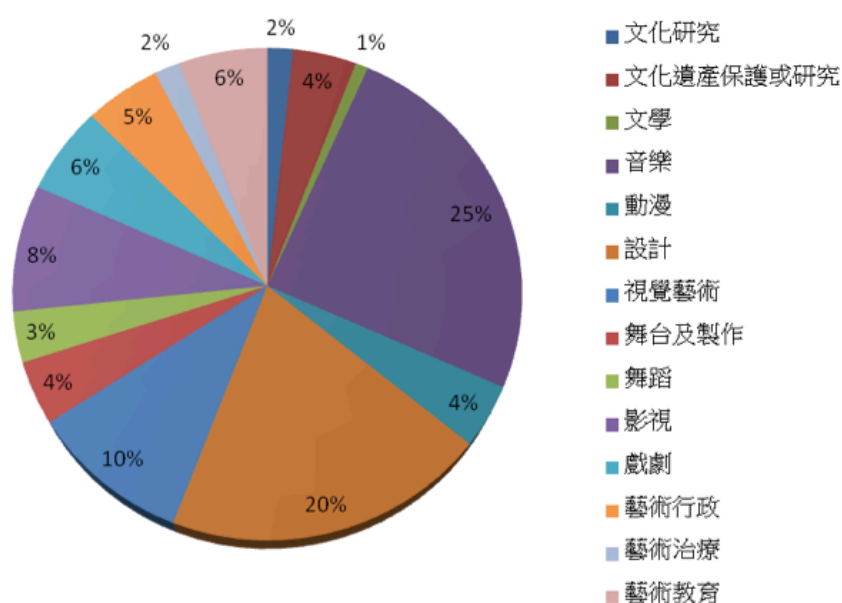
文化藝術學習資助計劃

2013年首次推出，每年上限資助50名有志於文化藝術事業、並獲澳門以外地區高等院校文化藝術範疇學士或碩士課程錄取的澳門永久居民，向其提供學習資助。

2017年“文化藝術學習資助計劃”申請及批核情況	
申請學生人數	100
獲資助學生人數	43
獲批金額（澳門幣）	3,310,000.00
全年資助學生總數	120*
全年資助總金額（澳門幣）	8,660,000.00*

* 數據截至2017年12月31日，包括續期的資助學生人數。

2017 “文化藝術學習資助計劃”各範疇資助統計圖



* 圖表數據為全年資助學生總數（包括續期的資助學生人數）

社區藝術資助計劃 2017

鼓勵本地藝術團體深入社區或特定社群，藉著多元藝術薰陶，凝聚社區居民，拉近藝術與社區的距離，思考及保留社區文化。2017年度共收到23份申請，經評選後提供了7個資助名額，每個項目資助上限為澳門幣 25 萬元。獲資助的團體涵蓋了音樂、戲劇、電影等不同範疇的藝術社團，在獲資助單位與參與居民的共同投入與創作下，誕生了以不同藝術形式紀錄下來的社區故事，意義深遠。

文化藝術管理人才培養計劃 - 2017年獲資助社團概況	
社團	項目名稱
夢劇社*	“再續船夢”社區藝術計劃*
零距離合作社*	蝶谷日出 -- 凝聚社區計劃*
小城實驗劇團	社區戲劇《同樣的身體》
石頭公社藝術文化團體*	我的故事旅程*
澳門版畫研究中心	貓小路日誌
影意志(澳門)電影協會	街坊戲院
風盒子社區藝術發展協會*	觸感藝術推動計劃2017*

* 為兩年計劃，於2017至2018年間完成。

本計劃評審工作於二零一六年十一月二十三至二十五日在文化局舉行，評審委員包括馬來西亞的資深戲劇教育工作者及社區藝術策劃人孫春美、台南大學戲劇創作與應用系講師及“那個劇團”藝術總監楊美英、香港“社群藝術網絡”及“藝術在醫院”總監鄭煒琦、香港康樂及文化事務署“油街實現”館長連美嬌及本地資深劇場工作者許國權。各評審於評選期間就申請計劃的內容、創意、預算、社區居民／社群的參與、社團承擔能力及與“社區藝術資助計劃”宗旨的配合度等進行討論，共七個團體的計劃獲文化局資助。五位評審並於二零一七年八月十一日進行中期評估，各團均需就各自的工作進行匯報，再由評審提供改善或更深入發展的建議。

“中期評估”不但有助本局掌握計劃進度，加強監察力，同時亦藉機推動本地藝術團體對外建立聯繫網絡，有機會與來自不同國家與地區的專業評審交流意見，從而推動本澳的社區藝術領域逐步發展，漸趨成熟與多元。

2017年	
申請社團數目（個）	23
獲資助社團數目（個）	7
獲批資助金額（澳門幣）	1,712,153.00

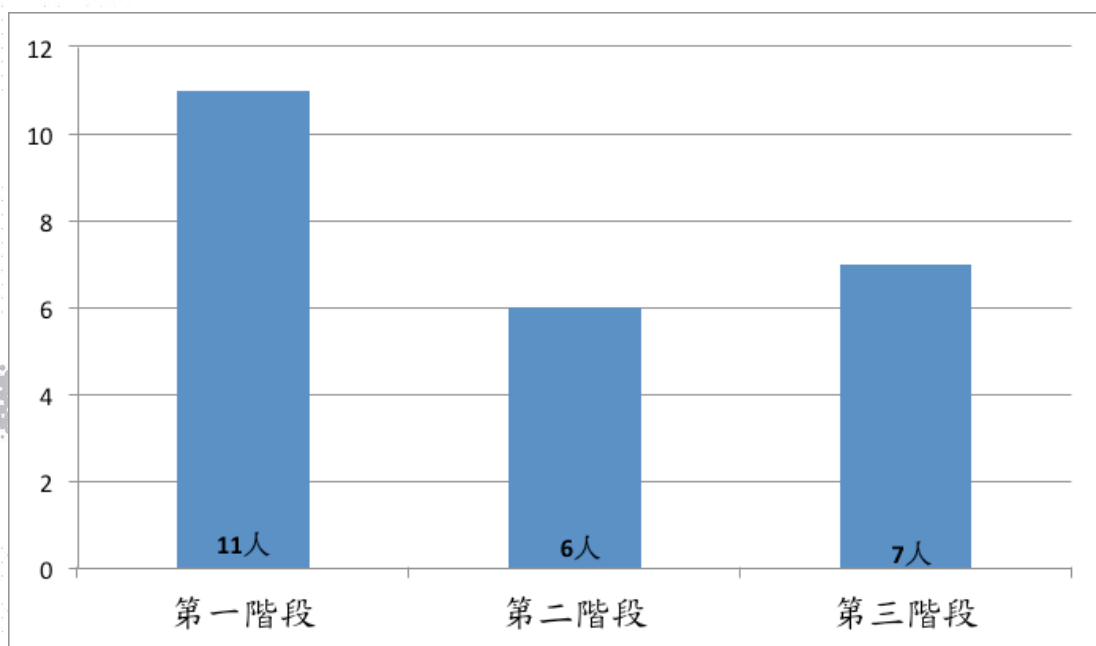
文化特攻

文化局於 2012 年首次推出“文化特攻”計劃，透過與社工局及澳門青年挑戰一人有限公司等機構合作，鼓勵處於社會邊緣的青少年參與演藝、建築修復、考古、建築物3D測量技巧、舞台製作、繪畫、雕刻及人文藝術課等文化藝術的學習及實踐工作，協助他們重建積極、向上的價值觀，重返正軌的同時，亦擴大和深化藝文教育的社會影響。

“文化特攻”計劃分三階段推行，包括：1)康復、引導階段——文化藝術課程；2) 扶持、培訓階段——離營學員文化實踐計劃；3)自立、重生階段——社會實踐計劃。在康復、引導階段，主要透過一系列文化藝術課程，邀請本地及外地優秀藝術工作者傳授技藝及創意思維，開放學員的文化視野，同時亦提供現場實踐機會；第二階段則分往各部門實習擔任學徒，增強所學及工作能力，表現優秀者可晉升至第三階段，達致自力更生的目標。

“文化特攻”第一階段（康復引導）參與情況				
	2014	2015	2016	2017
參與人數	19	10	8	11
“文化特攻”第二階段（扶持培訓）參與情況				
工作項目	2014	2015	2016	2017
建築修復助理	1	2	4	3
考古挖掘助理	0	0	0	0
活動製作助理	2	0	2	2
舞台技術助理	1	1	3	1
辦公室助理	0	1	1	0
合計	4	4	10	6
“文化特攻”第三階段（自立重生）參與情況				
工作項目	2014	2015	2016	2017
建築修復助理	1	1	1	2
考古挖掘助理	3	3	3	3
圖書釘裝	1	1	1	1
舞台技術助理	0	0	0	1
合計	5	5	5	7

2017 年“文化特攻”計劃 參與人數統計



第三十五屆澳門青年音樂比賽

澳門青年音樂比賽旨在推動本澳古典音樂發展，為青少年提供寶貴的演出平台及學習機會，並提高其音樂修養和演奏水平。比賽設定單數年份舉辦鋼琴賽事、雙數年份舉辦中樂、西樂及聲樂賽事。2017年舉辦的“第三十五屆澳門青年音樂比賽”屬鋼琴組別的賽事，本屆比賽共開設了16個比賽項目，719人次參賽，邀請了來自中國內地、香港、台灣及美國等地的音樂教育家及演奏家擔任專業評審，比賽於7月22日至30日於澳門科學館及旅遊學院舉行初、中、高級別16項合共23場分組賽；分組賽共487人次獲獎；此外，8月3日於旅遊學院舉行“特別大獎賽”，頒發了4個特別大獎，其中許懿婷獲頒“文化局大獎”。



第三十五屆澳門青年音樂比賽海報



特別大獎得主與評審及文化局楊副局長合照



第三十五屆澳門青年音樂比賽“文化局大獎”得主許懿婷

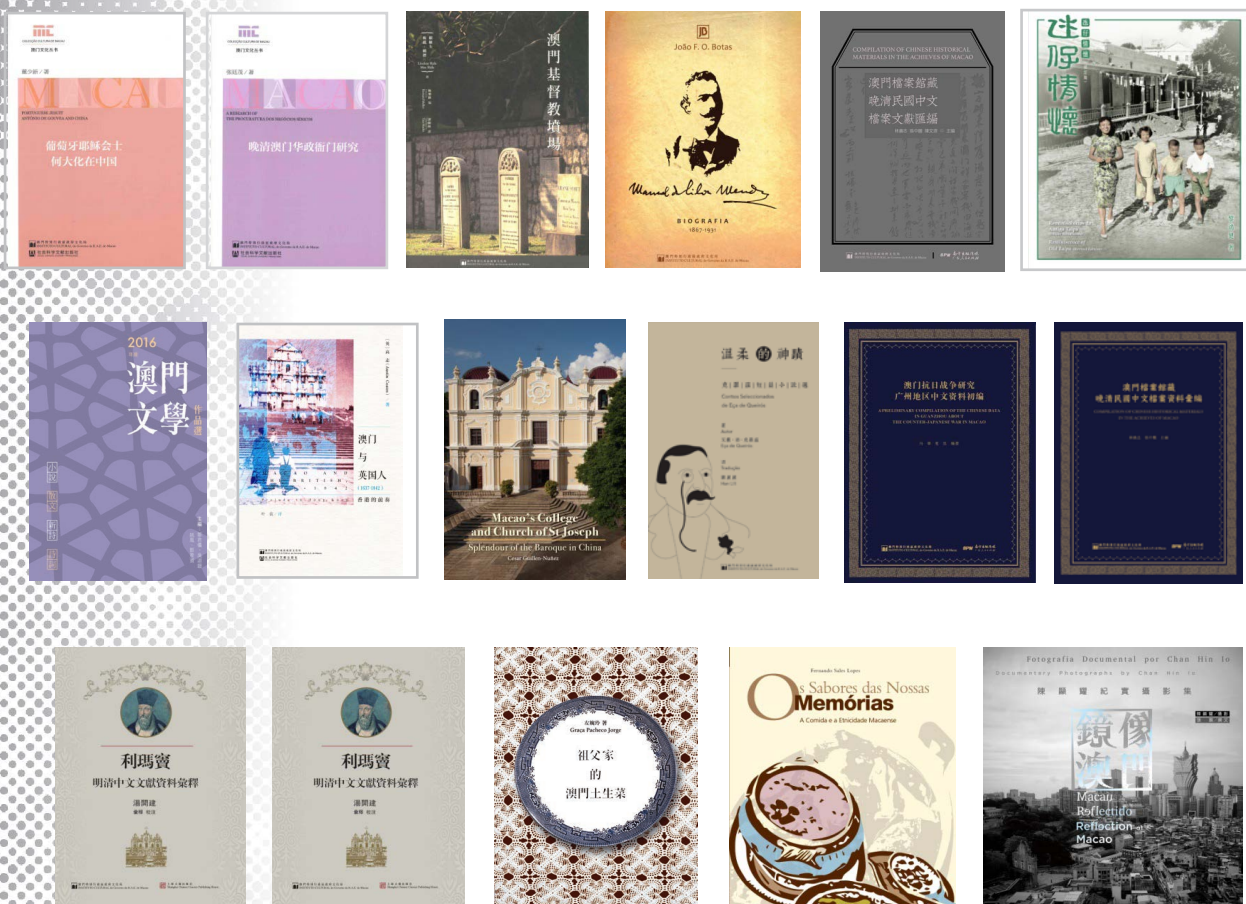
08 學術出版及研討



2017年，文化局出版了多本中、葡、英書籍，電子書及雜誌。除了學術出版、發放學術研究獎學金、舉辦學術講座及展覽外，文化局還籌組及參與了“第27屆全國圖書交易博覽會”、“香港書展2017”及“書香文化節——2017澳門書展”等8個書展，推介本澳出版物，努力打造文化品牌。

8.1 文化出版

2017年，文化局出版了《利瑪竇明清中文文獻資料彙釋》、《澳門基督教墳場》、《鏡像澳門——陳顯耀紀實攝影集》、《Os Sabores das Nossas Memórias》、《Macao's College and Church of St Joseph》、《澳門文化叢書》(2本)等16本中葡英書籍，4期《文化雜誌》(中、外文版)，而電子書應用程式“澳門e文庫”上已載有228本書。



8.2 學術研究

學術研究獎學金

學術研究獎學金旨在鼓勵開展關於澳門文化及澳門與中外交流具有原創性的學術研究。2017年度學術研究獎學金共收到36份申請，入選之學術研究共5項，入選學者分別來自中國內地及澳門。

學術研究獎學金	
2017年度 (申請36份, 入選5份)	邵朝陽 — “馬禮遜《華英字典》研究”
	戴定澄 — “二十世紀澳門民俗與儀式音樂研究”
	閔少石 — “澳門經屋space saving家具設計與空間機能研究”
	顧躍 — “圖像與觀看——中西藝術交流視野中的澳門雕塑藝術”
	姚京明 — “從葡萄牙到澳門：葡語文學所體現的葡萄牙民族性”

8.3 學術及研討活動

文化局策劃“文化大師講座”，旨在邀請國際知名的文學、藝術或文化界人士前來澳門演講或對談，讓民有機會親聆大師高見外，亦可讓大眾更深入了解當代的文化藝術發展現況。今年邀請到著名美術史家巫鴻教授主講“移動的畫面：古代中國對世界藝術的一大貢獻”，講述中國手卷畫的歷史發展及特色，但活動因受颱風影響而取消，並改以錄影形式進行。

文化局舉辦“博聞新聲 民心相通——一帶一路沿線國家和地區文化系列專題講座”，邀請專家學者來澳為公眾作深入淺出的介紹，加深公眾對“一帶一路”沿線國家和地區豐富文化的認識。是次文化系列專題合共四場，先後邀請了四位內地專家學者——柳若梅、江時學、宋峴及丁超——為公眾介紹俄羅斯、波蘭、阿拉伯及羅馬尼亞豐富多彩的文化與民俗特色。

為推廣《文化雜誌》及便利搜索，已於文化局學術及出版處網頁中開設《文化雜誌》PDF全文下載功能，並將逐步開設全文搜索功能。

相關活動 (2017)		
活動	名稱	參與人次
活動	《饒公墨寶迎金鳳》新春活動	2,674
活動	國樂饒揚——澳門中樂團專場	279
活動	這個夏天有詩意——楹聯詩詞創作坊	16
講座	從漢字走進中華傳統文化系列講座	30
講座	“中國古典詩中的荷花”講座	14
講座	“澳門楹聯與蓮花”講座	25
博聞新聲民心相通——一帶一路沿線國家和地區文化系列專題講座	俄羅斯的文化和文化生活	70
	“一帶一路”與阿拉伯、伊斯蘭文化	55
	美妙動聽的波蘭故事	60
	東歐的拉丁靈境：羅馬尼亞	42
展覽	誰識文章第一流——雪社展覽	2,976
展覽	君子愛蓮花——饒宗頤教授百歲華誕書畫作品展	2,782
展覽	深圳讀書月澳門文化局出版物展銷活動	--
分享會	《丹青大地——陳顯耀澳門航拍攝影集》航拍影片分享會	928
介紹會	澳門文學館籌建進度介紹會	27
文化大師講座	移動的畫面：古代中國對世界藝術的一大貢獻	--

新書推介會 (2017)	
書名	參與人次
《雪社作品彙編》	32 (澳門)
“澳門文化叢書”	25 (澳門)
《二零一六年度澳門文學作品選》	106 (澳門)
《丹青大地——陳顯耀澳門航拍攝影集》	39 (澳門)
Os Sabores das Nossas Memórias - A Comida e a Etnicidade Macaense	50 (澳門)
Contributos para o Estudo da Literatura de Macau - Trinta Autores de Língua Portuguesa Biografia de Manuel da Silva Mendes (1867-1931) Clepsidra	40 (澳門)
《氹仔炮竹業》和《氹仔益隆炮竹廠》	86 (香港)
《氹仔情懷》	80 (香港)
《上醫醫國——孫中山及其家人在澳門》	22 (香港)
《上醫醫國——孫中山及其家人在澳門》(香港書展)	45 (香港)
“澳門文化遺產叢書”	28 (香港)
《利瑪竇明清中文文獻資料彙釋》	30 (上海)

參加書展 (2017)	
書展名稱	地點
2017春季書香文化節書展	澳門
澳門書市嘉年華	澳門
書香文化節——2017澳門書展	澳門
香港書展2017	香港
第27屆全國圖書交易博覽會	河北
2017南國書香節暨羊城書展	廣州
第25屆台北國際書展	台北
里斯本書展	里斯本

09 交流訪問



在區域合作方面，文化局持續透過《粵澳合作框架協議》、“粵港澳文化合作會議”、“粵澳合作聯席會議”、“港澳合作高層會議”等機制，大力推動包括穗澳、深澳、港澳以及澳珠等地的文化藝術、創意產業等方面的區域合作與文化交流，並透過常設交流機制，構建平台，互相推介優秀演出項目，促進藝術創演水平，豐富文化生活。

文化局2017年接待嘉賓概覽	
日期	來訪接待
1月6日	國家文物局
	劉曙光副局長等一行
2月10日	澳門科技大學
	龐川副校長等一行
3月7日	與佛得角官員會面
	Dr. Abraão Aníbal Barbosa Vicente 部長（文化創意產業）等一行
3月16日	賞心堂（澳門）書畫會
	劉富業會長等一行
3月20日	聖公會澳門社會服務處
	文孔義先生（管理委員會委員）等一行
3月22日	澳門混凝土檢測維修及防水工程協會拜訪
	王宗勝會長等一行
3月23日	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處
	徐迎真秘書長等一行
3月24日	葡萄牙賈梅士合作暨語言學院
	Dra. Ana Laborinho 主席等一行
3月27日	澳門文物大使協會及澳門文遺研創協會
	廖嘉豪會長及譚志廣會長等一行
3月29日	民眾建澳聯盟
	陳德勝副主席等一行
3月29日	深圳市文體旅遊局
	柴鳳春副巡視員等一行
5月9日	接待全國人民代表大會常務委員會張德江委員長
5月31日	紐瓦克博物館
	Mr. Steven Kern 館長等一行
7月14日	澳門商報社
	澳門文化傳媒聯合會楊允中會長等一行
7月21日	珠海市港澳事務局
	珠海市文化體育旅遊局王玲萍局長等一行

文化局2017年接待嘉賓概覽	
日期	來訪接待
7月21日	澳門柿山哪咤古廟
	馮建富理事長等一行
7月28日	國家文物局文物保護司世界遺產處
	郭旃處長等一行
8月4日	澳門旅遊教育文化協會
	羅盛宗會長等一行
8月16日	“錦繡德清，琴繫濠江”浙江代表團
	浙江德清縣人民政府人員等一行
9月18日	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室與澳門貿易投資促進局
	莫苑梨主任及吳愛華執行委員等一行
9月20日	力報
	劉向明總裁等一行
9月28日	法國駐香港和澳門總領事館
	Mr Benoît Etienne 領事(文化及科學範疇)等一行
10月6日	澳門地產發展商會
	陸惠德會長等一行
10月27日	吉馬良斯市政廳
	Dr. Domingos José Ferreira Nobre 等一行
11月14日	江門市港澳事務局
	周文局長等一行



1月6日，國家文物局劉曙光副局長等一行拜訪文化局。



3月24日，葡萄牙賈梅士合作暨語言學院主席 Dra. Ana Laborinho、東方葡萄牙學會主席 Dr. João Neves 拜訪文化局。



3月29日，深圳市文體旅遊局柴鳳春副巡視員等一行拜訪文化局。



5月9日，文化局領導接待全國人民代表大會常務委員會張德江委員長，介紹文化局的工作情況。



8月16日，“錦繡德清，琴繫濠江”浙江德清縣人民政府代表團拜訪文化局。

10 “天鴿”風災



澳門於2017年8月23日受颱風“天鴿”影響，文化局轄下的文化場館部需要暫時關閉，經努力清理，已於一個月內陸續恢復大部分服務。

10.1 受災情況

澳門文化中心

澳門文化中心綜合體的設施，包括澳門文化中心劇院大樓、澳門藝術博物館大樓、澳門回歸賀禮陳列館均受到不同程度的損毀和破壞，場館於8月23日至9月15日暫停對外開放，期間取消所有節目，經過緊急處理後，澳門文化中心已全面回復正常。

文化中心劇院大樓天面桁架於風災期間被嚴重吹毀，得到土地工務運輸局協助，將危險部份拆卸，而重建工程將於2018年開展。其它較為嚴重損毀的項目，包括藝術博物館大樓天面、劇院大樓天面部份排煙窗、各大樓外牆鬆脫的麻石、鋁板及玻璃等亦陸續於2017年年底及2018年初完成維修。



被嚴重吹毀的文化中心劇院大樓天面桁架

澳門藝術博物館和澳門回歸賀禮陳列

位於新口岸海旁的澳門藝術博物館，受到天鴿颱風正面吹襲，博物館樓頂結構及四樓天花嚴重損壞，外牆鋁板脫落，多塊外圍花崗石板被吹倒的樹幹打碎，毗鄰澳門藝術博物館的澳門回歸賀禮陳列館外牆亦有鋁板脫落。

文化中心屋頂鋼結構大型裝飾，因被天鴿颱風破壞，存在掉落的危險，澳門藝術博物館及澳門回歸賀禮陳列館因此閉館，直到大型鋼結構損壞部分被取下後，兩館在9月15日重新對外開放。

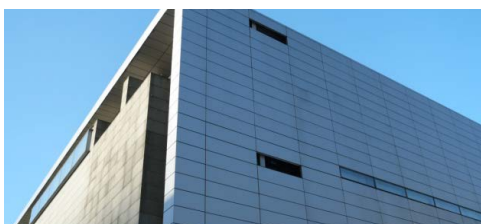
澳門藝術博物館及澳門回歸賀禮陳列館受到風災破壞的所有設施，分別由有關部門安排進行維修，2017年11月底全部維修完成。



藝博館外牆鋁板脫落



四樓展館維修



回歸館外牆鋁板脫落

觀音蓮花苑

本澳於2017年8月23日受颱風“天鴿”吹襲，澳門博物館轄下觀音蓮花苑因位處沿岸地區，遭受強風、大雨及海水倒灌造成嚴重損毀。

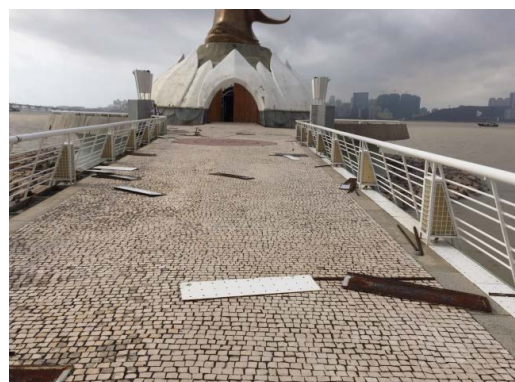
觀音蓮花苑外圍及底座牆身出現多處裂縫及滲漏情況，而觀音蓮花底座更出現嚴重剝落，大部分麻石及石櫓斷裂，路燈、照明燈、揚聲器、不鏽鋼擋板全部損壞。

觀音蓮花苑內部的地面層防風板及鎖扣位出現大面積裂痕；門框出現鏽蝕及防水膠邊剝落；地庫層展櫃設施因雨水及海水倒灌造成損毀及發臭；地庫層因水浸導致電力設施損壞無法供電。故此，觀音蓮花苑需要暫停對外開放。

為確保公眾安全及提供優質服務，經對建築物進行全面評估後，於11月底開始進行一系列的維修工程，觀音蓮花苑於2018年1月31日起重新對外開放。



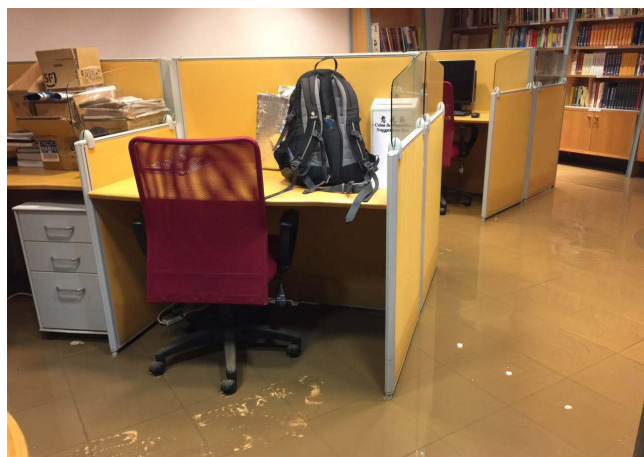
颱風吹襲期間



觀音蓮花苑外圍



颱風過後觀音蓮花苑外圍受損狀況



觀音蓮花苑內電腦室水浸狀況

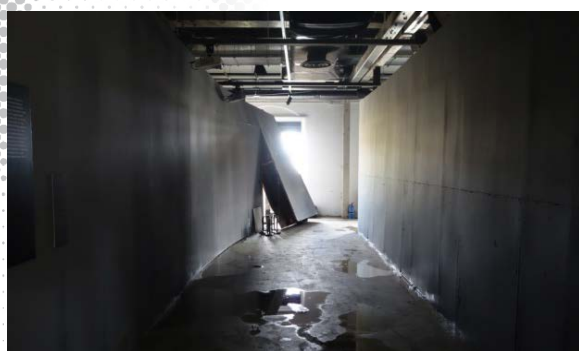
海事工房1號

位於媽閣區的海事工房1號（原稱嘉路士一世船塢機械室）颱風“天鴿”的正面吹襲，導致現場舉辦的展覽、場館和戶外空間設施受到影響，為顧及公眾安全，海事工房1號即時停止對外開放。根據第11/2013號法律《文化遺產保護法》第115條和第117條第2款規定，嘉路士一世船塢機械室（海事工房1號）屬於緩衝區，是對澳門具有歷史價值的文物建築，有必要盡快因應損毀情況進行修繕工程，以減少損毀繼續蔓延及惡化。

海事工房1號現正開展相應的緊急維修及改善工程，預計於2018年第二季度重新開放。



颱風“天鴿”吹襲後的現場情況



颱風吹襲後的現場情況



颱風吹襲後的現場情況



電力設備被海水淹浸，水退後仍留有泥濘。

海事工房2號

文化局轄下的文創設施亦有不同程度的損毀，其中受損較為嚴重的海事工房2號，其內部吸音及隔音設備需進行維修工程，工程由2017年10月開始施工，於11月上旬完成。為配合本年HUSH!!沙灘音樂會，於4月21日在海事工房2號進行了一場預演，並藉此進行聲音測試工作，收集數據及意見作評估，以考慮後續改善措施。



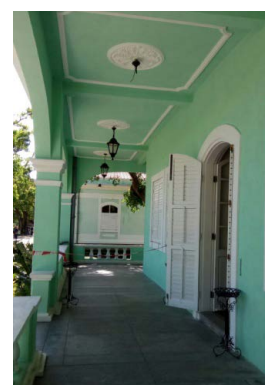
海事工房2號在風災後的受損情況

龍環葡韻創藝館

龍環葡韻創藝館屋頂瓦面有鬆脫、地面層外走廊吊燈及木門有損壞，經內部協調後，維修工程已於2017年10月下旬完成，由於當時情況不影響對外開放，故該展館亦已於2017年9月如常對外開放。



龍環葡韻創藝館



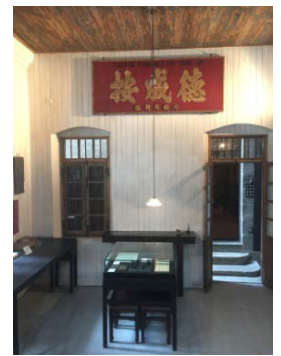
公共圖書館

文化局轄下多間公共圖書館於颱風期間受到不同程度的破壞，經詳細檢查及進行一系列清理工作後，於八月內恢復大部分圖書館的正常服務；流動圖書車因損毀情況嚴重，經政府船塢進行檢查評估後需申請報銷，而紅街市圖書館因館內供電及空調系統全面損毀，加上紅街市圖書館部分木裝飾受浸及出現霉菌，地板無法再使用，必須進行全面維修工作，故暫時仍未能對外開放。



典當業展示館

位於新馬路的典當業展示館於2017年8月23日颱風天鴿吹襲之下受到重創，館內機電設備和部分展品（複製品）遭到嚴重損毀，隨即閉館進行搶修，盡快為除冷氣設備外的其他機電設施及展品進行維修及修復，後於9月30日重新開放；同年11月6至13日則閉館進行冷氣設備安裝工程。



維修工程後重新開放



颱風天鴿吹襲後，典當業展示館內部設施和部分展品（複製品）嚴重受損



典當業展示館進行維修工程

10.2 後續措施



聽取廟宇教堂負責人意見

風災發生後，文化局主動聯絡四十四間廟宇及十七間教堂的負責人員，並於8月30日於文化局總部大樓召開會議，與各負責人及管理者商討颱風後的保護和跟進工作。文化局將調撥預算，提供實際支援及制訂具體修復措施，以期儘快修復及維護受颱風影響的廟宇及教堂。

巡查場所並移除斷枝

隨後，文化局對三十多處被評定的“建築群”及“場所”進行巡查，派員實地記錄有關情況，包括青洲山、西望洋山、東望洋山、亞婆井前地、福隆新街及望德堂坊等。

場所基本上受影響較少，主要是不同面積的樹木及枝節倒塌，當中有不少大樹受損。其中，青洲山近避靜院有巨型樹木塌下及多處枝節折斷，有潛在倒塌危機，西望洋山有大型樹木被連根拔起，壓毀周邊圍欄及牆身。文化局已即時向相關職能部門反映情況，以儘快移除危險部分，亦呼籲市民及遊客儘量避免接近相關區域，以保安全。



“天鴿”風災後的巡查工作

2017年度文化事件回顧	
1月1日	譚盾與澳樂深圳演出獲好評 澳門樂團一月一日應邀赴深圳再演一場，音樂會同樣由享譽世界的美籍華裔作曲家譚盾執棒，帶來打破古典音樂、多媒體表演及中西音樂傳統局限的音樂會。澳樂高水準的演奏獲觀眾正面評價，掌聲不絕。
1月9日	本澳電影《撞牆》於“第十三屆中國獨立影像展”獲獎 澳門導演孔慶輝執導的電影作品《撞牆》繼早前在本地及外地獲得多個電影獎項，再下一城，於“第十三屆中國獨立影像展”獲劇情短片競賽單元最佳短片獎，孔慶輝在“影展”頒獎禮上接受獎項。
1月13日至 1月22日	第十六屆澳門城市藝穗節打造藝術饗宴 文化局主辦、民政總署協辦的第十六屆澳門城市藝穗節於一月十三日至廿二日舉行，以“腦作藝穗，日日嘗鮮”為口號，延續“全城舞台、處處觀眾、人人藝術家”的理念，為市民呈獻二十三齣精彩絕倫的節目，共七十場演出。
1月19日	2016度澳門圖書出版狀況報告 根據澳門公共圖書館轄下澳門國際標準書號中心的國際標準書號（ISBN）申辦記錄，2016度共有588組圖書及29組期刊計劃出版。與2015度的統計數據比較，圖書減少134種，期刊增加了3種。而按“法定收藏”法令送存到澳門中央圖書館典藏的2016度出版物，則有447種（其中包括381種申請配有ISBN）。
1月25日	春風送綠嶺南岸——廣東省、香港特別行政區及澳門特別行政區春節習俗展 由澳門特別行政區政府文化局主辦，中央人民政府駐澳門聯絡辦公室文化教育部、中華人民共和國文化部民族民間文藝發展中心、廣東省文化廳及香港特別行政區政府康樂及文化事務署非物質文化遺產辦事處協辦，中華人民共和國文化部港澳台辦公室支持的“春風送綠嶺南岸——廣東省、香港特別行政區及澳門特別行政區春節習俗展”於一月二十五日在民政總署畫廊舉行。
2月24日至 2月26日	澳門樂團遊走藝文園地 文化局澳門樂團於多個藝文園地舉行音樂會，分別走進塔石藝文館及澳門藝術博物館，引領古典音樂跳出瑰麗殿堂，為大眾帶來結合視覺與聽覺的藝術體驗。
3月1日	南灣·雅文湖畔商舖公開招標 由澳門特別行政區政府社會文化司轄下旅遊局、文化局、體育局及旅遊學院聯合推出的南灣·雅文湖畔，當中四間商舖規劃作文創商舖用途，並於3月1日以公開招標的方式招攬業界進駐，租賃期為四十八個月。

2017年度文化事件回顧	
3月8日	“世遺顯耀——澳門歷史城區攝影展” 里斯本開幕 由澳門特別行政區政府文化局與葡萄牙教育暨科學部澳門科學文化中心合辦的“世遺顯耀——澳門歷史城區攝影展”，3月8日在里斯本澳門科學文化中心順利開幕。
3月13日至16日	參與“第21屆香港國際影視展” 為促進本地影視業界與外地影視業界的交流、為本地影視業界提供直接洽談業務的平台，本局與旅遊局合作於“第21屆香港國際影視展”內設置“澳門館”展位，並組織5個本地影視業界代表進駐，以開拓國內外市場，探求合作機會，推動更多項目的合作發展，提高本地影視製作水平，讓澳門影視業界邁向國際化。
3月30日	“戀愛·電影館”開幕 文化局轄下的“戀愛·電影館”於三月三十日正式開幕，開啟澳門電影文化產業新的一頁。
4月	2017年“塔石藝墟” 2017年“塔石藝墟”在塔石廣場舉行，共設攤檔200個，分別由來自中國內地、香港、台灣、馬來西亞、新加坡、韓國及本澳的創作人組成，同場亦設手作坊及音樂演出。
4月18日	人民文學出版社出版“鏡海譯叢”系列第四部作品《澳門夜曲》 獲葡萄牙埃薩·德克羅茲文學獎（Prémio Eça de Queirós）的瑪麗亞·翁迪娜·布拉嘉（Maria Ondina Braga 1932 — 2003）的長篇小說《澳門夜曲》由澳門文化局與人民文學出版社出版，成為“鏡海譯叢”系列第四部作品。小說以上世紀六十年代的澳門為小說背景，細膩地展現葡萄牙籍女教師埃斯特爾在澳門期間的生活。
4月28日至5月31日	第二十八屆澳門藝術節 由文化局主辦的第二十八屆澳門藝術節帶來二十五套精彩演出及藝術展覽，節目連同延伸活動共超過一百場次，透過不同的藝術呈現，引領觀眾探索空間多樣的各種可能。
5月3日	本土創作《鏡海魂》京劇音樂文化中心舉行 由澳門中樂團擔綱的《鏡海魂》京劇音樂會將於五月三日晚於澳門文化中心綜合劇院舉行。《鏡海魂》是第一部本土人創作的富有澳門風情的京劇作品，亦為當今京劇舞台上罕見的澳門題材作品，引領觀眾遊走於澳門與京劇、東方與西方，把歷史與現實、愛情與國家情懷重現舞台。

2017年度文化事件回顧

5月11 至15日	參與第十三屆中國（深圳）國際文化產業博覽交易會 文化局組織本澳文創單位參與第十三屆中國（深圳）國際文化產業博覽交易會，並以葡式設計產品為主題設立“澳門創意館”，透過本土設計的葡式原創產品，向觀眾展示澳門的設計及創作成果，宣傳澳門文創品牌及其形象，為參展的文創單位開拓內地市場及擴闊銷售渠道。
5月13日 至 11月12日	“威尼斯國際藝術雙年展”中國澳門展區 中國澳門展區以“盆栽如夢——王禎寶作品展”參與第五十七屆威尼斯國際藝術雙年展，展出澳門藝術家王禎寶的全新雕塑及繪畫作品十七件套。
5月19日 至 6月25日	頤園書畫會會員作品展 由文化局及頤園書畫會合辦的“頤園書畫會會員作品展”在盧廉若公園春草堂舉行，展覽出會員作品一百五十二件套，題材多樣，細膩傳神。
5月23日 至 8月6日	澳門藝術博物館舉辦“張大千藝術展” 澳門藝術博物館與四川博物院合作舉辦“張大千藝術展”，為澳門觀眾帶來一百件套這位書畫大家早年、壯年力作，包括他臨摹敦煌壁畫之作品、赴敦煌前後時期之山水和人物畫作、白描畫稿、書信，以及其自刻與使用的印章。
5月26日 至 10月8日	星宿——尼古拉斯·德拉羅什作品展 由文化局主辦的“星宿——尼古拉斯·德拉羅什作品展”於塔石藝文館舉行，呈現尼古拉斯·德拉羅什（Nicolas Delaroche）的三系列作品。
5月26日 至 9月10日	“誰識文章第一流——雪社展覽”及《雪社作品彙編》 “誰識文章第一流——雪社展覽”在饒宗頤學藝館舉行，並出版一套三冊《雪社作品彙編》。雪社是二十世紀早期澳門著名的文學社團。
5月31日 至 11月5日	瓦礫——亞歷山大·法圖作品展 由澳門文化局主辦，香港當代藝術基金會（HOCA）協辦，東方基金會、葡萄牙駐澳門及香港總領事館、澳門葡人之家協會支持的“瓦礫——亞歷山大·法圖作品展”在海事工房一號——當代藝術中心舉行。展覽展出亞歷山大·法圖作品超過二十件，包括以澳門為靈感在公共空間創作的四件全新作品，其獨特的視覺語言充分體現當代生活與其所身處的城市之間相互依存的關係。
6月8日 至 6月11日	根與魂——廣西非物質文化遺產展演 為慶祝2017年“中國文化和自然遺產日”，“根與魂——廣西非物質文化遺產展演”於6月8日至11日分別在議事亭前地、祐漢街市公園及氹仔嘉妹前地上演，演出涵蓋極具民俗風情的地方戲曲、民族服飾、傳統樂器合奏等精彩節目。

2017年度文化事件回顧

7月1日起	澳門博物館逢周二免費開放 為了讓更多訪客受惠，澳門博物館從7月1日將實施逢周二免費對外開放，讓本地居民及遊客遊覽大三巴與大炮台花園兩個主要歷史城區時，也可以參觀澳門博物館，並通過不同類型的展示，認識更多有趣的澳門歷史。
6月27日	《杜甫詩選》及《賈梅士十四行詩100首》讀詩會 由文化局與葡萄牙賈梅士合作暨語言學院合辦“中葡文學譯叢”之《杜甫詩選》及《賈梅士十四行詩100首》讀詩會在里斯本賈梅士學院舉行。
7月2日	文化局出席第四十一屆世界遺產委員會會議 文化局梁曉鳴局長及文化遺產廳梁惠敏廳長等人隨國家文物局組成代表團出席了在波蘭克拉科夫召開的第四十一屆世界遺產委員會會議，期間文化局認真聆聽相關議題，了解不同地方的保護狀況及其所面對的挑戰，吸取相關經驗，以作為本澳世遺保護工作的借鑒和參考，並積極與多位世遺大會主管人員包括聯合國世遺中心直接負責亞太事務主任等人會面，詳細介紹澳門的文物保護情況。
7月13日 至 10月15日	敘事曲——動漫美學當代藝術展 澳門藝術博物館舉辦“敘事曲——動漫美學當代藝術展”，匯集來自內地、韓國、日本和澳門的十七位藝術家及藝術團體所創作的動畫、影像、裝置、雕塑，油畫以及現場創作大型繪畫等作品共四十六件（套），展現動漫美學作為當代藝術的新興領域，朝著文化的多元化、文字圖像化、超現實的虛擬化、跨越民族區域化的發展。
7月25 至26日	2017粵港澳電影創作投資交流會 澳、粵、港三方在澳門聯合主辦，三地共組織及挑選26個電影劇本及具體計劃，並邀請到約80個電影投資方代表來澳出席“創投會”，促成110場製作方與投資方的配對洽談，並成功推薦兩個澳方製作方項目“追逐白雲的少女”及“封光十日”入選“第二屆澳門國際影展暨頒獎典禮”之“IFFAM創投會”。
7月28日 至 8月27日	第三十二屆全澳書畫聯展獲獎藝術家作品展 “第三十二屆全澳書畫聯展獲獎藝術家作品展”於南灣舊法院大樓舉行，展出五位獲獎藝術家合共七十二件作品。
7月29日	音樂會版《佛羅倫斯悲劇》 澳門樂團2016至2017樂季以音樂會版《佛羅倫斯悲劇》隆重閉幕，音樂會在文化中心綜合劇院舉行，上演哲林斯基著名歌劇《佛羅倫斯悲劇》，並帶來後浪漫主義經典巨匠馬勒的傳世名作《旅人之歌》，由澳門樂團音樂總監呂嘉執棒，邀來美國及韓國年青歌唱家們同台演出。

2017年度文化事件回顧	
8月18日 至 9月1 7日	蓮蓮吉慶——饒宗頤教授荷花書畫巡迴展 由文化局、香港大學、饒宗頤學術館之友、饒學研究基金主辦，澳門藝術博物館、香港大學饒宗頤學術館承辦的“蓮蓮吉慶——饒宗頤教授荷花書畫巡迴展”在澳門回歸賀禮陳列館專題展覽廳開幕，該展覽為饒宗頤教授百歲華誕慶典活動之一，展出以荷花為主題的書畫作品共三十九件（套）。
8月24日起	受颱風“天鴿”影響，多個文化場館關閉，多個文化活動取消 受颱風“天鴿”吹襲影響，文化局轄下文物景點、展覽場館、公共圖書館、文化中心及演藝學院等文化設施須進行詳細檢查及清理工作，暫停對外開放一至三個月不等；“《橋》閻惠昌與澳門中樂團”音樂會、《鄭京和與澳門樂團》音樂會、“濠江月明夜——舞劇《粉墨春秋》”等活動取消。
9月29日 至 10月30日	第三十一屆澳門國際音樂節 第三十一屆澳門國際音樂節以“新銳之力·矚目光芒”為主題，由來自意大利、南非、德國、俄羅斯、美國、奧地利、葡萄牙、韓國、內地、香港及澳門的頂尖音樂家及樂團，帶來十七項、共二十場精彩節目，除繼續仰望樂壇大師經典之作，更引領聽眾向前邁進，感受活力充沛的嶄新演奏力量。
11月12日	“2017原創歌曲專輯製作補助計劃”選出8名獲選者 “2017原創歌曲專輯製作補助計劃”完成複選工作。是次計劃合共收到33份申請，經評審團初選及複選後，共選出8名獲選者。獲選者最高可獲22萬元補助金，以開展獲選專輯之製作及宣傳等工作。
11月17日	2017“澳門好設計”柏林展 由澳門特別行政區政府文化局、柏林中國文化中心主辦，澳門設計師協會協辦的“2017‘澳門好設計’柏林展”，由11月17日至30日在德國柏林中國文化中心舉行，澳門文化局代表團前往出席。
12月7 至8日	2017粵港澳大灣區電影考察交流活動 文化局與廣東省新聞出版廣電局、香港電影發展局聯合舉辦，文化局組織本地業界人士前往江門市進行研討會及交流，冀透過進一步了解內地電影政策及市場動態，加強三地業界相互溝通交流，以促成各類型合作項目。
2017年 12月15 至 2018年 3月31日	大閱風儀——故宮珍藏皇家武備精品展 文化局澳門藝術博物館與故宮博物院、澳門基金會、澳門特別行政區政府旅遊局以及澳門日報合辦之“大閱風儀——故宮珍藏皇家武備精品展”12月15日開幕，展出皇家御製品、御用品、官造器械及各地進貢品等，當中可見清代帝王大閱、狩獵，軍隊操練及兵制等情況。展期至2018年3月11日。

2017年度文化事件回顧	
12月16日	2017時裝設計樣版製作補助計劃 “2017時裝設計樣版製作補助計劃”最終選出八名（組）申請計劃，向每名（組）獲選者提供其計劃所需的補助金額，最高為十六萬澳門元，以開展獲選計劃之時裝樣版製作及宣傳等工作。
12月17日	2017澳門國際幻彩大巡遊 慶祝澳門回歸祖國十八周年——2017澳門國際幻彩大巡遊於十二月十七日舉行，大巡遊以澳門城區及特色名勝的故事為主題，邀請市民及遊客參與一場集“愛、和平、文化共融”的派對，同慶回歸。本年觀看人次超過二十萬。
12月18日	第十一屆澳門設計雙年展 由文化局澳門藝術博物館及澳門設計師協會聯合主辦、澳門基金會協辦之“第十一屆澳門設計雙年展”在澳門回歸賀禮陳列館專題展覽廳開幕，公佈獲獎名單及進行頒獎。雙年展藉比賽及展覽用視覺語言共同探索更多設計與城市發展的可能性。



■ 澳門區 ■ 大橋 ■ 路氹區
■ 圖書館 ■ 文創/展演空間/歷史建築 ■ 演藝三校

文創空間 / 展演空間 / 歷史建築

1 觀音蓮花苑
澳門孫逸仙大馬路

2 大炮台迴廊
炮兵馬路 / 炮兵巷

3 塔石藝文館
澳門荷蘭園大馬路95號

4 C-SHOP
澳門蘇亞利斯博士大馬路

5 葉挺將軍故居
澳門賈伯樂提督街76號

6 南灣舊法院大樓
澳門南灣區
南灣大馬路459號

7 崗頂劇院
崗頂前地

8 盧家大屋
大堂巷7號

9 大三巴遺址
澳門大三巴牌坊

10 鄭家大屋
澳門龍頭左巷10號
(阿婆井前地對面)

11 聖母雪地殿教堂
澳門松山馬路東望洋炮台

12 東望洋炮台
澳門松山馬路東望洋炮台

13 澳門博物館
澳門博物館前地112號

14 澳門歷史檔案館
澳門荷蘭園大馬路
91-93號

15 澳門演藝學院
澳門高士德大馬路
14至16號

16 大三巴哪咤展館
澳門茨林圍 6號

17 典當業展示館
新馬路396號

**18 天主教藝術
博物館及墓室**
大三巴牌坊後

19 澳門時尚廊
澳門聖祿杞街47號

20 澳門演藝學院總院
澳門高士德大馬路
14-16號

**21 魯班先師木工
藝陳列館**
澳門庇山耶街39號41號

22 饒宗頤學藝館
澳門肥利喇
亞美打大馬路95號

23 沙梨頭更館
澳門麻子街52號

24 戀愛·電影館
澳門戀愛巷13號

**25 海事工房1號
—— 當代藝術中心**
澳門媽閣上街

圖書館

**1 澳門中央圖書館
(總館)**
澳門荷蘭園大馬路
89號A-B

2 何東圖書館
澳門崗頂前地3號

3 望廈圖書館
澳門慕拉士大馬路
178-182號望廈社屋
望善樓3樓B2

4 青洲圖書館
澳門青洲和樂坊大馬路
281號美居廣場第2期4樓

5 紅街市圖書館
澳門雅廉訪大馬路
147號地下

6 路環圖書館
路環十月初五馬路

7 流動圖書館
澳門青洲河邊馬路
美樂花園
1002號地下

**8 民政總署大樓
圖書館**
澳門新馬路163號
民政總署大樓

9 氹仔圖書館
氹仔成都街
中央公園地庫一層

演藝三校

1 舞蹈學校
澳門新口岸宋玉生廣場
獲多利商業中心3樓

2 音樂學校
澳門和隆街35號

3 戲劇學校
澳門友誼
大馬路(海景花園
87號地下)
新安花園大廈

